

**Annotated Bibliography of the
Cultural History of the
German-speaking Community
in Alberta**

Second Up-Date: 1997- 2003

A project of the German-Canadian Association of Alberta

© 2004

Compiler: Manfred Prokop

**Annotated Bibliography of the Cultural History of the German-speaking Community in Alberta:
1882-2000. Second Up-Date: 1997-2003**

In collaboration with the German-Canadian Association of Alberta
#203, 8708-48 Avenue, Edmonton, AB, Canada T6E 5L1

Compiler: Manfred Prokop

Modern Languages and Cultural Studies, University of Alberta, Edmonton, AB, Canada T6G 2E6
Phone/Fax: (780) 467-6273. E-Mail: Manfred.Prokop@Ualberta.ca

ISBN 0-9687876-0-6

© Manfred Prokop 2004

TABLE OF CONTENTS

Overview	1
Quickstart	1
Description of the Database	2
Brief history of the project	2
Materials	2
Sources	3
Location and availability of materials	3
Specialized keyword lists	3
Specialized keyword lists	
Keywords in business, commerce and industry	4
Keywords in the occupations and professions	4
German-Albertan businesses, Austrian/German/Swiss business partners or investors	4
Church names	4
Names of Hutterite colonies	5
German-Canadian social clubs and other groups	5
German-Albertan bands, orchestras, choirs, and other musical groups	5
German-Albertan dance groups	6
German-Albertan theater and carnival groups	6
Persons mentioned in the Bibliography	6
Bibliography	
Articles in newspapers	8
Theses, books, chapters and articles	70
Keyword index	75

OVERVIEW

This is the second up-date of the *Annotated Bibliography of the Cultural History of the German-Speaking Community in Alberta: 1882-2000*, which appeared in 2002. **It includes the entire first up-date because a printing error made it difficult to use its index as well as items from earlier years only recently catalogued.**

The entire bibliography is also available on the Internet at <http://www.ualberta.ca/~german/altahistory/>. Up-dates will be per-formed frequently on this site while printed up-dates will appear annually.

This bibliography documents the cultural history of the German-speaking cultural group in Alberta from its beginnings in the 1880s to the present by assembling in one place references to the thousands of primary and secondary materials available in libraries and archives across Alberta and elsewhere. The objective of this project is to facilitate research in German-Albertan history by scholars, teachers, students, and anyone else interested in the subject.

Please note: This is an annotated bibliography, not a continuous text. Each entry—newspaper articles, books, maps, photos, recordings, journal articles, etc.—contains the author (where applicable), title, year of publication and a brief description of its content, ranging from one sentence to several pages depending on the complexity of the material. These summaries will provide an overview of events; details can be obtained by consulting the originals. For example,

103. **Carstens, H.** "Die deutschen Kolonien." *Der Nordwesten*, 15 July 1897, p. 1.

Account of the author's trip to Wetaskiwin, Edmonton, Stony Plain, Bruederfeld, Rabbit Hill and the vicinity of Leduc. Report on the satisfactory progress made by the 55 German settlers in the vicinity of Wetaskiwin. See also July 22, 1897. Availability: Alberta Legislature Library, Edmonton.

This up-date consists of three main parts:

1. The **bibliography** containing 446 entries.
2. An alphabetically arranged **index** of the ca. 600 keywords used to index this up-date of the Bibliography.
3. **Lists of the names of clubs, churches, businesses and professions, persons mentioned in the Bibliography** etc. to facilitate the search.

QUICK START

This bibliography is easy to use. Let's assume that you want to find all references to "Project Germany."

1. Go to the Index and look for "Project Germany" (the search term is on p. 79). Next to it, you will find a list of the record numbers in which this search term occurs (in this case, 7, 8, 81, 93, 121, 154, 155, 164, 189, 193-96, 209, 210-12, 287, 360, 376).
2. Go the main part of the bibliography and look for each record number in turn. For instance, record number 7 appears on page 9.

DESCRIPTION OF THE DATABASE

A. Brief history of the project

During the 1970s and 1980s, both the Federal Government of Canada and the Provincial Government of Alberta encouraged Canada's ethnocultural groups to maintain, document and develop their cultural heritage, and they provided funding for this purpose. Like many other groups, the German-Canadian Association of Alberta decided to **establish an inventory of German-Canadiana in Alberta's libraries, archives and private collections**. This inventory was to make it possible for members of the several German-speaking groups and others, for scholars as well as teachers, to access information about the heritage of speakers of German in the province in a single, central database.

Please note: In this bibliography, the terms "German cultural group" and "speakers of German" include "Germans" from Germany in its various political incarnations, from the U.S., Central and Eastern Europe; it also includes the Austro-Hungarians, the Austrians, the Swiss, the Mennonites, and the Hutterites. The term "German" or "the Germans" should therefore always be taken to refer to this broader meaning.

A small committee consisting of representatives of the German-Canadian Association of Alberta and several staff members from the University of Alberta developed an action plan. After a grant was received from the Multicultural Commission, a researcher was hired to collect bibliographical references on the "German cultural groups in Alberta" and to organize them by keywords in a standard card catalogue. A great deal of work was accomplished by the researcher in documenting more than 1,000 entries. However, as government policy changed, grant money became no longer available, and after about six months the search had to be terminated. Several months later, a volunteer from the Association entered more than half the items collected into a professional-quality database to facilitate information retrieval. Subsequently, the project lay dormant for several years.

In 1998, the compiler of this Bibliography undertook to complete the project on his own on behalf of, and with the consent of the German-Canadian Association of Alberta. Two years later, the Bibliography was published on the Internet and as a book to disseminate this information as widely as possible to both the professional and the lay person interested in the cultural history of "the Germans" in Alberta. It is hoped that the concise annotation accompanying each entry will provide enough information to whet the reader's curiosity and to guide him or her in researching topics of interest.

This bibliography adds substantially to the important and comprehensive investigations carried out by Professor Alexander Malycky (University of Calgary), Professor Hartmut Froeschle (University of Toronto), and others. Their pioneering and exhaustive bibliographical work is gratefully acknowledged as are the contributions of many others.

It is in the nature of a bibliography that it is likely to be incomplete and, in places, incorrect. The compiler welcomes **suggestions** for additions and changes. Please write to Manfred Prokop at the University of Alberta, Modern Languages and Comparative Studies, 200 Arts, University of Alberta, Edmonton, AB (Tel. and fax: 780/467-6273) or by e-mail to Manfred.Prokop@UAlberta.ca.

B. Materials

The data base consists of references to **primary materials** (such as articles in German-language and English-language newspapers, letters, photos, sound recordings, art work, travelogues, literature, official documents, reports, cooking recipes, oral histories, church and club records, manuscripts and maps) and of **secondary materials** (articles in scholarly journals, books and chapters in books on the "Germans" in Alberta, theses and dissertations). Each record has been catalogued by certain criteria, such as "author", "title", "date of publication", and "keywords." Key words are, for example, "Folk art", "Immigration", "Deutscher Damenchor Wildrose", "German-Canadian Association of Alberta", or "Schmid". A list of such keywords in the Appendix has been prepared to assist the reader in searches of the data base.

C. Sources

Please note: Only **publicly accessible materials** (that is, items in public and university libraries, public archives, etc.) have been catalogued.

1. Newspapers: *Albertaner, Calgary Herald, Edmonton Journal, Kanada Kurier, National Post*

2. Periodicals and books: University of Alberta, Provincial Archives of Alberta, National Library of Canada

D. Location and availability of materials

An attempt was made to locate as many of the materials in Alberta's libraries and archives in the order of the size of their holdings in German-Albertan cultural history, viz. the University of Alberta Library, the Provincial Archives in Edmonton, the Glenbow Museum and Archives in Calgary, the University of Calgary Library, the City of Edmonton Archives, and "others".

IMPORTANT: The location and call number of all entries are given in the bibliography except - for space reasons - in the case of newspaper articles. Originals and microfilms of the newspaper articles mentioned in the database may be found in the following locations:

Albertaner: National Library of Canada (microfilm). The Stanley A. Milner Library Branch of the Edmonton Public Library keeps originals for a few weeks.

Calgary Herald: University of Alberta, Edmonton. AN5 A3 C1 H53 (microfilm)

Edmonton Journal: University of Alberta, Edmonton. AN 5 A3 E2 E3 (microfilm)

Kanada Kurier: Courier Press Ltd., 855 Alexander Ave., Winnipeg, MN R3C 2X8

E. Specialized Keyword Lists

There are two lists facilitating searches for **businesses and occupations** in which members of the German cultural group have been active:

- Keywords in business, commerce and industry (p. 4)
- Keywords in the occupations and professions (p. 4)
- German-Albertan businesses, Austrian/German/Swiss business partners or investors (p. 4)

Proper names (e.g., **personal names, church names, names of clubs, groups or associations**) are also available as keywords. The following lists are available:

- Church names (p. 5)
- Names of Hutterite colonies (p. 5)
- German-Canadian social clubs and other groups (p. 5)
- German-Canadian bands, orchestras and choirs (including invited groups) (p. 5)
- German-Canadian dance groups (p. 6)
- German-Canadian theater and carnival groups (p. 6)
- Persons mentioned in the Bibliography (p. 6)

The bibliography is organized by type of entry (e.g., newspaper articles, books, chapters in books) and then alphabetically and chronologically within each category. Newspaper articles are organized by date.

ARTICLES IN NEWSPAPERS

1. Beaty, Bob. "German centre's future uncertain." *Calgary Herald*, 22 March 1990, p. B.2.

Abstract: During the late 1970s, with membership over 1,200, the German-Canadian Club raised \$660,000 through pledges and profits to match a \$660,000 provincial building grant. Construction began in 1981 on the club's site just off Bowness Road near the Bow River at the west end of the Shouldice Bridge. With memberships still declining, the club is unable to finish the building or to continue paying annual property taxes that shot from a pre-construction levy of roughly \$5,000 to the current bill of \$43,000. It appears their only option is to sell all of their land or that part that has the (unfinished) building on it and build a smaller centre.

2. Beaty, Bob. "City asks audit of German Club/Unfinished building a concern." *Calgary Herald*, 23 March 1990, p. B.2.

Abstract: City figures indicate the German-Canadian Club fell short by \$141,000, and the City of Calgary wants the club to indicate how it will make up the shortfall. Club vice-president Bernd Luz said Thursday he would be happy to sit down with city officials because he thinks the club fell only \$50,000 short of its matching funds. Luz added that he would like to provide an audited financial statement, but that could cost \$20,000 and "we really don't have that much money."

Construction began in 1981 using a \$660,000 provincially-funded and city-administered grant but was halted, and the building now sits with an unfinished interior. Parks and recreation director Ken Bosma said Thursday his staff have received conflicting assessments of the club's financial health and he wants an audited financial statement to clear the air. Bosma also warned that the club can't demolish or sell the building without city permission because the city has caveats registered against the property to ensure the club complies with rules set out under the old grant program. Under the program, the German-Canadian Club was to provide \$660,000 worth of matching contributions in the form of cash or labor.

3. Marshall, Andy. "German club faces financial difficulties." *Calgary Herald*, 22 February 1999, p. B.2.

Abstract: More than \$2 million of debt, three years of large operating deficits and plunging membership have cast doubt on the future of the German-Canadian Club of Calgary, one of the city's oldest ethnic societies. Though the club is preparing to celebrate in 2001 the 70th anniversary of its formal registration, some members wonder if it will last that long. Paid-up membership has more than halved from about 900 five years ago to 420. It operates as the Euro-Canadian Cultural Centre in Bowness.

Compounding the woes of paying off a \$1.05-million mortgage incurred when the German-Canadian Club of Calgary decided to complete its new building at 3127 Bowwood Drive N.W., in 1995, are deficits of \$854,000 built up since 1996. The club was turned down for a community facility enhancement grant in 1999. The \$100,000 it received last year was used to reduce its deficit.

4. "Deutsches Haus im Herzen der Weltmeisterschaftsstadt." *Albertaner*, 1 September 2000, p. 14.

Abstract: The Edmonton Petroleum Club will host the German team, the media, and sponsors in 2001 during the World Championships in Athletics.

5. "Ein Berliner Barbier, der viele verschiedene Rollen spielt." *Albertaner*, 1 September 2000, p. 15.

Abstract: Interview with Joseph Lux, a German-Canadian Calgarian who is celebrating his 50th anniversary as a barber. He is also active as a lay actor in the the St. Bonifatius Theater Group.

6. "Trucker im Geiste Martin Luthers." *Albertaner*, 1 September 2000, p. 12.

Abstract: Following an invitation from Pastor Horst Gutsche, Alexander Pfaffenrot visited Calgary and Edmonton in August 2000 to report on his work in Russia for the Lutheran church. Since 1991 he drove a truck altogether 64 times to Russia and Kazakhstan to supply Lutheran congregations with literature, building materials, medical and other aid. He himself is a Volga German and has received an decoration from the German government for his humanitarian work.

7. "Ein äußerst geschäftiger deutsch-kanadischer Verein." *Albertaner*, 1 September 2000, p. 11.

Abstract: While other German clubs and associations are suffering from a decline in their membership, the German-Canadian Business and Professional Association of Alberta has been able to increase its membership by 50% to 75 over the last two years. In addition to supporting various cultural efforts, the Association is an active partner in Project Germany, an initiative launched by Edmonton and the capital region to bring German investment to this area.

8. "Oberbürgermeister Smith wirbt um deutsche Investoren." *Albertaner*, 1 September 2000, p. 3.

Abstract: Edmonton's mayor, Bill Smith, will head a team of local businessmen that will travel to Germany to raise European interest in investment and trade in Edmonton and Alberta.

9. "Congratulations from Canada's Head of State, Madame Adrienne Clarkson." *Albertaner*, 1 September 2000, p. 2.

Abstract: Governor General Adrienne Clarkson congratulates the *Albertaner's* editor, Arnim Joop, on receiving the 2000 Canadian Ethnic Journalists' and Writers' Club Award for an article about her visit to Alberta last fall.

10. "Music: Graf an elusive CPO presence." *Calgary Herald*, 4 September 2000, p. AG04.

Abstract: Although it's true that he will be leading the orchestra on its concert tour to four European countries in November, the CPO's conductor Hans Graf is conducting only four of the 10 concerts comprising the Calgary Philharmonic's Classics series this season. While acknowledging Graf's prolonged absence from the orchestra this year -- and the steady parade of guest conductors engaged to take his place -- can present the musicians with a lack of continuity in musical leadership, this is part of an increasingly common situation in the music world. Music directors of Graf's calibre are hard to find and in high demand. They can negotiate concessions, such as having the freedom to assume the music directorship of two orchestras. (Graf conducts France's Orchestre National Bordeaux-Aquitaine in addition to his duties with the CPO.)

11. "Generous gift." *Calgary Herald*, 4 September 2000, p. A15.

Abstract: Letter to the editor. Noticing a large number of Hutterites around the High River Memorial Centre recently, a reader assumed there was a flea market going on. She later learned from a Hutterite neighbour that a blood donor clinic was being held. The reader was reminded that these people give generously to society.

12. "Houston lures CPO conductor: Hans Graf begins lucrative post next year." *Calgary Herald*, 14 September 2000, p. A1.

Abstract: Calgary Philharmonic conductor Hans Graf has been appointed music director of the Houston Symphony Orchestra. Graf's new five-year contract with Houston is effective at the beginning of the 2001/02 concert season and runs to the end of the 2005/06 season. The announcement ended months of speculation about Graf's future in the North American orchestral community. It came just weeks after an agreement was reached between Graf and CPO management on a one-year extension to the 51-year-old conductor's current contract. Graf, who assumed the duties of CPO music director in 1995, will continue in that post until the end of the 2002/03 season.

13. "CPO conductor a world treasure." *Calgary Herald*, 15 September 2000, p. B3.

Abstract: Hans Graf, long-time music director of the Calgary Philharmonic, will soon be boss of the Houston Symphony. But he isn't quite gone yet. Graf will direct the Calgary Philharmonic for two more seasons, including one year of overlap with Houston. It is hoped that the whole city will come to appreciate this man for the civic treasure he is. Graf is a conductor of truly international range, an Austrian who lives in Salzburg, speaks five languages and conducts in France and the U.S. He has given this city a name around the world as a leading music centre, a reputation we're still only dimly aware of. But to the Calgarians who love the symphony -- they know. Night after night, in one repertoire after another, this orchestra sparkles with Graf's verve and invention. He makes symphony music not only stirring, but fun.

14. "Brewed for battle: A recession-era upstart finds a niche in an industry dominated by giants." *Calgary Herald*, 20 September 2000.

Abstract: In only 15 years, Big Rock Brewery has become both a household name and a source of pride for Albertans. The

lifelong dream of founder and CEO Ed McNally, it has grown dramatically from five to 70 employees. In the past decade, annual net sales increased from \$4.1 million to \$31 million. Big Rock's natural, unpasteurized beers are now available throughout Western Canada and four American states. Part of the success surely is due to the company's success in attracting Bernd Pieper, the wonderful German brew master who was then Lowenbrau's brew master in Zurich. Big Rock overcame competitive obstacles by combining modern technology with the world's first pure food law, the *Reinheitsgebot*. These Bavarian beer laws of 1516 restrict ingredients to water, hops and malt.

15. "Historic Lutheran church was once a chicken coop." *Edmonton Journal*, 20 September 2000, p. B2.

Abstract: Account of the re-building and relocation of the Lutherhort *Betsaal* that was built 102 years ago just east of the Calgary Trail in South Edmonton. For years its original function was forgotten, and it served as a chicken coop. It has now been restored and moved to the churchyard of St. Paul's Church where it serves as a heritage museum. Pastor Schwabe played a key role in the restoration, and the Lede family (Ledcor Industries) financed a large part of the effort. The baby of one of their great-great-grandfathers was the first child to be baptized in the *Betsaal*.

16. "Ministerpräsident Ralph Klein gibt sich die Ehre bei der Weltausstellung in Hannover." *Albertaner*, 1 October 2000, p. 2.

Abstract: Premier Klein will head Team Alberta at Expo 2000, a group of representatives of Alberta's businesses, research establishments and universities, on its visit to EXPO 2000 in Hannover to develop the trade relations between Alberta and Germany.

17. "Calgary bedankt sich bei Mäzen für 'George-Cook-Halle'." *Albertaner*, 1 October 2000, p. 3.

Abstract: The German-Canadian Club of Calgary celebrated the re-opening of the 40-year old, but recently renovated club building on September 23, 2000. George Cook, businessman and German honorary consul for southern Alberta, paid the renovation costs out of his own pocket. The building will be known as "George-Cook-Halle".

18. "Wuppertaler Jugendorchester gibt zweites Gastspiel in Edmonton." *Albertaner*, 1 October 2000, p. 14.

Abstract: The youth orchestra of the Bergische Musikschule Wuppertal will visit Alberta at the beginning of October for a second time. The first visit took place in 1998. Three public concerts are planned.

19. "Kowalski für Partnerschaft." *Albertaner*, 1 October 2000, p. 18.

Abstract: The speaker of Alberta's Legislative Assembly, Ken Kowalski, is suggesting a formal partnership with one of Germany's Länder. This would have a beneficial effect on two-way trade between the two regions. Rumor has it that such a partnership is being planned with Saxony.

20. "Deutsch-kanadische Handelskammer wift Blick auf boomendes Alberta." *Albertaner*, 1 October 2000.

Abstract: Uwe Harnack, head of the German-Canadian Chamber of Business and Trade, visited Alberta recently and was impressed by Alberta's economy. Although budget cuts a few years ago required the closure of the Edmonton branch of the Chamber, Mr. Harnack thinks that one day it may be re-opened. The Chamber serves as a conduit for furthering trade and investment between Canada and Germany.

21. "The Man of Steel. Germany's honorary consul in Calgary: From penniless immigrant to industrialist." *Perspectives*, 1 October 2000.

Abstract: Life story of George Cook who immigrated from Germany in 1951 and became wealthy.

22. "Edmonton chefs go for culinary gold: German Olympics challenge global chefs to create gastronomic prizes." *Edmonton Journal*, 9 October 2000, p. B2.

Abstract: Three of Edmonton's top chefs will be part of an eight-member team representing Canada later this month at the Culinary Olympics in Germany. Canada is one of the top contenders, having won gold in 1984 and 1992. The upcoming

competition in Erfurt, Germany is the 100th Culinary Olympics.

23. "Concerts." *Calgary Herald*, 12 October 2000, p. HL22.

Abstract: Boogie-meister keyboard whiz Michael Kaeshammer plays the U of Calgary's Rozsa Centre on October 19.

24. "German cowboy may yet 'ride' out West." *Calgary Herald*, 15 October 2000, p. C4.

Abstract: To generations of wide-eyed young Germans, he was the ultimate cowboy. Billy Jenkins had it all -- the full Western costume, horse, trick-roping skills, stories of cattle roundups in the Wild West, even a collection of trained eagles. Pulp novels written in German -- more than 600 of them between 1934 and 1963 -- glorified his adventures, and they sold by the millions in a nation fascinated by cowboys and Indians. Yet this popular German icon is virtually unknown on this side of the Atlantic. A Calgary writer wants to change that. Frank Holt, himself a trick-roper who was born in Germany, is writing a novel based on the life of his childhood hero. Jenkins was the performer's stage name. He was born Erich Rudolf Otto Rosenthal in 1885. His father, a circus clown, was a Jew and his mother a Gentile. Erich grew up in Berlin, captivated by the adventures of Buffalo Bill as described in the era's dime novels. In 1910, Erich boarded a steamship to America and made his way to Texas, where he worked on a relative's ranch as a cowboy. Later, he joined the 101 Wild West Show in Oklahoma. Since childhood, he'd been nicknamed Billy for his adulation of Buffalo Bill. In Oklahoma, he took the name Jenkins (the family name of an uncle), and developed his skills as a cowboy and trick roper. By 1914, however, Jenkins had left America and joined the German navy. After the war, he joined the Sarrasani Circus, one of the two biggest circuses in Germany. In the 1930s, to avoid trouble, Jenkins incorporated a swastika into his act by training an eagle to land on the notorious symbol of the Third Reich. Some people knew he was half-Jewish, despite his blue eyes and blond hair but he claimed he had been adopted. In 1940, while travelling by train, somebody set fire to his circus wagon. Most of his props and costumes were destroyed. Jenkins suffered burns in the fire while trying to save his eagles and for the rest of his life he had to wear a metal girdle to hold his intestines in place. But Jenkins outlived Hitler and the Nazis, and put together his own touring show after the Second World War. Writers continued to churn out novels based on his fictitious Wild West life, from which he received modest royalties. Jenkins died in 1954. Frank Holt - whose original name was Hoeldke - grew up surrounded with the cowboy legend. Born in West Prussia in 1937, he developed a "lust for adventure" because of the Jenkins books he read. He emigrated to Canada in 1967 and became a graphic artist in the Calgary Herald's advertising department until his retirement in 1993.

25. "Alberta to reopen trade offices in Germany, England." *Calgary Herald*, 18 October 2000, p. E4.

Abstract: Alberta may soon reopen trade offices in Germany, England and Mexico now that the province's economy is booming, says Premier Ralph Klein during Alberta Days at Expo 2000 in Hannover. But this time, the government will do it in collaboration with Canadian consulates instead of opening expensive, stand-alone offices with highly paid staff. More than 65 Albertans representing schools, government, and business are in Hanover in hopes of convincing German investors to choose the province for their next venture. Klein - who made a point of mentioning his grandfather emigrated to Alberta from Germany in 1909 - said that it was unfortunate that Alberta had forgotten its traditional trading partners, but now Alberta will make a new entry into Europe. Alberta had closed trade offices in London and Germany in the early 1990s.

26. "'Wild West' entralls Germans: Aboriginal dancers, Mounties attract celebrity status." *Edmonton Journal*, 18 October 2000, p. A2.

Abstract: Tobias Provost and Nadine Goodstriker are celebrities in a strange land. The Lethbridge performers signed autographs and posed for pictures all day at Expo 2000 as adoring Germans strained for a glimpse of real Canadian natives. Standing-room crowds of more than 100 people packed five performances by the pair as they danced in colourful powwow regalia as the highlight of Alberta Days in Hanover. The Mounties also enjoyed celebrity status there. Throngs of Germans stopped and asked questions of the red-serged RCMP officers on duty at the Canadian pavilion.

27. "Boogie-woogie boy jazzes it up." *Calgary Herald*, 19 October 2000, p. C5.

Abstract: Michael Kaeshammer will perform tonight at the University of Calgary as part of a trio. He's midway through a 39-city tour that began July 15 and ends on Dec. 8. He played in Calgary last November at the Boogie Woogie Piano Fest at Quincy's. This time around, he'll be doing more tunes from his upcoming CD "No Strings Attached," due out in November, plus a few classic jazz numbers. His energetic playing, grounded in early classical music studies yet free-wheeling and conta-

giously uplifting, has built him a solid fan base since he left Germany in his teens. Born and raised in Offenburg near the French border, Michael Kaeshammer was practising classical piano at the age of 13 when his father came home with a boogie-woogie jazz record he had bought at a flea market for two deutschmarks (about \$3). The live recording, by German pianist Vince Weber, put him on an entirely new musical path. Kaeshammer immediately began playing along with the Weber recording. Eventually, young Michael developed his own style of boogie-woogie -- the jazz form that uses a 12-bar blues structure in which the pianist's left hand plays a repetitive rhythmic pattern while the right hand plays the melody, chords and improvisations. By the age of 16, he was performing all over Germany. Since he moved with his family to Canada about five years ago, settling on Vancouver Island, Kaeshammer has become a rising star on the Canadian jazz scene.

28. "Klein würdigt deutsche Beiträge zu Albertas Wohlstand." *Albertaner*, 1 November 2000, p. 3.

Abstract: On the occasion of his visit to the EXPO 2000 in Hannover, Premier Klein spoke to European businessmen about Alberta's industrial achievements and the German immigrants' role in building the province.

29. "Oberbürgermeister Smith öffnet Türen in Deutschland." *Albertaner*, 1 November 2000, p. 10-11.

Abstract: Edmonton's mayor Bill Smith visited Germany twice in the past year as part of a Team Alberta effort to develop European interest in investing in Alberta.

30. "Mehr Investoren für die dynamische Provinz Alberta!" *Albertaner*, 1 November 2000, p. 16-17.

Abstract: Interview with Canada's new Ambassador in Germany, Dr. Marie Bernard-Meunier, on relationships between Canada and Germany and especially on trade between Alberta and Germany.

31. "CPO ready to play for Austria." *Calgary Herald*, 5 November 2000, p. D1.

Abstract: The Calgary Philharmonic arrived in Austria on Friday, tired but undaunted after their long journey. Some players are worried about the fast tempo that conductor Hans Graf had chosen in their final rehearsal was going to be the one taken in the first concert of their tour, in Linz this morning.

32. "CPO hitting right notes in Austria: With three solid concerts to their credit, musicians are enjoying their European tour." *Calgary Herald*, 8 November 2000, p. C14.

Abstract: The successful concert in Villach, Austria was the third in three days for the CPO which is in the midst of a 12-city European tour. In fact, the orchestra has taken Austria by storm, with strong performances in Linz on Sunday and Vienna on Monday. The orchestra performed the same Evangelista-Berg-Schumann program that won them acclaim in Vienna, running through three encore pieces before the audience would let them go.

33. "Tough Austrian critics have mixed reviews for Graf, CPO." *Calgary Herald*, 10 November 2000, p. D3.

Abstract: The verdict is in: the Viennese music critics like our orchestra, but they aren't partial to its conductor, Hans Graf. According to Graf, Viennese critics have never given an easy ride to visiting orchestras of uncertain pedigree. Indeed, they are notorious for heaping them with scorn -- so much so that it's become customary to perceive an absence of malice on their part as praise -- lukewarm or otherwise. The review of the Vienna performance concludes by criticizing the conductor's conception of the work for "some inflexible detail, and climaxes which were not very elegant." "It's not bad, it's not good -- it's lukewarm," says the CPO's music director, who was born and raised in Austria. "And it's rather incompetent. "They prefer to think of someone coming to Vienna from the provinces."

34. "Warehoused in Switzerland: Once again, the CPO finds itself in strange territory on tour." *Calgary Herald*, 14 November 2000, p. B13.

Abstract: On Sunday, the Calgary Philharmonic unexpectedly gave its first warehouse concert -- a surprisingly good one, given the circumstances. It happened in Biel, a small bilingual city in the Lake Neuchatel region of Switzerland, not far from the French border. Because renovations were being made to the concert hall, the venue was essentially a warehouse in a warehouse district. Nobody had a key, the musicians did the last-minute set-up of chairs and music-stands, there were no dressing rooms; it was cold in the cavernous hall. Hans Graf, the CPO's music director, taking in everything with his usual

smile, said simply "I've seen worse." Initially, because of the emptiness of the cavernous space, everyone rightfully anticipated some kind of acoustical disaster. But they did not expect anything to match the acoustically infamous November 5 concert in Villach, where very little sound even got beyond the edge of the stage. But the friendly and enthusiastic audience, which numbered about 1,000, must have sensed how far the music making had surmounted the makeshift surroundings, and applauded accordingly.

35. "Hutterite GST claims hanging on threads." *Calgary Herald*, 18 November 2000, p. A1.

Abstract: A Hutterite man wearing work clothes while feeding the chickens is no different than a courtroom lawyer in a three-piece suit, says a federal government response to an Alberta colony's claim that it should not have to pay GST on black work cloth. The colony argues it is entitled to a GST refund because the clothes were used for farm work. Tax rules allow businesses to claim GST credits on supplies used "in the course of commercial activities." The minister of Midland Hutterite Colony near Taber, 220 kilometres southeast of Calgary, said companies that supply uniforms to their employees can claim a GST credit on the clothing. The Hutterites want to give the government every penny they owe it, but coveralls are not church clothes. The colony is fighting a decision by the Canada Customs and Revenue Agency - upheld by the Tax Court of Canada - to disallow its attempt to claim a tax credit on the black cloth it bought to make work clothes, a sturdier material than is used for church clothes. The amount of money involved is small for the Midland colony, but to them it is the principle of the thing. "A farmer who wants to write off his coveralls should be able to. He's not wearing those to go to the movies on a Saturday. Why wouldn't we be allowed the same opportunities as the guy working in a mechanic shop?" The case dates back to 1996, when tax officials disallowed GST credits the colony claimed for three years. The Midland colony is one of about 300 Hutterite colonies in Canada and most claimed the credit. Midland was selected as a test case.

36. "CPO ends triumphant European tour." *Calgary Herald*, 19 November 2000, p. C3.

Abstract: They set out for glory, and got it: the Calgary Philharmonic has completed what many consider to be one of the most successful European tours ever made by a Canadian orchestra. Large and enthusiastic audiences have been the norm from start to finish in a 12-concert blitz that has seen the CPO cover more than 3,700 kilometres. Including the crowd that filled the 1,690-seat Victoria Hall in Geneva on Thursday and the equally appreciative audience that thronged the huge Palais des Sports in Bordeaux on Saturday, the Calgary musicians have played to more than 15,000 people on the tour, and done so in some of Europe's -- and the world's -- greatest halls.

37. "Kruger spiegelt die Anstrengungen der Deutschen wider." *Albertaner*, 1 December 2000, p. 13.

Abstract: Edmonton businessman Paul Kruger (P. Kruger Concrete Products) has received the "Entrepreneur of 2000" award from the German-Canadian Business and Professional Association.

38. "Deutscher Team-Manager beeindruckt von Leichtathletikanlagen in Edmonton." *Albertaner*, 1 December 2000, p. 6.

Abstract: Mr. Horst Blattgerste, manager of the World's in Edmonton in 2001, visited Edmonton to inspect the facilities available.

39. "Saluting Hans: Graf brings out the best in CPO." *Calgary Herald*, 9 December 2000, p. G12.

Abstract: According to those who know best -- the Calgary Philharmonic musicians themselves -- much of the credit for the success of the orchestra's recent European tour belongs to CPO music director Hans Graf. The orchestra gave its first performances abroad last month in Germany, Austria, Switzerland and France. It was no secret that Graf was the CPO's calling card. He is well known in Europe, a frequent guest conductor of many major European orchestras, as well as the former music director of the Salzburg Mozarteum Orchestra and, now, the recently appointed music director of the Houston Symphony. But if it was the 51-year-old Graf's name that helped to fill the great halls in the first place, it was the often-inspired playing of the orchestra that made the CPO such a hit with audiences abroad. That's because of the chemistry that exists between Graf and the Calgary Philharmonic musicians, say some of the players.

40. "Priest shortage threatens parishes: Church predicts crisis by 2010." *Calgary Herald*, 13 December 2000, p. A1.

Abstract: A dire shortage of priests is putting the fate of many southern Alberta parishes in jeopardy. The supply of priests is so low that there soon won't be enough priests to go around, especially in rural areas, forcing some parishes to close. In Cal-

gary, some ethnic parishes may also close, sending the city's Hungarian, Korean and German Catholics elsewhere to worship. The shortage, which church officials say will reach a crisis in 2010, is due to retirements and a lack of men willing to become priests. Lay Catholic Lothar Kope hopes his German-speaking parish of St. Boniface in West Hillhurst, recommended for closing, will escape the wrecker's ball.

41. "Canadian premiere at U of C." *Calgary Herald*, 15 December 2000, p. D13.

Abstract: The University of Calgary Department of Drama, in collaboration with the Department of Germanic Studies, presents Johann Wolfgang von Goethe's "Tasso," directed by Barry Yzereef, tonight and Saturday at 8 p.m. at the U of C's Reeve Theatre. Admission is free.

42. "Looking Back: Year of changes on Calgary's restaurant scene." *Calgary Herald*, 24 December 2000, p. D12.

Abstract: Calgary's food scene continues to expand and diversify, giving Calgarians an amazing variety of high-quality food at reasonable prices - among them the Edelweiss Village which has grown from a tiny Brentwood Mall kiosk into a huge German deli/store/cafe on 20th Avenue N.W.

43. "Mayor will enlist Germans to plan high-speed train." *Edmonton Journal*, 27 December 2000, p. A1.

Abstract: A high-speed rail link between Edmonton and Calgary, long the dream of politicians and business people in both cities, is something that Mayor Bill Smith wants to initiate in the new year. Smith saw some of the latest German high-speed train technology during a visit to Berlin in the fall. He said Tuesday he will be inviting those Germans, including the Siemens company, which built Edmonton's LRT trains, to town in the new year to make proposals for an Alberta link. The mayor proposed a 300 km/h or faster train running the 320 kilometres between the two cities to encourage closer business and academic ties.

44. "Strauss served up with decadence: A few surprises added to tried-and-true formula event." *Edmonton Journal*, 30 December 2000, p. C7.

Abstract: Edmonton's "Salute to Vienna" presentation performed on New Year's Day is in its fourth year. The concerts are franchised by Attila Glatz Productions out of Toronto, and have the official stamp of approval from the city of Vienna. In order not to become predictable, the plan is to explore unknown Strauss repertoire alongside the works everyone expects.

45. "Der grosszügige Vater des deutschen Klubs in Calgary." *Albertaner*, 1 January 2001, p. 5.

Abstract: Louis Oel, who bought a piece of land on the Bow River 45 years ago and gifted it to the German-Canadian Club of Calgary, died on November 29, 2000 at the age of 99. It is now the location of the Euro-Canadian Cultural Center. Oel was mayor of Acme for three years, helped many Germans found an existence in Calgary, and in 1958 founded the German Language School of Calgary.

46. "Kleine Patienten haben Dr. Conradi lange jung erhalten." *Albertaner*, 1 January 2001, p. 7.

Abstract: Dr. Gerhard Conradi, pediatrician for generations of children from German-speaking families in Edmonton, died on December 10, 1200 at the age of 83.

47. "German and Alberta universities renew relationship." *Albertaner*, 1 January 2001, p. 18.

Abstract: A five-year agreement between the University of Lethbridge and the Fachhochschule Schmalkalden near Frankfurt has been renewed, allowing student and professors in the Faculties of Management and Arts and Sciences to expand their horizons. During the first five years of the agreement, ten U of Lethbridge students studied in Germany, and nine students from Schmalkalden University visited the University of Lethbridge.

48. "Can't-miss Salute to Vienna almost does miss: Strauss was the star, but a few weak performances struck a sour note." *Edmonton Journal*, 2 January 2001, p. C6.

Abstract: The annual "Salute to Vienna" is purported to be an authentic recreation of the New Year's Day concert as pre-

sented in Vienna -- and the version presented Monday afternoon in the Winspear Centre has the permission of the City of Vienna to call itself the real McCoy. But there was just enough artifice and amateurism to what transpired before the nearly full Winspear Centre to temper the review from glowing as brightly as perhaps it might. While there were certainly elements to the performance one hopes will be missed in subsequent stagings of what is now a four-time annual event in Edmonton, the lightness and vivacity of the music is a fine tonic (or alternative) to ringing in the new year for those who attend.

49. "Alberta Hutterites escape GST on work clothes, federal court rules 2-1: Crown may take case to Supreme Court of Canada." *Edmonton Journal*, 11 January 2001, p. A6.

Abstract: A Federal Court of Appeal panel of judges has ruled 2-1 that an Alberta Hutterite colony does not have to pay GST on work clothes in a case that could have implications for other workers. According to the judgment, the colony is entitled to input tax credits on the purchase of work cloth used to make work clothes. The case concerns the Midland Hutterian Brethren and its appeal to the federal court after losing a fight to claim a refund of \$10,000 to \$20,000 in the Tax Court of Canada. The government is reviewing the case to ascertain whether it would seek leave to appeal it to the Supreme Court of Canada and has until Feb. 28 to decide. The colony had argued that Canada Customs and Revenue Agency was wrong to disallow its claim for a tax credit on black cloth it bought to make work clothes used for farming. Tax regulations permit businesses to claim Goods and Services Tax credits on supplies used during commercial activities. But government lawyers had disagreed with the colony, saying that the connection between the cloth and its use in its commercial farming operation was tenuous. They said that the cloth used to make the clothes used by the Hutterites in farming, albeit sturdier, was also used for clothes worn by the colony's children and seniors and therefore could not be defined exclusively as work clothing. The government's lawyers argued that the Hutterite clothing question was not the same as work gloves, or a uniform, or special clothing safeguarded for hazards, which could be defined solely as work clothing.

50. "Court rules Hutterites do not have to pay GST." *National Post*, 11 January 2001.

Abstract: The Midland Hutterian Brethren have won a case against the Federal government overturning a ruling which required them to pay GST on work clothes. The government claimed that the cloth from which work clothes are made is also used for every-day clothes as the Hutterites only know two types of clothing - church clothes and work clothes. For that reason, the Hutterites' work clothes could not be solely defined as work clothes, such as are required in hazardous jobs. A dissenting judge said that this ruling will give the Hutterites a financial advantage not enjoyed by most other taxpayers.

51. "On the horizon: our best and brightest take a bow at Johann Strauss Ball: Soprano and two pianists from Edmonton among scholarship winners." *Edmonton Journal*, 20 January 2001, p. C4.

Abstract: The Johann Strauss Foundation annually awards scholarships to some of our best and brightest. The awards allow students to spend time in Strauss's homeland of Austria for study. The foundation has been making these awards possible since 1975. Violist Margaret Carey of Calgary, Edmonton soprano Shaunna Shandro, pianist Leanne Regehr of Edmonton, and Vancouver native (and now Edmontonian) Francis Yang, also a pianist, are this year's scholarship winners. The formal award of the scholarships will be made at the annual -- and very posh -- Johann Strauss Ball on Saturday, February 10.

52. "Corruption of a small town: It's simple: kill an ex-lover and receive \$1 billion." *Calgary Herald*, 26 January 2001, p. C4.

Abstract: Preview Theatre Junction presents "The Visit" by Friedrich Dürrenmatt, adapted by Maurice Valency, directed by Mark Lawes, Jan. 24 to Feb. 17, at the Dr. Betty Mitchell Theatre, Jubilee Auditorium. Originally written in German ("Der Besuch der alten Dame"), "The Visit" was first performed in English in New York in 1956. The play, a fable of communal guilt spawned by the power of money to corrupt, tells of a town on the dole that is offered a billion dollars by a rich woman who used to live there. The only catch is that they have to kill her former lover. Taking his cue from Dürrenmatt's stylistic eclecticism and the theme of the corrosiveness of power that defines "The Visit," Lawes has transposed the action of "The Visit" from its original setting in a town in German-speaking Europe to somewhere in the rural Prairies back in the Dirty Thirties.

53. "Studenten erwecken "German Club" zu neuem Leben." *Albertaner*, 1 February 2001, p. 3.

Abstract: After several years of dormancy, the German Club at the University of Alberta, is planning its revival with a number of activities. It already has 35 members.

54. "Deutscher Beitrag." *Albertaner*, 1 February 2001, p. 4.

Abstract: Editorial exhorting the German community to show more pride and visibility. After all, as has recently been documented by Prokop's bibliography, its members have contributed a great deal to Alberta's culture and economy.

55. "Erinnerungen an eine stürmische Atlantiküberquerung." *Albertaner*, 1 February 2001, p. 13.

Abstract: Interview with Bernhard Werner, who came to Canada in 1951 on the *Beaverbrae*, organized a get-together of passengers on this ship in the German-Canadian Cultural Center.

56. "Ehrenmitglied auf Lebenszeit." *Albertaner*, 1 February 2001, p. 10.

Abstract: Bonnie Laing, MLA for Calgary Bow, has received an honorary membership in the German-Canadian Club in Calgary.

57. "Unser Mann in Cold Lake." *Albertaner*, 1 February 2001, p. 8.

Abstract: Major Wolfgang Plewnia from the German Air Force is the only German officer stationed at the Cold Lake airbase. He was a guest at a meeting of the German-Canadian Business and Professional Association and talked about German-Canadian cooperation in the NATO framework.

58. "Johann Strauss Foundation sends four students to Austria." *Albertaner*, 1 February 2001, p. 7.

Abstract: Four Johann Strauss Music scholarship winners (Shauna Shandro, Margaret Carey, Leanne Regehr, and Francis Yang) will be awarded their prizes at the 16th annual Johann Strauss Ball.

59. "Spannende Geschichte deutscher Einwanderer in Alberta." *Albertaner*, 1 February 2001, p. 6.

Abstract: Description of M. Prokop's recently published *Annotated Bibliography of the Cultural History of the German-speaking Community in Alberta*, which has now gone on sale to the public.

60. "Beeindruckt von vorbildlicher Gastfreundschaft in Alberta." *Albertaner*, 1 February 2001, p. 5.

Abstract: Upon invitation by the "Investitions-Förderverband Edmonton und Umgebung", the German visitor Eberhart Neubert visited Alberta and praises the hospitality shown by individuals, organizations and government officials.

61. "Weniger Deutschstudenten, aber Hoffnung auf Besserung." *Albertaner*, 1 March 2001, p. 3.

Abstract: Dr. D. Bruce (Chair of the Department of Modern Languages and Cultural Studies at the University of Alberta) and Dr. R. Whiting were guests at a meeting of the German-Canadian Business and Professional Association and reported on trends in enrolments in the modern languages at the University. French, German, and the Slavic languages have recently lost ground, with Spanish surging ahead. It is hoped that a guest professor from the German Academic Exchange who is expected to be appointed soon service will attract more students in German. Dr. Whiting thanked the Association for the scholarships which it awards every year to deserving students of German.

62. "Was zum Teufel ist denn das für eine Doktorarbeit?" *Albertaner*, 1 March 2001, p. 5.

Abstract: Mirna Emersic, Ph.D. student in German applied linguistics in the Department of Modern Languages and Cultural Studies at the University of Alberta, is investigating the use of expletives by young people with German or English mother tongue, resp. She is exploring differences in conversational style and the function of expletives.

63. "Deutscher Botschafter würdigt Knodel und Wolter." *Albertaner*, 1 March 2001, p. 17.

Abstract: Mr. Benno Knodel and Mr. Helmuth Wolter have received the newly established German-Canadian Friendship Award from the German Ambassador to Canada, Dr. Jürgen Pöhlmann, for their many outstanding contributions to the de-

velopment of the German-speaking community of Alberta.

64. "Gedichte aus Deutschland mit melancholischen Flamencoklängen." *Albertaner*, 1 March 2001, p. 21.

Abstract: The German-Spanish poet José F. A. Olivier, supported by the Flamenco guitarist Nino de Pantelón, will give a reading of his poetry on April 2, 2001 at the University of Alberta. He has published seven volumes of poetry, and his work has been translated into 14 languages.

65. "Diplom-atische Schüler." *Albertaner*, 1 March 2001, p. 7.

Abstract: 14 students from Strathcona Composite High School have received their German Language Diploma (Sprachdiplom), Level I.

66. "Canadian pianist crams plenty into city appearance: Anton Kuerti adds Schumann piece to ESO concert." *Edmonton Journal*, 9 March 2001, p. E4.

Abstract: Canadian pianist Anton Kuerti is combining his guest appearance with the Edmonton Symphony Orchestra this weekend with chances to publicize both an upcoming festival and an important CD project. Because of a recoding project in the fall, Kuerti asked for a slight change to his ESO concert repertoire. Kuerti was originally booked to play Mendelssohn's Concerto in G minor, as well as a one-movement work by the same composer. Instead, while he'll still play the concerto, he's going to present a Schumann piece.

67. "Highly charged performance delights crowd: Pianist Anton Kuerti and ESO regale nearly sold-out crowd." *Edmonton Journal*, 10 March 2001, p. C7.

Abstract: The Winspear Centre was nearly sold out to hear ESO music director Grzegorz Nowak and veteran Canadian pianist Anton Kuerti regale the house with Tchaikovsky, Mendelssohn and Schumann. From the piano's first entrance, this was Kuerti's piece. While the ESO gladly and alertly held on for the ride, Kuerti's nuanced playing led the way.

68. "Choice property on Bow River up for sale." *Calgary Herald*, 16 March 2001, p. E3.

Abstract: The German-Canadian Club in Calgary (Euro-Canadian Cultural Centre) is up for sale with an asking price of almost six million dollars. The property has become too big for the present members who are looking for a smaller location.

69. "Hot links: You don't have to go far to find great sausage in and around the city." *Calgary Herald*, 1 April 2001, p. D12.

Abstract: There are lots of butchers in Calgary who make fine sausages. Among them is Weigle's Sausage & Meat Limited (5735 3rd St. S.E.), founded in 1985 by patriarch Ernst Weigle. Immigrants from Abstatt near Stuttgart, Weigle and his family decided to resume the family's business four years after they arrived in Calgary. Made in traditional German style with imported spices, Weigle's attracts sausage-lovers who appreciate their Weisswurst (white veal sausage), Bratwurst in seemingly infinite varieties, and dense Hungarian sausage.

70. "Deutsch-Kanadier in Calgary wollen Klubhaus verkaufen." *Albertaner*, 1 April 2001, p. 3.

Abstract: Members of the German-Canadian Club of Calgary have decided to sell their club house - the Euro-Canadian Cultural Center - and to look for another home for their club. Construction of the building, which took many years, was only completed in 1996, but it is too big for the continuously decreasing number of club members. Sale price is almost six million dollars.

71. "Königliche Ehre." *Albertaner*, 1 April 2001, p. 5.

Abstract: The German honorary consul for Northern Alberta, Friedrich König, was made an honorary member of the German-Canadian Cultural Association. He is only the second person to be so honored after the former Consul General Erwin Boll.

72. "Glaube ist eine lebendige Beziehung zu Jesus zu haben!" *Albertaner*, 1 April 2001, p. 6.

Abstract: Interview with Pastor Uwe Steinmann who has recently replaced Pastor Thomas Peterson in Trinity Lutheran Church in Edmonton.

73. "Alle guten Dinge sind drei für Präsident Helmuth Wolter." *Albertaner*, 1 April 2001, p. 7.

Abstract: Interview with Helmuth Wolter who has been elected president of the German-Canadian Cultural Center for the third time. He had been president from 1984 to 1987 and from 1998 to 2000.

74. "Knak hofft auf die jungen Leute." *Albertaner*, 1 April 2001, p. 8.

Abstract: Interview with Maria Knak who has been re-elected as president of the German-Canadian Association of Alberta.

75. "Neuer Vorstand in Lethbridge." *Albertaner*, 1 April 2001, p. 8.

Abstract: Alfred Kogler has been re-elected as president of the German-Canadian Club of Lethbridge.

76. "Roland rollende Wohnungen ideal für Kanada-Reisende." *Albertaner*, 1 April 2001, p. 9.

Abstract: Interview with Roland Maag, owner of Northern Lights Vacations, which rents motorhomes and campers to tourists.

77. "Alaaf und Helau in Kanada." *Albertaner*, 1 April 2001, p. 12.

Abstract: 35 people attended a carnival party organized by the German Club at the University of Alberta.

78. Schmelz, Bernd. "Ostereierspiele in Deutschland." *Albertaner*, 1 April 2001, p. 13-19.

Abstract: Detailed account of Easter traditions in Germany and games played at that time.

79. "Elsa's album: Delivering a little girl to safe haven: Local woman recalls *Kindertransport* effort." *Edmonton Journal*, 4 April 2001, p. C1.

Abstract: Elsa Schwarz and her husband Dr. Harold Schwarz, both Sudetenland Germans and anti-Nazi underground fighters in then-Czechoslovakia, were on their way to a new life. He would become a respected physician in Edmonton and the two of them remain active in the local Johann Strauss Foundation, a local organization that sponsors musical scholarships. Dr. Schwarz, disguised as a Nazi, managed to get on a train bound for Switzerland. Elsa, meanwhile, was still in Prague, although not for long. A British social activist, whom Elsa calls her English mother, was also in the Czech capital making last-ditch attempts at saving as many Jewish children as she could. The *Kindertransport* that would be leaving that afternoon from the station needed extra help with the children on board, and Elsa grasped at the chance. She was the last person on the last train out of Prague. Working with European refugees in England led to Elsa taking a small Jewish girl under her protective wing. She later moved to Croydon for a while to help look after the girl, teaching her English and physical education, but later lost contact with her. When approval came for the Schwarz's immigration to Canada, Elsa would sadly have to leave her in England.

80. "German may make the CBE grade: It will be added if demand ample." *Calgary Herald*, 5 April 2001, p. B6.

Abstract: The Calgary Board of Education may add German to its growing list of second language programs if numbers warrant it. The idea of a German bilingual program is being floated by a group of Calgary parents, and about 30 parents have expressed interest in the German bilingual program.

81. "Bavarian envoys on scouting mission." *Edmonton Journal*, 20 April 2001, p. F1.

Abstract: A trade delegation from Bavaria will be in Edmonton for three days on a get-to-know-you visit. Two trade officials, Anton Korner, a senior banker from the Bank of Bavaria, seconded to the state government, and project manager Norbert Arsenault, will hold a series of meetings with local companies and economic-development officials. The Bavarian initiative is

a welcome one, though not directly associated with Mayor Bill Smith's high-profile Project Germany, a project begun in 1999 to lure German investment in manufacturing. Project Germany, which culminated in an Edmonton trade mission to Germany last year, has led to some promising contacts. Last year, 25 German business delegations visited Edmonton and 50 are expected in 2001. An announcement is expected in coming weeks about an Austrian investment in Edmonton.

82. "Bavaria eyes high-tech." *Edmonton Journal*, 26 April 2001, p. G2.

Abstract: On a first foray into Alberta, trade representatives from the German state of Bavaria aren't satisfied with talking import/export possibilities. "We've seen 10 companies and I never expected that many," said Anton Korner, a Bavarian banker seconded to the state government to work on Canadian trade initiatives. In an interview between sessions with companies, Korner said Bavaria wants to establish deep links with high-technology, biotech, information-technology and aerospace companies. "These are the areas where Bavaria is very strong," said Korner. If Bavaria can showcase its potential to Alberta and regions of Canada ahead of European competitors, it will strengthen two of the fastest-growing economies in the world, Korner said. "We're looking at companies that are excellent performers on a local basis but don't have great international exposure." Bavarian companies are seeking technology transfers and joint ventures. The state of Bavaria is number one in Germany with 24 venture-capital companies, 500 start-ups and 20 per cent of venture capital investments, Korner said.

83. "Hole besucht Deutsch-Kanadischen Klub." *Albertaner*, 1 May 2001, p. 6.

Abstract: Lieutenant Governor Lois Hole has accepted an invitation to attend the 30th anniversary of the founding of the German-Canadian Business and Professional Association on September 18, 2001. She will address the members of the Association which has more than 70 members.

84. "Lustiger Heimatabend der Bayerischen Schuhplattler." *Albertaner*, 1 May 2001, p. 7.

Abstract: The Bayerische Schuhplattler gave a presentation at the German-Canadian Cultural Center on April 21, 2001. The children's group Alpenspatzen also performed to the delight of the audience.

85. "Eine musikalische Reflektion von Albertas Landleben." *Albertaner*, 1 May 2001, p. 10.

Abstract: Interview with the German-Canadian composer Reinhard Kroeller whose "Sinfonietta Albertana" was premiered by the Edmonton Youth Orchestra on May 6, 2001 in the University of Alberta's Convocation Hall.

86. "Deutsches Jazz-Quartett der Spitzenklasse in Edmonton." *Albertaner*, 1 May 2001, p. 11.

Abstract: The Theo Jörgensmann Quartett will give a performance on May 11, 2001 in the Yardbird Suite in Edmonton. The quartet is on a cross-Canada trip supported in part by Northrhine-Westphalia.

87. "Bayerischer Besuch aus Quebec." *Albertaner*, 1 May 2001, p. 12.

Abstract: Two representatives of the Bavarian government in Quebec paid a visit to Alberta in order to explore opportunities for economic cooperation.

88. "11 Chöre treffen sich zu Prärie-Sängerfest in Edmonton." *Albertaner*, 1 May 2001, p. 18.

Abstract: The Prärie Sängerfest, which will be hosted by the Deutscher Damenchor Wildrose in Edmonton, will take place from May 19 to 21, 2001. Participants will come from across western Canada, and a wide range of performances of German lieder and songs is planned.

89. "Boot it through Bridgeland." *Calgary Herald*, 3 May 2001, p. V1.

Abstract: Funky Bridgeland is one of Calgary's oldest inner-city neighbourhoods and in many respects it remains a small town unto itself. Here you can still see seniors -- many from the Old Country -- gardening in their vegetable plots or coaxing tomato plants in their greenhouses. From the late 1880s to the turn of the century, members of the Blackfoot Tribe camped in the area and kept a close eye on the fledgling town of Calgary that was springing up across the river. They eventually gave way to a wave of European immigrants -- Russians, Germans, Italians and Ukrainians -- who left their indelible imprint on

the community's houses, churches and businesses, many of which remain and make the area so appealing.

90. "Quartet's sound combines best of both sides of Atlantic: Theo Jorgensmann highly celebrated European clarinetist." *Edmonton Journal*, 11 May 2001, p. E5.

Abstract: German jazz clarinetist Theo Jorgensmann and his quartet make their Edmonton debut at the Yardbird Suite. The leader is one of the most celebrated clarinet improvisers in Europe but all four members enjoy a variety of background experiences from both sides of the Atlantic.

91. "Big choir concert." *Edmonton Journal*, 20 May 2001, p. B1.

Abstract: Eleven German choirs from Alberta and Saskatchewan will perform today at the Jubilee Auditorium. Dressed in ethnic garb and singing German songs, the groups will perform individually and then join with the Edmonton Youth Orchestra for a mass choir of more than 300 people. The mass choir will be led by guest conductor John Wiebe, a professor in the University of Alberta's music department. The German choirs gather in different towns bi-annually and last performed in Edmonton in 1992.

92. "George's Cycle ending 41-year long ride." *Edmonton Journal*, 23 May 2001, p. F1.

Abstract: George's Cycle is closing its doors after 41 years. The original 'George' was George Kinder, a German immigrant who opened a tiny store on the corner of 118th Avenue and 94th Street in 1960. His daughter Hilde and son-in-law Heinz took over six years later. Heinz even changed his name to 'George' to carry on the tradition. A second shop was opened on Whyte Avenue, but recently business has been falling off and the new owner decided to close the store.

93. "Deutsche Investoren pumpen 35 Millionen in Edmonton." *Albertaner*, 1 June 2001, p. 3.

Abstract: Two years after the initiation of the "Project Germany", one Austrian and four German companies will set up shop in the Capital Region. The \$25 million investment will create 70 jobs.

94. "Deutsch-Kanadischer Klub von Calgary feiert 70-jähriges Bestehen." *Albertaner*, 1 June 2001, p. 5.

Abstract: The German-Canadian Club of Calgary is celebrating its 70th anniversary. It was founded in 1931 by a group of German immigrants under the name "Deutscher Verein Vergissmeinnicht". Its first president was Henrich Fischer. The Club expanded greatly after the War; a new hall was built, and in 1959 a dance hall was erected on a lot donated by businessman Louis Oel. The members of the Club later decided to build the grand Euro-Canadian Cultural Center, but a few months ago the decision was taken to sell the building and to move to smaller quarters.

95. "'Harmonie hält uns zusammen' - 17. Prärie-Sängerfest." *Albertaner*, 1 June 2001, p. 8-11.

Abstract: Report on the 17th choral festival that took place in Edmonton from May 19 to 21, 2001. 11 German-Canadian choirs from Calgary, Edmonton, Lethbridge, Medicine Hat, Regina and Saskatoon gave the concert in the Northern Jubilee Auditorium.

96. "Newcomer fell in love with Edmonton: Warm welcome made immigrant feel more at home." *Edmonton Journal*, 20 June 2001, p. F4.

Abstract: Helga Tucque remembers her arrival in Edmonton - her apprehensions as well as her hopes and dreams. She and other immigrants had been travelling for the past 14 days, 11 on the boat and four on the transcontinental train and were unsure whether it was a good idea to come to a place "so alien." But then they heard the voice of a man: "Welcome to Edmonton," he said in German. She was amazed that someone would come to greet them. At that moment she fell in love with the city of her choice. She decided that she would stay here for the rest of her life and make it her home regardless of whatever obstacles might be placed into her path.

97. "Sermons ignited Storm: Players lament life without Haeusler." *Calgary Herald*, 29 June 2001, p. E8.

Abstract: For long stretches, soccer coach Henry Haeusler would silently assess his troops from the practice sidelines. Then,

without warning, he'd erupt into a tirade, lurching onto the field to deliver one of his shrieking sermons. Quirky or not, Haeusler ushered the Calgary Storm -- in its first summer as a member of the Premier Development Soccer League -- to top spot in the Northwest Division. This weekend the Calgarians will see what they can do without Haeusler, who's assumed a posting with Union Berlin, a Bundesliga Division II squad. Somewhat surprisingly, the players say they'll miss the sharp-tongued skipper.

98. "Alberta to open trade offices in Munich and Mexico City." *Albertaner*, 1 July 2001, p. 3.

Abstract: The province will open trade offices in Canadian consulates in Munich and Mexico City in early 2002. This should greatly increase Alberta's international presence. Currently, Alberta has eight trade offices, four in China, one each in Tokyo, Seoul, Portland (Oregon), and Taipei (Taiwan).

99. "German consul welcomes new Alberta trade office in Munich." *Albertaner*, 1 July 2001, p. 3.

Abstract: German's honorary consul for Northern Alberta, Friedrich Koenig, welcomed the opening of the new trade office in Munich in a letter to Alberta's Economic Development Minister Mark Norris.

100. "Deutsches Kultur-Festival 2001 im Victoria Soccer Club in Edmonton." *Albertaner*, 1 July 2001, p. 6-7.

Abstract: On June 10, 2001, many friends of German culture met in the Victoria Soccer Club to celebrate the annual folk fest with barbecue, song and dance. Language awards and other ceremonies were also on the program.

101. "Calgary student to travel around Germany in August." *Albertaner*, 1 July 2001, p. 8.

Abstract: Report on this year's Essay Writing Contest. Provincewide, 810 students participated, of whom 468 were at the elementary level, 87 from junior high, and 355 from the high school level. Also, 36 students competed in the Travel Contest sponsored by the German government. Tristan Swainson of Calgary will be spending August traveling around Germany.

102. "70-Jahr-Feier des Deutsch-Kanadischen Vereins von Calgary am 23. Juni 2001." *Albertaner*, 1 July 2001, p. 12.

Abstract: The German-Canadian Club of Calgary celebrated its 70th anniversary.

103. "'Das Glas ist halb voll', Osterman." *Albertaner*, 1 July 2001, p. 13.

Abstract: Former Alberta Minister Connie Osterman - daughter of the recently deceased Louis Oel who had gifted the German-Canadian Club of Calgary a property on the Bow River - was the main speaker at the 70th anniversary celebrations of the Club. She praised her father's ever-optimistic outlook on life.

104. "Deutschlehrer tanken neue Energie und Enthusiasmus in Calgary auf." *Albertaner*, 1 July 2001, p. 14.

Abstract: The Canadian Association of German Language Schools (Kanadischer Verband Deutscher Sprachschulen) organized a professional development weekend for German language schools teachers from across the country on May 4 to 6, 2001 in the facilities of the German Language School Calgary. Not only did teachers present materials and experiences; they were also addressed by B. Schliephake and Karl Suess, German consultants from Toronto and Edmonton, resp. A presentation was made of materials relating to the "Leitfaden für Deutsche Sprachschulen," a curricular guide for language schools, which is intended to be of special assistance to inexperienced language school teachers.

105. "Herbert läßt den Sonnenschein in die Herzen hinein ..." *Albertaner*, 1 July 2001, p. 17.

Abstract: Interview with Herbert Maassen who - together with son Christian (known as Herbert and Christian) - has released his new CD containing ten songs. Maassen wrote and set to music these songs himself. They are a mixture of traditional German music and modern songs. The underlying themes are appreciation and enjoyment of life, and the fact that it is hard to make real friends.

106. "Good Samaritan who started it all: Farmer's \$7,000 seed donation has grown into an organization that serves 3,800 people." *Edmonton Journal*, 8 July 2001, p. B2.

Abstract: In 1949, Nisku farmer Gottlieb Wedman donated \$7,000 to the Evangelical Lutheran Synod of Western Canada to build an "old folks home." He wanted to do something for older people with no children to look after them. Today, his dream and donation have grown into the Good Samaritan Society, the largest faith-based, not-for-profit health-care provider in Alberta. Wedman, who was born in a German settlement in Russia and homesteaded at Nisku in 1892, had 21 children from three marriages. A devout Lutheran, he made some money on oil rights to 60 acres of land during the 1947 Leduc oil strike. His seed money and compassion started a tradition of caring for the elderly and disabled that has lasted more than 50 years. It spawned the Lutheran Home Society, which was formed in 1949 and incorporated on June 23, 1951. It was renamed the Good Samaritan Society in 1969. The Lutheran social service organization offers continuing care and community services to about 3,800 people in the Edmonton area. The Good Sam operates and mostly owns four continuing care centres, four assisted living facilities, one seniors' apartment complex, 30 group homes, and cottages for people with dementia. It also runs a program of services for people who would otherwise need admission to long-term care and a phone service for seniors or other vulnerable people in an emergency. It receives about 80 per cent of its funding from the Alberta government and the rest from client and resident fees, endowment funds and fund-raising efforts. For the first 50 years, the Good Sam was represented pretty much only in the greater Edmonton area, including Spruce Grove and Stony Plain, but it is now branching out. Its initial expansion will be to Medicine Hat, where it will open new facilities this year. Within a year, it will also open supportive housing and assisted living facilities in Kelowna, Lethbridge, Pincher Creek, Rocky Mountain House, Hinton and Evansburg, which will include a health centre. Wedman died at 81 in 1952.

107. "Rediscovering German roots: Genealogist sees city as logical place for research centre." *Edmonton Journal*, 27 July 2001.

Abstract: Ewald Wuschke wants to turn Edmonton into the world's first genealogical research centre for millions of German emigres around the globe. The Vancouver genealogist is prepared to donate his large personal library, writings and research on the German emigres from Poland and also Volhynia, now a region in Ukraine. Edmonton is the logical place for the international library and family history research centre, he says. The capital city and central Alberta have Canada's largest contingent of Germans from Poland and Volhynia, estimated at between 50,000 and 100,000. He says it could also be a world research centre for millions of other worldwide German emigres from Austria and Russia, including Galicia, the Black Sea, Bessarabia and the Volga region, who are looking for a central place. Many also live in Edmonton and area. In fact, it's estimated that up to 85,000 people of German descent live in Edmonton alone, comprising the city's second largest ethnic community. Volhynian and Polish Germans are found all around Edmonton, Leduc, New Sarepta, Wetaskiwin, Camrose, Thorsby, Drayton Valley, Bruderheim and Barrhead. Wuschke visited Edmonton recently to try to set up the centre. A steering committee was formed to investigate locating it in either the minister's residence at St. John's Lutheran Church at Ellerslie, at Concordia College campus, or in private space. As well, \$12,800 was pledged at a meeting of 150 people at Trinity Lutheran Church. He estimates \$100,000 is needed to rent space for two years and hire an employee to organize volunteers, collect materials and continue fund-raising.

108. "Rechtsanwalt aus Calgary neuer Vertreter Österreichs in Alberta." *Albertaner*, 1 August 2001, p. 13.

Abstract: Nikolaus Demiantschuk, a lawyer from Calgary, has been appointed Austrian Consul. He succeeds Hans Ocker-müller who after 38 years of service retired at the end of May. Mr. Demiantschuk was born of an Austrian mother and Ukrainian father in Great Britain. He speaks German.

109. "German bilingual program to open at Edmonton's Rio Terrace School." *Albertaner*, 1 August 2001, p. 12.

Abstract: The new site of a German bilingual program at Rio Terrace Elementary School. It will start kindergarten classes this fall. The school also offers programs in English and French immersion and is one of an elite group of trilingual elementary schools.

110. "Auf der Suche nach deutschen Wurzeln in Wolynien." *Albertaner*, 1 August 2001, p. 8.

Abstract: Ewald Wuschke, a genealogist from Vancouver, has suggested the establishment of a research center in Edmonton for the history of German immigrants from Poland and Volhynia. St. Pauls' Church in Ellerslie was suggested as a good site for such a center. A committee was set up to work out a concrete plan for the center.

111. "Deutsche Sopranistin bringt Kolorit in die Kanadische Präriemetropole." *Albertaner*, 1 August 2001, p. 11.

Abstract: Rotraud Denencke (soprano) and Thomas Volk (piano) gave a very well-received concert in the German-Canadian Cultural Center.

112. "Prosperity blows into colony." *Calgary Herald*, 6 August 2001, p. A1.

Abstract: Mike Gross surveys the 485 hectares of land he farms with the Hutterite colony here. It is very dry and not a good year for the barley crop. Last year, the 95-member colony gathered 75 bushels an acre; this year they reaped five. But Gross is not worried. He looks up to the sky and points to the colony's financial saviour. Vision Quest Windelectric, a Calgary-based company that operates the farm, pays the Hutterites a percentage based on the amount of power generated as well as rent for the land. The technology works like a fan in reverse. When the wind blows, it turns a fan, which drives a gear box. This drives a generator that produces power supplied to a transformer where its voltage is increased. It then moves to a sub-station on the farm and is transferred to high-voltage grid wires. The energy then goes into the main power grid and joins electrons generated from other energy production sources such as burning coal. Calgary will have the first city transit system in North America powered by wind, with the trains using power generated from 12 turbines. Vision Quest says the company will expand its Pincher Creek operation to 60 turbines. That will create enough energy for 18,000 homes. TransAlta has also decided to use wind power as an electricity source for its head office in Calgary.

113. "Pressure on to learn a second language: International trade enhanced by use of local languages." *Edmonton Journal*, 27 August 2001, p. B3.

Abstract: Some academics at University of Alberta would like to see the attitude change that learning a second language is not be useful for most students and would represent a heavy burden. Natalia Pylypiuk is a language professor who speaks Ukrainian, Spanish and English fluently, can manage in French, Polish, Russian and German, and can read Latin and Italian. She would like all university students to learn a second language and culture, especially as more non-English-speaking immigrants come to Canada. She is on a task force, led by modern language departments at Canadian universities, that wants to see language education begin in kindergarten.

114. "Celanese axes 80 jobs, more local cuts looming." *Edmonton Journal*, 1 September 2001, p. G1.

Abstract: As many as 80 of the 650 employees at Celanese Canada's Edmonton plant will lose their jobs, paying a steep price for the local plant's stagnation in the highly competitive petrochemical industry. And there may be further cuts announced next month. The parent company, Celanese AG of Frankfurt, Germany, announced Friday a total of 850 jobs would be eliminated from the firm's 30 plants in 11 countries. Celanese employs 1,300 people, making the global cut about 6.5 per cent.

115. "Anerkennung für einen, der nur seine Pflicht getan hat'." *Albertaner*, 1 September 2001, p. 3.

Abstract: The former (1998-1999) president of the German-Canadian Club of Calgary, Dr. George Lange, received the German Cross of Merit First Class from the Federal Republic of Germany on August 23, 2001. An overview of his accomplishments follows.

116. "Rosenheim Historical Society celebrates 25th anniversary." *Albertaner*, 1 September 2001, p. 7.

Abstract: St. Norbert's Church in Rosenheim near Provost, Alberta, is the province's largest rural neo-Gothic church. It took 25 years to restore this beautiful church which was built in 1922 by German settlers in the area. It came close to being demolished in the 1970s, but a newly founded Rosenheim Historical Society began fund-raising for its restoration in 1976. In 1978, it was declared a Historical Resource by Minister of Culture Horst Schmid.

117. "Deutsche Athleten übertreffen Erwartungen in Edmonton." *Albertaner*, 1 September 2001, p. 9.

Abstract: The 70-person German team brought home more honors from the World Athletics Championships in Edmonton than expected. They won two golds, four silvers, and one bronze medal.

118. "Neuer deutscher Botschafter." *Albertaner*, 1 September 2001, p. 10.

Abstract: Christian Pauls is the new German ambassador in Ottawa, succeeding Dr. Jürgen Pöhlmann. He will travel to Edmonton in November to visit the government and present his accreditation.

119. "German roots unearthed in condemned hotel: International Hotel on walking tour list, once a cultural gem." *Edmonton Journal*, 3 September 2001, p. B1.

Abstract: A symbol now of urban decay in Edmonton's inner core once welcomed German immigrants looking for new friends, a warm bed and cold beer. It is a little-known side of the International Hotel, a building whose recent years are littered with sad stories about stabbings, drug use and most recently a still unsolved murder. The Capital Health Authority and City condemned the hotel last year after an inspection resulted in a three-page list of safety issues ranging from an unsafe foundation to a mouse infestation. It was built in 1906. Partly because the owner was German, it became one of the cultural meeting places for the German community. It may seem like ancient history to those now dealing with the troubled hotel, but there are still a few people in the city who remember the building's early days and its German connection.

120. "Kuerti will replace N.Y.-based soloist." *Calgary Herald*, 9 September 2001, p. D18.

Abstract: American violinist Nadja Salerno-Sonnenberg will be replaced by Canadian pianist Anton Kuerti in the Calgary Philharmonic Classics series concerts this Friday and Saturday at the Jack Singer Concert Hall. One of Canada's most distinguished concert artists, Kuerti will perform Robert Schumann's Piano Concerto in A minor, Op. 54.

121. "N.W.T. signs up for project." *Edmonton Journal*, 11 September 2001, p. A6.

Abstract: The Northwest Territories has joined an effort to draw German companies to Edmonton and more northerly reaches. Kick-started almost three years ago by Mayor Bill Smith, Project Germany aimed to attract German manufacturers to the city. So far, the effort has attracted 272 potential investors to Edmonton and various companies have invested \$30 million to do everything from manufacturing diamond-mining equipment to turning recycled tires into siding and roofing shingles. Adding the N.W.T. to the mix should make the idea of building here even more tempting, especially with all the potential and ongoing oil, gas and diamond development in that area.

122. "Mission to Germany a success, Norris says." *Edmonton Journal*, 18 September 2001, p. F2.

Abstract: Economic Development Minister Mark Norris is branding his five-day trade mission to Germany a success. Norris said he had several positive meetings with leading German business leaders. He also hinted that some investment announcements may be in the offing. The mission took place last week.

123. "Studio Theatre achieves balance in difficult Brecht play: Caucasian Chalk Circle casting, set design get the message across." *Edmonton Journal*, 22 September 2001, p. C4.

Abstract: The "Caucasian Chalk Circle," Brecht's great post-war moral-political fable about justice and ownership that opens the Studio Theatre on the Timm's stage, is one of his very few plays with a happy ending and even one character who isn't greedy, cruel, or corrupt. The "Caucasian Chalk Circle" follows the fortunes of a simple kitchen maid who rescues a baby abandoned by the potentate's wife during a palace revolt. Grusha faces danger and adversity, even entering a preposterous marriage, to raise the baby as her own kid. Years later, the Governor's Wife wants him back. Who is the real mother? The case is brought before a judge who draws a chalk circle, places the kid in the middle, and tells each woman to grab an arm and pull.

124. "Deutscher Klub ehrt treue Mitglieder." *Albertaner*, 1 October 2001, p. 9.

Abstract: The president of the German-Canadian Cultural Association in Edmonton, Helmut Wolter, handed out awards to a number of long-time members. One lady had become a member of the Edelweiss Club in 1936.

125. "30 Jahre im Einsatz für Völkerverständigung." *Albertaner*, 1 October 2001, p. 12-13.

Abstract: The German-Canadian Business and Professional Association celebrated its 30th anniversary on September 19, 2001. A large number of guests were on hand to celebrate with the membership. Lieutenant Governor Lois Hole gave the main speech outlining the contributions made by the Association for increasing the understanding between our two peoples.

126. "Victoria Club feiert 50. Geburtstag." *Albertaner*, 1 October 2001, p. 15.

Abstract: On October 20, 2001 the soccer club Victoria celebrated its 50th anniversary.

127. "A Life Apart: The Fairview Hutterite Colony may seem a world away, but its residents aren't that different after all." *Calgary Herald*, 7 October 2001, p. C6.

Abstract: Visit to the Fairview Hutterite Colony near Crossfield. Sympathetic description of life on the colony.

128. "Boogie-woogie piano prodigy gives vintage tunes a fresh edge: Kaeshammer, 24, already a veteran who knows his stuff." *Edmonton Journal*, 18 October 2001, p. C6.

Abstract: German boogie-woogie player Michael Kaeshammer will perform at the Arden Theatre in St. Albert. He has recorded several CDs and videos, and spent much of the past year touring the U.S.

129. "Veteran gets compensation after 57 years." *Calgary Herald*, 28 October 2001, p. A2.

Abstract: A Second World War veteran was surprised to receive a \$5,400 compensation cheque from the German government for three and a half months he spent in a concentration camp in 1944. David High, a radio navigator with the Canadian Air Force squadron 419, was captured by the Germans after the Lancaster Bomber he was in was shot down. The Germans then packed High, along with about 167 Allied air crew members, into cattle cars and took them to the Buchenwald concentration camp. Veterans Affairs Minister Ron Duhamel announced last week several Canadian veterans are eligible for compensation from a foundation established by the German government and industry to compensate former slave workers and forced labourers under the Nazi regime. While surviving spouses were not eligible for compensation because their husbands died before the German legislation passed last year, the Canadian government has decided to compensate the spouses of four airmen.

130. "U of A lures German specialist on infant breathing deaths: Top neuroscientist to head Edmonton research team." *Edmonton Journal*, 29 October 2001, p. A1.

Abstract: The University of Alberta's Perinatal Research Centre has landed a top German neuroscientist whose work could lead to a better understanding of sudden infant death syndrome and other breathing problems in newborns. Klaus Ballanyi, a neurophysiologist at the University of Göttingen, will set up his lab here in January with more than \$2 million in research grants from federal and provincial funding agencies. Ballanyi is best known in his field for discovering the breathing centre in the brain stem. His recruitment by the U of A is just the latest in a string of high-profile hirings that have cemented the city's growing reputation as an international centre of medical research and treatment. Ballanyi says it was not just the research grants, but also the chance to collaborate with several U of A scientists in his field and with clinicians -- doctors treating patients -- that lured him.

131. "Puzzling over the pieces of generations past." *Edmonton Journal*, 30 October 2001, p. C1.

Abstract: In Rudy Wiebe's new novel, "Sweeter than all the World," the Edmonton author returns to his Russian Mennonite roots in Europe.

132. "Celanese to chop jobs in third plant closure." *Edmonton Journal*, 31 October 2001, p. G1.

Abstract: The axe has fallen again on Celanese Canada's Edmonton workforce as its German parent company Tuesday announced closure of the local vinyl acetate plant, the third such shutdown this year. Job losses at the huge site in northeast Edmonton now total 190. Celanese, Edmonton's first petrochemical plant, opening in 1953, had six plants until recently. It will now have three and the number of employees will decline from 630 to 440.

133. "Researcher getting \$1M from group." *Edmonton Journal*, 31 October 2001, p. A15.

Abstract: Letter to the editor. Matthew W. Spence, president and CEO, Alberta Heritage Foundation for Medical Research, was delighted to read the front-page story on medical researcher Dr. Klaus Ballanyi's recruitment to the University of Alberta's renowned Perinatal Research Centre. ("U of A lures German specialist on infant breathing deaths," *Journal*, Oct. 29.) What was disappointing, however, was the lack of mention of the more than \$1 million the Alberta Heritage Foundation for Medical Research (AHFMR) awarded to Ballanyi this past March and that was instrumental in bringing him to Alberta as a

Heritage Scientist. It is important for the Journal's readers to know that AHFMR is wholly Albertan, a success story throughout and beyond Canada, and one of the principal reasons the University of Alberta can claim so many successes in health research.

134. "Trade mission was success, says minister." *Albertaner*, 1 November 2001, p. 3.

Abstract: Alberta Economic Development Minister Mark Norris returned from a five-day investment mission to Europe. He says he had meetings with three specific business leaders while in Germany, but cannot divulge their identity.

135. Kelch, Marion. "'Settlers inspired by their belief to build such [a] cathedral.'" *Albertaner*, 1 November 2001, p. 6-7.

Abstract: A crowd of more than 130 people and a number of dignitaries (among them Dr. Horst Schmid, MLA Robert Fischer, and Honorary Consul Friedrich Koenig) gathered on October 13 at St. Norbert's Church near Provost to celebrate the 25th anniversary of the Rosenheim Historical Society. The Society was responsible for the restoration of the beautiful church.

136. "Victoria Soccer Club kickt das runde Leder seit einem halben Jahrhundert." *Albertaner*, 1 November 2001, p. 8-9.

Abstract: The Victoria Soccer Club celebrated its 50th anniversary and honored its long-time president Karl Weidle.

137. "Botschafter besucht Alberta." *Albertaner*, 1 November 2001, p. 17.

Abstract: The new German ambassador, Christian Pauls, will visit the western provinces from November 13 to 16, 2001.

138. "Judge clears way to raze rickety International Hotel: Mayor wants to turn lot into temporary parking space." *Edmonton Journal*, 17 November 2001, p. B4.

Abstract: Mayor Bill Smith wants the decrepit International Hotel razed as soon as possible, now that a legal blockade preventing its demolition has been removed. The now-closed hotel, located on 96th Street and 103rd Avenue in the downtown east side, has been a constant source of trouble for city officials and police for several years. Built in 1906, it was a hub of the German community in its early years. But the International's recent years are filled with sad stories about stabbings, drug use and a still-unsolved murder.

139. "Condemned International to come down: Old structure a risk to public, judge says in clearing way for wrecking ball." *Edmonton Journal*, 23 November 2001, p. B3.

Abstract: Despite a final appeal to the judge, there's no last-minute stay of execution for the International Hotel. The vacant, rundown building can finally be demolished after Appeal Court Justice Jean Cote turned down a request for an injunction. The Capital Health Authority and the city condemned the hotel at 96th Street and 103rd Avenue last year after an inspection resulted in a three-page list of safety issues ranging from an unsafe foundation to an infestation of mice. Once a hub of the German community, the International's recent years were filled with sad stories of stabbings, drug use and an unsolved murder. An injunction prevented it being torn down in February when the former owner challenged the demolition order. Mayor Bill Smith said last week he wanted the hotel quickly "turned into a parking lot."

140. "CBE to discuss speaking in foreign tongues." *Calgary Herald*, 1 December 2001, p. B8.

Abstract: A world of foreign languages will be explored during information sessions put on by the Calgary Board of Education in the coming weeks. The CBE has scheduled public meetings to gauge interest in the expansion of three language programs, and the public is invited to attend sessions on the International Spanish Academy, a Spanish bilingual program located at Collingwood School in the city's northwest. A proposal for an additional location in south Calgary will be discussed at Nickle Junior High School on Monday and Woodman Junior High School on Thursday.

141. "Alberta will join Team Canada mission to Germany." *Albertaner*, 1 December 2001, p. 3, 27.

Abstract: Alberta's Economic Development Minister, the Hon. Mark Norris, was the guest speaker at a meeting of the German-Canadian Business and Professional Association. He spoke about the economic situation in Alberta after September 11, 2001, co-operation with the German government and the province's plan to open an international trade office in Munich early

next year.

142. Schmelz, Bernd. "Christkind, Weihnachtsmann und Nikolaus - ein Reizthema?" *Albertaner*, 1 December 2001, p. 6-8.

Abstract: Survey of the history of Christmas customs.

143. "Schülerin: 'Eine der schönsten Zeiten meines Lebens!'" *Albertaner*, 1 December 2001, p. 15.

Abstract: Tristan Swainson of Winston Churchill High School in Calgary, the winner of this year's travel contest sponsored by the German government, writes about her impressions garnered during her four-week travel experience through Germany.

144. "Wirtschaftliche Beziehungen können verbessert werden?" *Albertaner*, 1 December 2001, p. 18-19.

Abstract: The new German Ambassador to Canada, Christian Pauls, paid his first official visit to Alberta and met with representatives of various levels of government. He also awarded the German-Canadian Friendship Prize to Mrs. Ingrid Sollbach, who was the principal of the German School Edelweiss for some 30 years, and Mr. Karl Weidle who headed the Victoria Soccer Club for more than 35 years.

145. "50 Jahre St. Paulus: "Ein Weg über Rosen und Dornen"." *Albertaner*, 1 December 2001, p. 20-21.

Abstract: St. Paul's Church is celebrating its 50th anniversary. Pastor Schöpf has been heading the community since 1974.

146. "The need for visions, to even move "beyond tolerance"." *Albertaner*, 1 December 2001, p. 22-23.

Abstract: Dr. Walther Lichem, former Austrian Ambassador to Canada, was awarded an honorary degree of laws by the University of Alberta on November 14, 2001. Among his many achievements is his initiative to establish the Center for Austrian and Central European Studies at the University of Alberta. The text of his convocation address on the theme of embracing "The Other" is reprinted.

147. "Fruchtlose Odysee eines Bauernjungen aus Siebenbürgen." *Albertaner*, 1 December 2001, p. 29.

Abstract: The memoirs of Rumanian-born Fred Umbrich have been immortalized in a book by Anna Wittmann, "Balkan Nightmare - A Transylvanian Saxon in World War II."

148. "Humble religious artwork, crafts often overlooked treasures." *Edmonton Journal*, 21 December 2001, p. E19.

Abstract: The humble folk-art wood sculpture over the door of Grace Lutheran Church is not only Ted Giese's archival Rosetta Stone, it's symbolic of all underappreciated visual arts gems tucked away in Alberta's churches, synagogues and temples. While Giese knows the carving can't be too old in relative terms (the text is in English and not German, which would be more typical of Lutheran artefacts more than a century old), like many other art objects and artefacts found in a church context, it lacks a signature and a date. This adds layers of complexity when it comes to tracing pedigree. Not to mention that this statue, with its rough perspective and less-than-perfect carving style, like many other similar objects, comes out of local amateur craft traditions and doesn't necessarily fit easily into the fine arts camp.

149. "Grandma's boisterous laughter echoes forever: She was the perfect Oma, especially at Christmastime." *Edmonton Journal*, 24 December 2001, p. B1.

Abstract: Edmonton Journal columnist Paula Simon fondly remembers her grandmother and Christmas traditions and celebrations on December 24. Her grandmother was German, but she was born and raised in Ukraine, where her family had lived for generations.

150. "CBE books space for German classes: 'The younger, the better,' say educators." *Calgary Herald*, 27 December 2001, p. B1.

Abstract: The Calgary Board of Education has been offering nine languages, and this fall they will likely add German for

elementary school students in a bilingual program if demand warrants it.

151. "High River couple finds life mush better." *Calgary Herald*, 28 December 2001, p. B5.

Abstract: Max and Kathrine Schmid admit it may have been a mid-life crisis that spurred them to move with their dogsled team of four Siberian huskies to High River from Switzerland. Lured by Canada's vast wilderness and opportunity for endless snow-covered trails, Max ditched his job as a pre-press manager and Kathrine left her dental assistant position. More than two years later, they say they have no regrets -- just freedom. They now run their own Web design company which allows them more time to hit the trails.

152. "Winspear to salute Strauss tradition: 18 Viennese delights to be heard the afternoon of New Year's Day." *Edmonton Journal*, 31 December 2001, p. B9.

Abstract: As per usual, the "Salute to Vienna" -- which has already sold out in Edmonton -- will feature waltzes, marches and polkas of Johann Strauss the Younger, along with his father, brother Josef, and contemporary Franz Lehar. But there will also be excerpts from operettas like "Die Fledermaus" and "The Merry Widow," and dancers in period costume. The New Year's Day concert at the Winspear will be the fifth annual event here in Edmonton.

153. "City Bakery duo stir up sale." *Calgary Herald*, 22 January 2002, p. E3.

Abstract: Successful 50/50 partners in business for 31 years, Fritz Painsi and Hans Wanner have sold their company but still intend to work together in it for a long time yet. Ready Bake, a division of Weston Foods, has purchased City Bakery and its land and buildings. The purchase also includes the franchise to sell German-made frozen dough ovens, popular with food service and grocery chains.

154. "Smith wants feds' money to help draw German investors: Project Germany has already netted city \$35M, he says." *Edmonton Journal*, 24 January 2002, p. B2.

Abstract: Mayor Bill Smith hopes his most recent trip to Ottawa will pay off in more federal money for Project Germany, his pet economic development initiative. Smith travelled to Ottawa Sunday for two days of talks with deputy ministers and bureaucrats in the federal Department of Industry. He wants the city to get \$500,000 annually from the federal government over the next three years to promote an effort he launched to attract German manufacturers to the city. The federal government gave the city \$1 million for the first phase of that venture, channelling the funds through the federal export market development and investment program, designed to help Canadian communities attract foreign investment. To date, Project Germany claims to have netted the city \$35-million worth of investment for everything from manufacturing diamond-mining equipment to turning recycled tires into siding and roofing shingles. That makes it the most successful venture funded by the federal program, and one worthy of further funding, Smith said.

155. "Regional approach attracts business newcomers: Regional alliance puts co-operation ahead of competition." *Edmonton Journal*, 30 January 2002, p. I3.

Abstract: Edmonton may be Canada's fastest growing city, but it took communities like Sherwood Park and St. Albert to put it on the map for multinational companies to find. Through the co-operative marketing efforts of Edmonton and 21 surrounding communities, five German firms have been persuaded to locate here, injecting \$31 million into the local economy and creating more than 100 jobs. The alliance was formed in 1995 after the province disbanded the Edmonton Metropolitan Planning Commission.

156. "Die Alpenspatzen werden flügge." *Albertaner*, 1 February 2002, p. 3.

Abstract: The "Alpenspatzen", the youth sub-group of the Bavarian Schuhplattlers, are preparing for their first independent performance on February 16, 2002. The group currently consists of seven girls and three boys between the ages of 8 and 13. They already master half a dozen German folkdances and have had performances with the Schuhplattlers and at the German Cultural Festival and the Oktoberfest.

157. "Eltern setzen sich für englisch-deutschen bilingualen Unterricht in Calgary ein." *Albertaner*, 1 February 2002, p. 10.

Abstract: The Association for German Education in Calgary, which was founded last year, has succeeded in getting the interest of the Calgary Board of Education for a full bilingual program from Kindergarten to Grade 12. They have been in touch with the Association for English-German Bilingual Education in Edmonton which has been running such a program for more than 25 years. The Calgary group is now asking parents to sign up their children.

158. "Johann Strauss Foundation sends five students to Austria." *Albertaner*, 1 February 2002, p. 13.

Abstract: Five music students will study in Austria this summer benefitting from scholarships (worth between \$3,500 to \$4,000) provided by the Johann Strauss Foundation. They are Shannon Kolotyluk, John Wiebe, Mireille Rijavec, Sarah Veenhoven and Sharon Crawford. Since its inception, the Foundation has provided 100 scholarships worth over \$439,000 to 79 young Alberta artists.

159. "Celanese Canada hopes to upgrade one of existing units: Edmonton plant regrouping after closing three units." *Edmonton Journal*, 8 February 2002, p. F2.

Abstract: Celanese Canada's Edmonton plant is regrouping after demolishing three of its six units, but there may be money to upgrade at least one of the remaining units once the German parent company's financial woes improve. The remaining Edmonton formaldehyde, methanol and cigarette filter units all make money. It is hoped that there'll be \$2 million available for improvements to the formaldehyde unit, which supplies adhesives and resin for plastics, and wood products like plywood.

160. "Chef cooks at home." *Edmonton Journal*, 13 February 2002, p. F1.

Abstract: No two days are alike at Tasty Tom's. Owner and chef Thomas Hennig says the best way to keep his customers from getting bored with the menu is to keep himself from getting bored with it, too. The special could be a German dish one day, Thai the next.

161. "Bibliographie zur kulturellen Geschichte der Deutschsprachigen in Alberta." *Kanada Kurier*, 14 February 2002, p. ?

Abstract: Description of the Bibliography project.

162. "Distinctive styles of Telemann and Bach on display at U of A: Period instrument group sticking to what it knows best." *Edmonton Journal*, 26 February 2002, p. C3.

Abstract: Legendary German period instrument group Camerata Köln will select a program of Telemann and Bach for their Edmonton concert Wednesday night. They've called the program Two Musical Antipodes -- diametric opposites -- even though each composer represents a summit in baroque musical achievement. Camerata Köln has been around since 1979, making them one of the first authentic performance ensembles.

163. "50-year love story ends in tragedy: Willi and Frieda Zeiter die within hours of each other at home." *Edmonton Journal*, 27 February 2002, p. A1.

Abstract: A few days ago, Willi Zeiter died carrying his wife to the car. Paralyzed from a stroke suffered a decade ago, she died beside him, not long afterwards. His daughter believes that he had a heart attack as he carried his 80-year-old wife into the garage on their Sherwood Park acreage to see a doctor as both of them had a cold. She may have died of hypothermia within a couple of hours. The couple met in Canada after emigrating separately from Germany in 1949. They marked their 50th anniversary last year with a glamorous celebration at their acreage. In the early 1980s, Willi Zeiter and his older brother Erwin were running an \$82-million empire that included what is now the Coast Terrace Inn and its adjoining office complex, and a string of highrise apartments. But by 1983 their flagship company, Terrace Corp. (Construction) Ltd., was in receivership. Willi and Erwin were born in Ukraine, descended from German ancestors.

164. "Project Germany pays off for Spruce Grove." *Edmonton Journal*, 27 February 2002, p. H13.

Abstract: A Spruce Grove company has found a new way to get new mileage out of old tires by turning them into roofing material. Werx Slate is using recycled rubber and recycled plastics to make artificial slate roofing. It's one of the success stories of Project Germany -- a campaign by Edmonton and surrounding municipalities to attract new business investment from Germany. To date, five firms have been persuaded to locate in the region, injecting \$31 million in new investment and creat-

ing more than 100 jobs. Victor Ohmenzetter is a co-owner and operator of Werx Slate. He had been running a plastics business in Spruce Grove for about five years selling small moulded plastic items for the oil and gas industry, but was frustrated by the cyclical nature of the business. While in Germany on a business trip, he came across the artificial slate. Its European inventor wanted to enter the North American market, but didn't know how to go about doing it. Ohmenzetter brought a sample home with him and, after showing it to some local roofers, decided to proceed with manufacturing. With an Austrian investor -- Schweighofer Fund -- and the inventor of the slates -- Metro Products -- as partners, Ohmenzetter bought two computer-controlled moulding machines and began production nine months ago. The slates are made of 92 per cent recycled materials, but are guaranteed for 30 years and are about the same price as asphalt shingles.

165. "A fine ensemble of Bach, Telemann: Entertainment and diversion to the fore with Camerata Koln." *Edmonton Journal*, 28 February 2002, p. C4.

Abstract: The German period instrument ensemble Camerata Köln gave a highly entertaining performance that highlighted what made Bach and Telemann masters of their craft.

166. "Lebenskünstlerin Dery arbeitet "alle Jubeljahre einmal"." *Albertaner*, 1 March 2002, p. 9.

Abstract: Interview with Monika Dery who - after 25 years in the travel industry with Wildrose Travel - has retired to Hinton to devote herself to her hobby, painting.

167. "Spätberufener Priester fügt gern Sachen zusammen." *Albertaner*, 1 March 2002, p. 15.

Abstract: Interview with Lorenz Maier, a former welder, who became a priest at St. Boniface in Edmonton at the age of 60.

168. "Scrounging for survival." *Calgary Herald*, 16 March 2002, p. OS05.

Abstract: Life story of Bruno Peters during WW II and his memories of the bombing of Leipzig, the ever-present threat of starvation, his induction into the German army in the last days of the war, liberation by the Americans and occupation by the Russians. In 1948 and 1949 his family managed to flee into the West. In 1956, Bruno emigrated to Canada in search of better opportunities. He found those opportunities, and at one time owned a house construction company. Now he builds cabinets and does other woodwork from his home in Cheadle, east of Calgary. For years, he missed Germany, not being quite at home in Canada, but he was immensely grateful to Canada. Yet, in 1991, as he prepared to visit Germany for the first time since he left, he worried that he would like it so much, he wouldn't want to return to Canada. After two weeks he could not wait to return to Canada. He then realized how Canadian he was.

169. "Vom Kumpel unter Tage zum gefragten Bergbauexperten." *Albertaner*, 1 May 2002, p. 3.

Abstract: Dr. George Lange, president of the German-Canadian Club in Calgary from 1998 to 1999, died at the age of 77 years. A brief overview of his life and accomplishments follows.

170. "Alberta für deutsche Reisende." *Albertaner*, 1 May 2002, p. 21.

Abstract: Lothar Köpe, former teacher of German in Calgary, has compiled a 100-page book in German on traveling and getting to know Alberta and British Columbia containing travel routes and many interesting tidbits about German-Canadian history in the region..

171. "100 Jahre deutsche Trinitatisgemeinde in Edmonton." *Albertaner*, 1 May 2002, p. 10-13.

Abstract: Detailed history of Trinity Lutheran Church in Edmonton.

172. "Tag der Offenen Tür im Deutsch-Kanadischen Kulturzentrum Edmonton." *Albertaner*, 1 May 2002, p. 9.

Abstract: The first "Open House" at the German-Canadian Cultural Center took place on April 28, 2002. More than 750 people attended the event which marked the opening of a "Children's German Community Library."

173. "Der Bundestag ist ein verflucht fleissiges Parlament'." *Albertaner*, 1 May 2002, p. 6-8.

Abstract: Interview with the President of the German Bundestag, Wolfgang Thierse, who paid a visit to Alberta on April 8, 2002.

174. "CPO, Graf in fine form: Mahler, Dvorak share concert limelight." *Calgary Herald*, 4 May 2002, p. B10.

Abstract: When it comes time to wrap up a concert season, orchestra programmers often look toward the music of Gustav Mahler. Few composers have probed so deeply into the contradictory emotions we so often experience today, emotions expressed in the 14 songs of Mahler's "Des Knaben Wunderhorn" that comprised the first half of the CPO's closing concert of the season. Also, led by CPO's conductor Hans Graf at the top of his considerable form, the orchestra played the Dvorak's "New World Symphony" exceptionally well.

175. "Willkommen back to the Berliner: Popular eatery reopens with new name, location." *Calgary Herald*, 12 May 2002, p. D7.

Abstract: The Gasthaus Dooselbeck, Edelweiss Village and the Banff Springs' Waldhaus are probably the only places in Calgary to get a good schnitzel. People were sad to see the demise of the Kensington Berliner last fall. For more than six years the Berliner had operated successfully in the space on Kensington Road that had been Kensington's Delicafe. Owner Bernd Mielke had developed a loyal clientele, but he needed more room to run the kind of restaurant he wanted. Following a brief vacation, Mielke opened the New Berliner in April at 2219 35th Ave. N.E. (219-0961).

176. "Graf helms magnificent Mahler." *Calgary Herald*, 25 May 2002, p. B12.

Abstract: The CPO performed Mahler's Second Symphony in what was a triumph for the orchestra. And, as on so many previous occasions, conductor Hans Graf was equal to the situation.

177. "Ein Teamplayer mit einer Fülle von Auslandserfahrung." *Albertaner*, 1 June 2002, p. 13.

Abstract: Interview with Bernd Reuscher who has succeeded Heinz Kleist as the president of the German-Canadian Business and Professional Association of Alberta.

178. "Komfort wie zu Hause, aber auf Rädern quer durch Kanada." *Albertaner*, 1 June 2002, p. 15.

Abstract: Interview with Roland Maag, owner of Northern Lights Vacations, which rents out recreational vehicles and motorhomes.

179. "Freunde des deutschen Liedes." *Albertaner*, 1 June 2002, p. 17.

Abstract: The men's choir Liederkrantz from Wiesenbach in southern Germany was hosted by the German-Canadian Cultural Center in Edmonton on May 23, 2002.

180. "Männerchor Liederkrantz Edmonton: "40 Jahre und kein bisschen weise!"." *Albertaner*, 1 June 2002, p. 19.

Abstract: The men's choir Liederkrantz is celebrating its 40th anniversary.

181. "Erstes Carl-Czerny-Musikfest und Symposium der Welt." *Albertaner*, 1 June 2002, p. 22.

Abstract: The world's first Carl Czerny music festival, organized by the Canadian Center for Austrian and Central European Studies, will be held in Edmonton from June 13 to 16, 2002. In addition to presenting a newly discovered symphony by Czerny and many other works by him, the festival will be accompanied by a full schedule of scholarly presentations on Czerny's life and work.

182. "The piano teacher finally gets a little respect." *Edmonton Journal*, 12 June 2002, p. C1.

Abstract: Canadian pianist Anton Kuerti, himself a native of Czerny's homeland of Austria, is artistic director of the Carl Czerny Festival, which runs through Sunday in Edmonton. It was Kuerti's digging through the archives in the Society for the

Friends of Music in Vienna that first prompted the idea of a festival. Czerny was the pedagogue's pedagogue. He died a rich man, having published tomes of the most knuckle-bending lesson pieces. And for the last century and a half, that's about all people thought he'd written. Robert Schumann, a critic as well as a composer, wrote of Czerny's "imaginative bankruptcy." Even the latest, and very new, edition of the Oxford Companion to Music says, among other slights: "In spite of recent attempts to rehabilitate Czerny as a serious composer, Schumann's verdict has been shared by posterity." Kuerti can't wait to disagree. Right around the time Kuerti was trying to get the Austrian embassy interested in a Czerny festival, a new academic centre was in the offing - one which the major Canadian universities were bidding to bring to their campuses. The University of Alberta won, and the Austrian and Central European Centre was established here. Unlike the embassy, the centre had the machinery in place to make the festival happen. A symposium, taking place alongside the festival, has brought to Edmonton pretty much everyone who can be thought of around the world as an authority on Czerny.

183. "Festival openers highlight appreciation and lots of fun: Piece for six hands, one piano give hint of spirit Czerny programs may hold." *Edmonton Journal*, 15 June 2002, p. D7.

Abstract: Czerny (1791-1857) is the subject of a four-day festival in Edmonton that began Thursday. Under the loving and exacting artistic direction of Canadian pianist Anton Kuerti, what we have heard so far has been engagingly enlightening, and has done much to discount prior assumptions of the man as merely a composer of either fluff or piano exercises. Thursday night's performance of Czerny's "Concert of Music for Piano Four-hands and Six-hands" by the piano duo of Tal and Groethuysen was remarkable from both a bravura and musical standpoint. When Kuerti joined the duo for, of all things, a piece for piano six-hands (three people at one keyboard), the results were as fun for the eye as they were dazzling on the ear. Chamber music took up Friday night's program. Both the "Krumpholz Variations for violin and piano" (Erika Raum and Kuerti) and the "E minor String Quartet" were works which ably combined virtuosity and genuine musical depth. The quartet won for the St. Lawrence String Quartet three curtain calls following their intense performance.

184. "Overlooked classical master finally gets his due." *Edmonton Journal*, 18 June 2002, p. C3.

Abstract: From now on, any discussion about the worth of the music of composer Carl Czerny can at least take place from a more enlightened perspective. And the musical world has a Canadian pianist and Edmonton to thank for it. The famous -- and infamous -- creator of countless torturous piano exercises has been revealed as a composer of great merit, and not insubstantial mastery. Over the last four days, the Carl Czerny Music Festival, a brainchild of Austrian-born Canadian pianist Anton Kuerti, has presented many unknown works by Czerny -- many of them world premieres -- at Convocation Hall and the Winspear Centre. Some outstanding musicians made as strong a case as possible for the "serious" works of Czerny, works which he wrote by the hundreds, mostly to simply languish in obscurity while his pedagogic pieces made money for him. The least of Czerny's works as presented during the festival were still competent, exhibiting craft, if not a compelling spark. Kuerti, and the U of A's Centre for Austrian and Central European Studies deserve praise for their efforts.

185. "German PoW fell in love with Canada." *Calgary Herald*, 20 June 2002, p. B9.

Abstract: Hans Hussman's life was changed forever when the British navy pulled him out of the icy waters near Iceland in September 1939. The German merchant marine's vessel, the *Bertha Visser*, was sunk and he lived out the rest of the Second World War far away from the battlefields. Camp 130 in Kananaskis and many southern Alberta farms became his home. After being deported in 1946, he returned to the area in 1951 with his wife, Hilda, and two-year-old son, Norbert. Hussman, who passed away Tuesday at age 82, enjoyed his family and his life. He worked on farms, in coal mines and on drilling rigs before becoming an accountant. The Hussmans moved to Calgary in 1961, where he worked as a real estate broker. He spent his life travelling the world and enjoying the outdoors.

186. "Count us among Village people: German cafe serves up homestyle delicacies." *Calgary Herald*, 27 June 2002, p. S4.

Abstract: Favorable review of the Edelweiss Village - a restaurant with authentic German cuisine - after its move from the Brentwood Village Mall to the more pristine neighborhood of Capitol Hill in Calgary.

187. "Mennonite settlers rebuild in Peace Country: Bible, faith and family form firm foundation." *Edmonton Journal*, 29 June 2002, p. B8.

Abstract: A wave of unworldly settlers are writing the latest chapter in the odyssey of the Mennonite faith as they flee the parched highlands of Bolivia for the sun-washed farmland of Alberta's Peace Country. For almost five centuries, followers of

the pacifist religion emigrated from Holland to Russia to Canada, then to Mexico and South America to escape worldly corruption and government restrictions. In the late 1960s, many fundamentalists from the area around the hamlet of La Crete sold their farms and left the Peace Country to seek a secluded existence in Bolivia where an estimated 40,000 Mennonites of Canadian extraction inhabit 500 colonies. The children of La Crete's emigres grew up speaking only Low German, wed, then started their own families. In the past year, as many as 1,000 of that new generation returned to La Crete after an extended drought in Bolivia dried out their crops.

188. "From Bolivia to northern Alberta: Hamlet struggles to cope with hundreds of returning Mennonites." *Edmonton Journal*, 29 June 2002, p. A1.

Abstract: Burdened with the financial care of a family of eight, Abraham Unruh fled an ultra-conservative Mennonite colony in Bolivia 10 months ago to seek his fortune to the northern Alberta hamlet of La Crete. Unruh is typical of the wave of Mennonite colonists flooding into the tidy Mennonite farming community situated 200 km from the Northwest Territories. The influx -- as many as 1,000 people in the past year, with more to come -- has saturated La Crete's low-income housing and low-wage job market. It's also straining the social fabric. Few of the newcomers speak English and their children have never attended regular public schools. Some of the adults were taken to Bolivia as infants more than 30 years ago to shelter them from the world's wicked ways and anything that might distract them from their faith. That included television, radio, recorded music and liberal education. While growing up, their learning was restricted to reading and writing in German gothic script and functional arithmetic. Few speak anything now except Low German. Some returnees to La Crete were born in Bolivia, part of a burgeoning Mennonite population of 40,000. Since their parents never surrendered their Canadian citizenship, they are citizens of this country. Government immigrant assistance programs aren't available to help integrate them into Canadian society. La Crete is almost exclusively a Mennonite community but the foreignness and economic desperation of the newcomers spawned apprehension and suspicion. Now there is some resentment about the fact they are coming into the community and taking jobs and government services. The challenge of integrating fundamentalist Mennonites isn't unique to La Crete. Taber and Lethbridge have already been forced to cope. Fifteen years ago, drought began driving Mennonite colonists from Mexico back to Canada and many flooded into southern Alberta, looking for work on farms. Their children strained the capacity of local schools. As they tried to figure out how to get driving licences, social insurance cards and health care, adults tested the adaptive abilities of social service agencies. Mennonites from La Crete moved to Bolivia to found fundamentalist colonies in the 1960s. Now many are returning, driven out of highland colonies by an extended drought. The employment they've found in the La Crete area is usually seasonal -- agricultural and sawmill work in the summer, logging in the winter. People who previously filled those jobs now find the labour market crowded with submissive newcomers willing to work long hours for low wages.

189. "Fritz König: "Herausragende menschliche Persönlichkeit"." *Albertaner*, 1 July 2002, p. 3.

Abstract: Friedrich W. (Fritz) König, German Honourary Consul for Northern Alberta, received the "Verdienstkreuz am Bande" from Consul General Klaus Kröger on May 26, 2002 for his achievements in promoting German affairs in this region, among them especially "Project Germany", which is an initiative of the Edmonton-region business community to attract German investment.

190. "McLellan: "Deutsche sind ein glänzendes Beispiel für alle"." *Albertaner*, 1 July 2002, p. 6-7, 19, 22.

Abstract: On June 8, 2002 the German-Canadian Association of Alberta honored eleven its members for their outstanding achievements (Betty Buss, Hilda Pfeil, Audrey Brooks, Otto Grunling, Christine Rubba, Richard Liedtke, Peter Mietzner, William Janzen, Lilo Dümler, Erika Janz, and Vera McKinnon) as part of the German Cultural Festival 2002. In her speech, Minister of Health Anne McClellan recognized the many outstanding contributions of the German-speaking community in Canada's multicultural mosaic. - Hundreds of visitors enjoyed the activities at the Cultural Festival which was held at the Victoria Soccer Club.

191. "Concordia verbindet sich mit deutschen Universitäten." *Albertaner*, 1 July 2002, p. 17.

Abstract: Concordia University College, which was founded by German-speaking Lutherans 80 years ago, has entered into a student and faculty exchange with the University of Hamburg and the Carl-von-Ossietzky-University Oldenburg. Up to five Canadian students may spend one or two semesters at these universities, and German visitors are also expected at Concordia.

192. "Mennonites from Bolivia deluge town." *National Post*, 2 July 2002, p. ?

Abstract: Taking advantage of a link to Canada that in many cases is decades old, Mennonites from Bolivia are flocking to La Crete, Alberta, occupying low-income housing, taking low-wage jobs and triggering resentment among the local Mennonite population. Some were born in Bolivia, but are Canadian because their parents did not surrender their citizenship when they emigrated. Others were born in Canada, but were taken to Bolivia as infants in the 1960s. As many as 1,000 Mennonites from the drought-stricken South American country arrived in La Crete in 2001, and more are expected.

193. "Ottawa pledges funds for Project Germany." *Edmonton Journal*, 4 July 2002, p. B3.

Abstract: Effective lobbying in Ottawa pays off today, as Mayor Bill Smith sees a cash commitment from the federal government to extend his Project Germany economic development initiative for three more years. The federal minister of economic diversification is expected to pledge \$700,000 to the project, about half of the \$1.5 million Smith sought during a trip to Ottawa in January. Project Germany began as a pilot project three years ago, with \$1 million from the fed's export market development and investment program. The program is intended to sell German manufacturers on the benefits of doing business in Edmonton and Alberta. Five investments have been confirmed so far, including a plastic shingle manufacturer, a machine shop and a pipe-coating company. The capital projects are worth an estimated \$50 million and will provide up to 175 new jobs. Six more deals are on the verge of completion, with 28 German companies visiting Alberta at their own expense to get a first-hand look at the business environment, states a Project Germany update.

194. "Project Germany extended three years: CFIB would rather cut taxes further." *Edmonton Journal*, 5 July 2002, p. B8.

Abstract: Politicians from three levels of government lavished praise on a \$1.5-million business development program Thursday, but one business group wasn't among the cheerleaders. The Canadian Federation of Independent Business said federal spending of \$696,000 for Edmonton's Project Germany is not the way to use taxpayers' dollars. To them, it seems like an awful lot of money to be used for public relations exercises.

195. "Attracting German recycler key part of Smith's dream." *Edmonton Journal*, 27 July 2002, p. B4.

Abstract: Edmonton could know within a month whether a German recycling firm will set up at the city's landfill. The city will begin negotiations with GEKO, an international German holding company with several enterprises, including a branch specializing in environmental technology, which has been looking at Edmonton since May 2000. GEKO became aware of Mayor Bill Smith's plans through Project Germany, the initiative to attract German investment to the Capital region. And GEKO isn't the only recycler interested in Edmonton's old electronics. Maxus Technology Inc., a Calgary-based company, is setting up an electronics recycling facility in Rimbey, about 140 kilometres southwest of Edmonton. Smith welcomed Maxus, saying it's no threat to the city's efforts to woo GEKO, since the German business is interested in a number of materials. Recycling computers is just one part of GEKO's business, Smith said. The firm also recycles wood and plastics.

196. "Geldspritze von kanadischer Regierung für "Project Germany"." *Albertaner*, 1 August 2002, p. 4.

Abstract: Stephen Owen, Minister of State for Western Economic Diversification, announced on July 4, 2002 that the Federal Government will continue to support "Project Germany" with a subsidy of \$696,000 until 2005. The funds will be used to attract German investment to Alberta. Since 1999, five German businesses have invested \$55 million in the province.

197. "Farbenprächtige Gäste aus Deutschland bereichern Edmonton Heritage Festival." *Albertaner*, 1 August 2002, p. 7.

Abstract: On August 3 and 4, 2002, the Trachtengruppe Reichelsheim from the Odenwald will perform at the Edmonton Heritage Festival with traditional folk songs and folk dances.

198. "Abschied von einem Gründer." *Albertaner*, 1 August 2002, p. 6.

Abstract: Adolf Kulpe, successful businessman and one of the founders of the German-Canadian Harmony Club Medicine Hat, died on July 10, 2002 at the age of 73.

199. "Der Mann mit der Schaufel." *Albertaner*, 1 August 2002, p. 9.

Abstract: On July 25, 2002, the German Honourary Consul in Edmonton, Fritz König, helped Concordia University College President Richard Kraemer turn the sod for a new building at the College, the Alumni House.

200. "Pfarrer Len Stengel will nicht der "Herr Pastor" sein." *Albertaner*, 1 August 2002, p. 11.

Abstract: Interview with Pastor Leonhard Stengel who recently took over from Pastor Günther Schöpf at St. Paul's Lutheran Church in Edmonton Mill Creek. He was born in Linz, Austria, immigrated to Canada in 1954 and recently served in Golden Spike west of Edmonton.

201. "Language instruction expanding." *Calgary Herald*, 22 August 2002, p. S18.

Abstract: French, Spanish and Mandarin aren't the only languages Calgary students are learning in school. For the first time ever, German has been added to the bilingual roster for students in kindergarten. This September, the German bilingual program is beginning at Bowness's Bowcroft Elementary School for kindergarten and Grade 1 students. Half the time, students learn in English, and the other half will see them working on basic skills for reading, speaking and writing in German.

202. "Pension pact boosts Jewish community." *Calgary Herald*, 1 September 2002, p. C3.

Abstract: Members of Calgary's Jewish community could benefit from a long-awaited agreement signed recently between Canada and Germany. The Supplementary Social Security Agreement will allow eligible German-speaking Jewish Canadians who lived in Eastern and Central Europe when their homeland was invaded by the Nazis to receive pensions from Germany. The Canadian Jewish Congress has been pushing for the agreement since Germany negotiated similar agreements with the U.S. and Israel in 1995. It is not yet known how many Canadians would meet the criteria. When the agreement was signed in the United States, only about 200 applicants qualified. About 10 per cent of that number are expected to qualify in Canada.

203. "Geschäftsleute starten Spendenaktion für Flutopfer in Sachsen." *Albertaner*, 1 September 2002, p. 1.

Abstract: The German-Canadian Business and Professional Association is calling for donations to help the victims of the disastrous flood in Saxony. There will also be a benefit concert to raise money for the cause.

204. "Ein tapferes Schneiderlein." *Albertaner*, 1 September 2002, p. 8.

Abstract: Siegfried (Sig) Plach, well-known couturier and enthusiastic supporter of German-Canadian activities in Edmonton, died on August 3, 2002 at the age of 65 years.

205. "Heimatliche Klänge aus dem schönen Odenwald." *Albertaner*, 1 September 2002, p. 11.

Abstract: The "Trachtengruppe Reichelsheim" gave an enthusiastically received performance at the Edmonton Heritage Festival from August 3 to 5, 2002.

206. "Die Deutschen und der Osten." *Albertaner*, 1 September 2002, p. 16.

Abstract: On September 19 to 21, 2002, the Canadian Center for Austrian and Central European Studies in Edmonton will be hosting a conference on relations between Germany and its eastern neighbors, and the status of German minorities in these countries over the centuries.

207. "Konferenz über Deutschland in kanadischer Literatur." *Albertaner*, 1 September 2002, p. 19.

Abstract: A conference on the theme "Refractions of Germany in Canadian Literature and Culture" will take place in Banff on September 26 to 29, 2002.

208. "Volhynians to inaugurate historical society October 20." *Albertaner*, 1 September 2002, p. 22.

Abstract: On October 20, 2002 a board of directors of the Wandering Volhynians Historical Society will be elected. The Canadian Center for Austrian and Central European Studies at the University of Alberta has agreed to house the extensive holdings on the Volhynians in Canada collected by genealogist Ewald Wuschke.

209. "Smith eyes German firm." *Edmonton Journal*, 2 September 2002, p. B3.

Abstract: When Mayor Bill Smith returns Saturday from Germany, he expects to have a deal to bring a German electronic and computer recycling firm to Edmonton's landfill. Bringing GEKO here is a key part of Smith's plan to make Edmonton a recycling centre for the Pacific Northwest. Smith said GEKO could begin construction of a \$15-million recycling plant here early next year.

210. "Recycling plant to be built in Edmonton will give old computers new lease on life." *Edmonton Journal*, 10 September 2002, p. B1.

Abstract: A German company's decision to open a \$20-million computer recycling plant in Edmonton means old, obsolete computers will no longer end their life in a landfill, Mayor Bill Smith said Monday. GEKO, a German company specializing in electronics recycling, will build its facility at the city's Clover Bar waste management site. Under the deal, which still must be finalized by council, GEKO will lease land from the city for a token amount, such as \$1 per year. In exchange, the city will share in the plant's profits. Exactly how the revenue will be divided remains confidential until council seals the deal. But any losses will be covered exclusively by GEKO, Smith said.

211. "Foreign deal slap in face for local recyclers: Smith made special deal with Germans." *Edmonton Journal*, 13 September 2002, p. B1.

Abstract: Maxus, a Calgary computer recycling firm, fears Edmonton is giving a German rival unfair incentives to build a plant at Clover Bar. Under Mayor Bill Smith's plan, recycler GEKO will get to lease land at the city's waste management site for as little as \$1 a year, if council agrees. Maxus gets no subsidies; it paid for its site, a former provincial parks and recreation building, at fair market value.

212. "Why give German firm a subsidy?" *Edmonton Journal*, 14 September 2002, p. A16.

Abstract: Editorial. Alberta should aspire to be a leader in the environmental cause of recycling computers. However, Mayor Bill Smith should not have offered free land to attract a German firm to Edmonton. His enthusiasm for computer recycling is well founded but misapplied. His specific proposal is not an efficient way to promote either computer recycling or economic growth.

213. "The remarkable life of Daisy of Pless: Aristocrat helped the poor but died forgotten." *Edmonton Journal*, 15 September 2002, p. D12.

Abstract: Review of "Daisy, Princess of Pless: A Discovery" by W. John Koch. The 77-year-old Edmonton biographer has written two books on Daisy of Pless, first in his native German and now another, completely new book in English.

214. "German practitioner creates crafty hybrid of print and paint: Artist refuses to be held to one medium or subject matter." *Edmonton Journal*, 27 September 2002, p. E12.

Abstract: With a long background as both a painter and silkscreen/print practitioner, visiting German printmaker Wolfgang Troschke is currently creating work that's a crafty hybrid, playing off the often contrasting strengths of the two schools. A stunning exhibit of Troschke's work is currently on display at the University of Alberta Fine Arts Building (FAB) Gallery.

215. "Kuerti, Graf shine in magical Brahms concert." *Calgary Herald*, 28 September 2002, p. B9.

Abstract: No doubt, the Calgary Philharmonic, in the hands of a fine conductor such as Hans Graf, now sadly in his final season, can produce many magical moments. The magical moments in Friday's concert came not only in the solidly played, well-proportioned account of the Symphony No. 2 of Tchaikovsky, but in the Brahms Piano Concerto No. 2 in B-flat major that occupied the second half. Anton Kuerti was the soloist, giving another of his dynamic, energetic performances. Conductor Hans Graf was also at his best here.

216. "German community raises flood funds." *Edmonton Journal*, 1 October 2002, p. B2.

Abstract: Edmonton's German community has responded generously to help the victims of August's severe flooding in Germany, where thousands of families were left homeless. A dinner and live auction sponsored by the German-Canadian Business and Professional Association of Alberta raised at least \$35,000. The money will go to the town of Grimma, in the state

of Saxony in eastern Germany, one of the hardest-hit areas. More than 30,000 families in Saxony alone are homeless.

217. "Geschäftsleute sammeln \$60,000 für Flutopfer." *Albertaner*, 1 October 2002, p. 1, 3, 8-13.

Abstract: The German-Canadian Business and Professional Association organized a hugely successful benefit concert for the victims of the floods in Saxony and has collected ca. \$60,000. The event was called THE social event of the weekend.

218. "Albertas Wilde Rosen blühen auch in Deutschland." *Albertaner*, 1 October 2002, p. 21.

Abstract: The "Deutscher Damenchor Wildrose", which is celebrating its 20th anniversary this year, gave several performances on a tour of Germany, including Sehnde near Hannover, Geesthacht near Hamburg, in Ratzeburg and Weener in East Frisia.

219. "E-waste recycling facility a boon for Rimbey: Calgary-based firm targets landfill concern." *Calgary Herald*, 7 October 2002, p. E3.

Abstract: Maxus Technology, a Calgary-based company opened Western Canada's first e-waste recycling facility in Rimbey recently. The facility will recycle or refurbish more than two million kilograms of old computers, as well as phones and VCRs, keeping them from reaching landfills, a growing industry-wide concern. The company will either buy, charge for or go into partnership with large companies when taking in old computers. It will deal with anyone wishing to dispose of old PCs. Half of the scrapped computers will be refurbished and sold in the open market. When fully operational the facility in Rimbey, about 50 kilometres northwest of Red Deer, will employ 120 people. In Edmonton, GEKO, a German recycling company, plans to open a \$20-million computer recycling plant after having received a rental concession package from the city. Maxus says the Rimbey facility was built in an unused provincial parks and recreation building, bought at market value. The entire operation was built for a lot less than \$20 million.

220. "Running away to join the world." *Edmonton Journal*, 14 October 2002, p. B1, B12.

Abstract: Sandra Waldner, a member of a Hutterite colony in Manitoba, left her family in 1986 at the age of 17 and sought a life "outside the small box." Today she is a poised woman of 33. After many tribulations, she will finish her Grade 12 this winter. She still loves her family and the Hutterites, but their life just isn't for her.

221. "ARC, German group look at hemp uses." *Edmonton Journal*, 19 October 2002, p. H3.

Abstract: The Alberta Research Council will sign a memorandum of understanding with representatives of the Natural Fibre Association Brandenburg to develop industrial uses for hemp, flax and straw. The aim is to use the alternative fibres for products like paper, fibreboard, bioplastics, biodiesels, pharmaceuticals and nutraceuticals. Through the partnership, the ARC hopes to transfer German crop production and processing technology to Canada and use home-grown know-how to develop German markets for fibres.

222. "German-ARC deal would turn straw into car brakes, textiles." *Edmonton Journal*, 22 October 2002, p. F1.

Abstract: A delegation of German officials was in Edmonton in Monday to sign an agreement with the Alberta Research Council calling for a mutual transfer of technology. Alberta produces 7 million tons of wheat straw and 25,000 tons of flax straw a year as a by-product of agriculture. Much of it is wasted. Not so in Germany where agri-fibres constitute a billion-dollar business. Both partners expect the project to have a great future. The ARC has six people and a \$600,000 budget in 2002 dedicated to the venture. Sixty percent of the funding is from federal sources and the remainder comes from the province.

223. "Hank Smith fulfilled dream of making country music." *Edmonton Journal*, 25 October 2002, p. B4.

Abstract: 22-year-old Hank Smith (born Heinz Theodor Schmitz) came to Canada from Germany in 1956 with 50 cents in his pockets. He had learned English from listening to country and western songs which were a favorite of American troops stationed near his hometown. His original plan was to go to Nashville, Tenn., but he never made it. He was too busy making country music in Edmonton. He founded the Canadian Country Music Association, was inducted into Canada's Country Music Hall of Fame, and received the Order of Canada in 1995. During his career, Hank Smith recorded about 30 singles and

albums and toured all over western Canada. Hank Smith died recently at the age of 68 of pneumonia.

224. "Warrior society examined in haunting stage tragedy." *Calgary Herald*, 31 October 2002, p. S11.

Abstract: "Morituri: Teias." The play's title translates roughly from the Latin to "Teias, Facing Death." Set in 552 AD, it's the true story of the last king of the Goths in Italy. After centuries of peaceful co-existence with their Italian neighbours, the Goths face extermination after a protracted war with Emperor Justinian. The play's action takes place in the Goth camp, overlooking Pompeii. On the day he weds his young bride Balthilda, King Teias announces his Goths will make their final, fatal stand on the following morning. Written by German realist author Hermann Sudermann at the turn of the last century, the play examines the roles for both men and women in a "barbarian" warrior culture. Morituri: Teias will be performed tonight (Oct. 31) at 7:30 p.m. at the Glenbow. After the play, patrons will be able to tour the Glenbow's permanent warrior exhibit. The play will subsequently also be performed in the Museum of the Regiments and at the University of Calgary's Boris Roubakine Hall.

225. "Größte deutsch-kanadische Initiative seit 50 Jahren'." *Albertaner*, 1 November 2002, p. 3.

Abstract: The German-Canadian initiative to collect money for flood-ravaged Germany has resulted in a total of more than \$70,000, with donations coming in from all over the Province. The Wild Rose Foundation donated more than \$20,000 towards this magnificent sum which will go to the town of Grimma near Leipzig. \$50,000 will go directly to the Grimma town administration to help citizens who lost all their possessions; the remainder will aid two businesses which were especially hard hit by the flood.

226. "Concordia-Universität tauscht Studenten mit der Uni Hamburg aus." *Albertaner*, 1 November 2002, p. 6.

Abstract: Concordia University College in Edmonton has established an exchange program with the University of Hamburg. Applicants must have completed two years of college in Canada. It is expected that the first Edmonton students will go to Hamburg in the 2003 summer semester to study one or more semesters there. An exchange of teaching staff is also being contemplated.

227. "Happy birthday, Wilde Rosen'." *Albertaner*, 1 November 2002, p. 15.

Abstract: The German Ladies' Choir Wild Rose celebrated its 20th anniversary on October 26, 2002 in the German-Canadian Cultural Center.

228. "Rückenspezialistin Maria Krieg macht Patienten wieder flott." *Albertaner*, 1 November 2002, p. 13.

Abstract: For more than 20 years, Maria Krieg has treated patients' back problems in her Back Basics lab in Edmonton by using a combination of massage, electrotherapy and chirogymnastics. Mrs. Krieg received her training in Germany and came to Canada in 1980.

229. "Brandenburger Delegation bemüht sich um Investoren aus Alberta." *Albertaner*, 1 November 2002, p. 8.

Abstract: A delegation from Brandenburg visited Edmonton at the end of October to explore opportunities for economic co-operation between Alberta and the German Land. The delegation signed a cooperation treaty with the Alberta Research Council to investigate how agricultural by-products can be given added value. Among the ideas is a proposal to replace lumber in the production of paper by hemp because the latter grows more quickly.

230. "Clearly crystal: How Georg Riedel's glasses transform wine." *Calgary Herald*, 3 November 2002, p. C1.

Abstract: In the world of wine, Georg Riedel is a superstar in the ranks of Mondavi, Antinori and Rothschild. But unlike those luminaries, Riedel is not a winemaker. Instead, as the so-called King of Crystal, Riedel has done more than anyone else to improve our enjoyment of wine. He did it by simply making us put old wine into new glasses. Last weekend, Riedel was at the 11th Annual Fairmont Banff Springs Festival of Wine and Food to lead a tasting and prove that what you drink your wine from does indeed matter. He is the 10th generation of a family that has been making glass since 1756, when Johann Leopold Riedel bought the family's first glass factory. Riedel refined his father's inventions by designing stemware that enhances the desired flavours in wine. He mapped the four key flavour zones of the tongue: sweetness at the very tip, salt near the tip, sour

along the edges, bitterness at the base and then Riedel designed glasses to harmonize with those areas.

231. Parker, David. "German club building new digs." *Calgary Herald*, 7 November 2002, p. D.4.

Abstract: Surgical Centres has purchased the former Euro Canadian Club facility just across Shouldice Bridge in Bowness, which means there are funds available to build a new club for our German community. It has chosen a piece of property at 2626 23rd St. N.E., on the west side of Barlow Trail, where a new semi-private German-Canadian Club is to be built.

Nick Mehta Architect has designed a 13,000-square-foot building in a distinctive European architectural style, with a royal red asphalt shingle roof, that will be used by the German community but will also be available to the public. The second floor will hold a kitchen, large banquet facility and restaurant. The west-facing lower level has a walk-out to a patio under a deck serving the upstairs dining lounge. The main floor will be used primarily for the club's sub-groups: language classes, mixed choir room, and performing arts activities, as well as an electronic target shooting gallery.

232. Clark, Bob. "Hans Graf considers 'emeritus' position." *Calgary Herald*, 8 November 2002, p. D.6.

Abstract: Hans Graf - former music director of the Calgary Philharmonic - is in Calgary to conduct the orchestra in a special benefit concert for the ensemble Saturday at the Jack Singer Concert Hall. The CPO, which suspended operations Oct. 15 under bankruptcy protection, has been given until Nov. 30 to come up with a viable business plan.

Graf, who is also music director of the Houston Symphony and much in demand as a guest conductor with major American and European orchestras, returns to conduct the CPO in a special farewell concert at the end of the 2002/03 season. Although no successor has yet been named, Graf is hopeful the CPO's imminent new business model will contain sufficient provisions to attract some bright young conductor eager to prove him- or herself with the ensemble, "someone who can really use the orchestra as much as the orchestra can use him -- to grow together."

Furthermore, Graf sees the CPO's high reputation for music-making and the enthusiasm and co-operativeness of its musicians as definite assets in securing the services of even a big-name guest conductor -- preferably for "four weeks per year" - possibly he himself.

233. Poole, Emma. "Wave of support greets symphony: Benefit concert draws full house." *Calgary Herald*, 10 November 2002, p. A.1.FRO.

Abstract: A symphony of support arrived Saturday night for the struggling Calgary Philharmonic Orchestra as more than 1,800 people -- an overflow crowd -- attended a special fundraising concert. Hundreds of people snaked the corridors outside the Jack Singer Concert Hall up to two hours before the From the Heart benefit performance, delighting musicians and supporters who have for weeks been without the sounds of the city's orchestra. Hundreds more were turned away after the theatre filled to capacity at about 7 p.m., an hour before the performance. Seating was on a first-come basis.

The orchestra, now under bankruptcy protection, accepted donations for Saturday night's concert. Organizers asked for a suggested donation of \$20 per person. A final figure won't be available until Tuesday, but organizers said by intermission that they had raised at least \$47,000. The CPO has accumulated a \$1.1-million deficit, and has been out of commission since Oct. 15. It has until Nov. 30 to come up with an alternative financial plan. Money raised Saturday will go toward the orchestra's restructuring process.

Saturday's concert drew world-renowned conductor Hans Graf. Graf, the CPO's music director, flew to Calgary from Salzburg, Austria, at his own expense for the performance.

234. "Home-cooked meal a wish come true." *Calgary Herald*, 10 November 2002, p. D11.

Abstract: Ninety-two years ago today, somewhere in the middle of the Atlantic, Millie Korb was born on a ship carrying her parents from Germany to Canada. It was a lively beginning for a woman who spent most of her life in landlocked Nipewan, Sask., and who celebrates her birthday at the Forest Grove Care Centre tonight. About a dozen friends and family members will join her for a dinner featuring some of her favourite foods -- pork chops, sauerkraut and mashed potatoes. But tonight's dinner will not be prepared by the hard working staff at Forest Grove. Korb has been dreaming about a home-cooked meal, a meal just like her mother used to make back in Nipewan. So, thanks to Val Bracey of Jewish Family Service Calgary and

Second Wind Dreams, that dream meal will become a reality. Second Wind Dreams is an international non-profit organization dedicated to making dreams come true for seniors who live in long-term care facilities and assisted living communities. The dreams are often little things, such as taking a ride on the SS Moyie at Heritage Park or having paint on hand to create pictures. The meal will be prepared by Michael Noble, executive chef at Catch, Calgary's hottest new restaurant. Tonight is shaping up to be a memorable evening for a lady who has led a quiet life since her seafaring beginning. Korb raised three children and helped her husband build a house in Nippewan. When she had time, she looked after the ill and disabled in her community. Keen on bingo, shuffleboard and the occasional happy-hour brandy, Korb has spent the past 19 years in Forest Grove.

235. Lord, Cathy. "School sets pace for Alta. scholars: Scona High builds national reputation for advanced studies." *Edmonton Journal*, 14 November 2002, p. B.1.FRO.

Abstract: The Advanced Placement Program has been offered at Strathcona High School for 10 years. The school, at 10450 72nd Ave., also known as Scona, is often confused with Old Scona, another academically centred high school in the Edmonton public district. The advanced placement classes offered at Scona include biology, calculus, chemistry, English language, English literature, environmental science, French, German, Spanish, music and physics.

236. "Wildcatting the wind: With the Kyoto accord whipping up new interest in alternative energy, a prospecting rush is blowing through gusty southern Alberta as energy companies stake out sites in the search for reliable wind power." *Edmonton Journal*, 17 November 2002, p. A1.

Abstract: Mike Gross is manager of the Pincher Creek Hutterite colony, which now has 60 wind turbines on its land. In the 1950s, the colony had two wind chargers of its own, so it was already familiar with the pollution-free energy source. With drought decimating its barley crops in the last few years, the colony welcomed the steady source of income brought by the windmills. The colony gets a percentage of money earned from the power produced, so the more the wind blows the more the colony makes. And cattle graze right up to the base of the turbines, so virtually no productive land is lost. They don't mind the way the turbines look, either. Gross says he thinks the colony may get another 40 turbines.

237. Laviolette, Mary-Beth. "A symbiosis of art and literature." *Calgary Herald*, 22 November 2002, p. D.14.

Abstract: Over the last decade, at least 18 new art galleries have appeared on the Calgary art scene, plus many, many more resident artists. In the latter category is sixty-year old Reinhard Skoracki who this month is showing *Kafkaesque* at Art is Vital Gallery. After a career in advertising and trophy manufacturing in Germany, Skoracki has reinvented himself as a rising sculptor from Calgary.

Trained and art-educated at the Alberta College of Art and Design with a BFA from the University of Calgary (1997), this highly focused artist has created about 100 small-scale figurative bronzes since 1996 and sold, he estimates, about 90 per cent of them -- half going to the United States where, unbeknownst to most Canadians, quality Canadian art is considered a real bargain.

Featuring 14 new works, *Kafkaesque* is Skoracki's fourth solo show at the Art is Vital Gallery, which is also part of this more robust strata. Like his earlier sculpture, the table-top male figures are in bronze, but with a soapstone-like patina that suggests their soft, rounded forms have been carved rather than cast.

Less familiar, but compatible with the artist's own love of literature, is the fact each work was inspired by a specific passage from the writings of Czech author, Franz Kafka (1883-1924). Either as a sentence or a paragraph, the passage in question also serves as the title of the work.

238. "First, speak English well." *Calgary Herald*, 22 November 2002, p. A.38.

Abstract: Editorial. Alberta students should be encouraged to learn a second language in school, but it shouldn't be mandatory. However, if Alberta Learning Minister Lyle Oberg gets his way, it soon will be. As early as 2006, Alberta students will have to take courses in French, German, Mandarin or some other foreign language, as part of the required curriculum. That may sound like a good idea, but it probably isn't.

It only makes sense to mandate second-language instruction if schools are going to ensure that students become fluent. For

instance, there have been plenty of half-hearted attempts to teach French in Alberta schools, resulting in plenty of graduates who are capable of reading the back of cereal boxes *en francais*, but precious little else. There is no value in repeating this experiment. Is it worth it? English is rapidly becoming the international language of trade, and the U.S. is Canada's closest trading partner. Although students should be encouraged to acquire new languages, Alberta graduates are not likely to be hampered without them.

In any event, language instruction should not be forced. Students' language aptitudes vary greatly, and even a student with inherent ability must be highly motivated if he's going to learn how to speak and understand a new language. Unlike Ontario and New Brunswick, Alberta doesn't offer easy immersion opportunities. It would be especially difficult for rural schools to provide diversity in course offerings, let alone attract the qualified staff needed to teach the programs. Other options, such as art, music or drama would likely be crowded out to make way for languages.

There are more pressing priorities. Studies have shown that students who speak English as a second language are at least twice as likely to drop out as regular students. If there is going to be an extra push to acquire language skills, ESL programs would be a more obvious place to start. Learning other languages should remain optional.

239. "Australia grants patent for Isotechnika drug." *Edmonton Journal*, 23 November 2002, p. H.3.

Abstract: Isotechnika Inc. has received an Australian patent for its lead transplant drug, the Edmonton drug developer said Friday. Isotechnika said Australia joins Canada and New Zealand, which issued patents for the drug known as ISA247 late last year. The drug is currently undergoing clinical trials. Earlier this year, Isotechnika signed a global marketing deal with Swiss-based pharmaceutical giant Roche to develop and sell ISA247. Under the deal, Isotechnika received \$215 million US in payments and equity investments, while Roche assumed 70 per cent of the drug's development costs.

240. Clark, Bob. "CPO -- get connected!" *Calgary Herald*, 23 November 2002, p. ES.10.

Abstract: Connect with the community! That's the advice three leading Calgary performing arts administrators have to offer the beleaguered Calgary Philharmonic Orchestra. The CPO suspended operations on Oct. 15, under bankruptcy protection, to allow the 47-year-old organization to come up with a viable restructuring plan, which it intends to present on Dec. 4.

"The financial problem they have and continue to have isn't really the root problem," says Tim Rendell, president and general manager of the TriumphEnt Foundation, which oversees Calgary's international organ festival and competition. It's symptomatic of a more fundamental concern: the loss of connection with the community. Solve that and you've solved everything else -- because then donations go up, corporate sponsorship is there and the government even starts to fund it if they see the electorate thinks it's important."

If programming is largely the responsibility of the orchestra's music director, so is the orchestra's profile. Many feel that during his tenure at the artistic helm of the CPO, Hans Graf has not been as visible as he could have been because of his busy international career. Graf leaves his post at the end of the current season for Houston. Given the present insolvency of the orchestra, there is little chance that a high-profile successor will be found for at least another year.

241. Holubitsky, Jeff. "Pursuing a career in ballet makes all the world your stage." *Edmonton Journal*, 25 November 2002, p. B.1.FRO.

Abstract: Moscow's Gorky Street was deserted the night Alex Ursuliak walked toward his hotel near the Kremlin in 1997. It had been 40 years since he'd left Edmonton as a young man dreaming of a career in ballet. Four decades during which he'd earned a place among the top names of his profession, mounting countless ballets in hundreds of cities with some of ballet's biggest stars. Ursuliak, with his reputation as a quiet dictator, had trained some of the top names in classical dance in Stuttgart, Germany, and in Vienna, Austria.

The recently retired Ursuliak, who lives near Vienna, was born in Edmonton on Oct. 1, 1937. He was one of five boys and his dad, who had come to Canada in 1924 to homestead in northern Alberta, worked for the railway. While the other boys loved to play hockey, basketball and football, he had a passion to dance. "Let's face it, at that time there was a stigma," he said. "And here was a guy who wanted to put on tights and go on stage." But unlike the movie *Billy Elliott*, where the boy's talents were discouraged, Ursuliak grew up in a culture that expected everyone to dance. "Ukrainian weddings are famous for dancing, so as a little kid I'd get in there and do my things too, like everybody else," he said. "If you didn't, they'd ask what's

wrong with you.”

In 1964 he moved to Europe. He taught in London, became the director of the Ballet School of the Vienna State Opera and for a quarter-century was ballet master of the prestigious Stuttgart Ballet in Germany.

Now that he's retired, Ursuliak is planning to consult with ballet troupes in Montreal and Japan. There's also a possibility of an Edmonton production.

242. Knapp, Shelley. “School board votes on foreign pursuits.” *Calgary Herald*, 26 November 2002, p. B.6.

Abstract: According to the international bureau business plan that will be presented at a meeting tonight, the Calgary Board of Education is hoping to have 375 international students enrolled by 2006, pouring about \$1 million in revenue into the board's coffers. If trustees give the idea the go-ahead, the plan states “the international bureau would operate on a full cost-recovery basis for the first year and move towards generating revenue in future years.” Startup costs are expected to total \$100,000 for items such as computers and Web site development.

Countries where the bureau intends to recruit students include Mexico, Korea, Japan, Germany, Brazil, Vietnam, Venezuela and Colombia. There are currently 109 international students in the public elementary and secondary schools, each paying \$10,000 in tuition.

243. Knapp, Shelley. “School bureau to target foreign students: Public board eyes \$1M in revenue.” *Calgary Herald*, 27 November 2002, p. B.1.FRO.

Abstract: The Calgary Board of Education will pursue international students as a means of generating revenue, despite some trustees' concerns. Once the program begins to make money, there will be a benefit to all students. In its business plan, the bureau is hoping to draw 375 students from overseas to the district by 2006, adding about \$1 million to CBE coffers.

Without the bureau, there are 109 international students already attending CBE elementary and secondary schools. The separate school district has two. The bureau is hoping to add 31 students by next year. Places from which it hopes to recruit students include: Germany, Korea, Japan, Brazil, Venezuela, Vietnam, Thailand, Mexico and Hong Kong. It's estimated that international education has grown at a rate of 12 per cent per year for the past four years.

The bureau's business plan maintains that the bureau will operate on a full cost-recovery basis, then move toward generating revenue in future years. The Edmonton Public School Board has about 420 students, generating \$2.4 million annually in revenue.

The \$10,000-tuition fees are considered reasonable, and Calgary is considered safe and clean and has a lower cost of living than other areas of the country. There are already 100 Canadian school boards that have international students.

244. Lamphier, Gary. “Isotechnika sets sights on Swiss giant's wonder drug: Former U of A profs develop company in search of drug to aid transplants.” *Edmonton Journal*, 29 November 2002, p. F.1.FRO.

Abstract: Dr. Randy Yatscoff and Dr. Bob Foster are former U of A medical science professors. Yatscoff, a leading expert in the field of immunosuppressive drugs, was director of medical biochemistry at the U of A's Department of Lab Medicine and Pathology. Foster was an associate professor in the Faculty of Pharmacy, and an associate in the Department of Lab Medicine at the MacKenzie Health Sciences Centre. Despite the prestige and security that accompanied their tenured positions, they were bored with academic life.

In 1996, Yatscoff left the U of A to join Isotechnika Inc., the biotech startup that Foster co-founded in his basement three years earlier. In 1998, the company went public on the Alberta Stock Exchange, with Yatscoff serving as president and COO, and Foster as chairman and CEO. Isotechnika moved to the Toronto Stock Exchange in 2000. Today, its headquarters are located atop an office tower overlooking the U of A campus. When Yatscoff and Foster aren't here overseeing the company's 70 employees, they're on the road, meeting scientists or investors in London, New York or Zurich. Isotechnika's goal? To develop a drug to replace Cyclosporine, which physicians have relied on for decades as the chief means of helping patients to fight rejection following organ transplants. Isotechnika's biggest coup so far is the announcement last April of a record-setting, \$215-million (U.S.) drug development deal with Swiss drug giant Roche AG.

245. "Königliche Ehrung." *Albertaner*, 1 December 2002, p. 30.

Abstract: The editor of the *Albertaner*, Arnim Joop, and his daughter, Clarizze Truscott, were recently honored with the Golden Jubilee Medal for excellence in volunteer work on the occasion of Queen Elizabeth II.'s Jubilee Year. Ms. Truscott was the first female and the youngest president ever of the Fort Saskatchewan Chamber of Commerce in 2001/2002, and together with her husband runs a bed-and-breakfast in this city.

246. "Stellvertretende Ministerin besucht Deutschland." *Albertaner*, 1 December 2002, p. 25.

Abstract: Maria David-Evans, Deputy Minister of Learning, visited Germany recently to participate in an international conference on the PISA-Project (Program for International Student Assessment) in which Canadian students did very well and, among other appointments, visited Saxony to intensify contacts between Saxony and Alberta, for example by establishing some kind of summer exchange for Saxon and Albertan teachers.

247. "Sind die Schulen in Deutschland zweitklassig?" *Albertaner*, 1 December 2002, p. 24-25.

Abstract: Karl H. Suess, German consultant at Alberta Learning, gives his views on the quality of German schools. He is tired of hearing about the lack of quality education which the recent PISA-study - which had compared students' success in several subjects in many countries all over the world - had allegedly pointed out. In his view, these comparisons are misleading. In Finland - the overall "winner" - , for example, the student population is much more homogeneous, and consequently teachers do not have to deal with the difficulties faced by students from all over the world as teachers in Germany do. In some German schools, the PISA questionnaire was not taken seriously by the school administration while in Alberta students were apparently well-prepared for it. Etc. The German education system cannot rest on its laurels, but it need not be ashamed of its schools either.

248. "Internationale Brückenbauer." *Albertaner*, 1 December 2002, p. 23.

Abstract: The Faculty of Medicine at the Technical University of Dresden and the Faculty of Dentistry at the University of Alberta have concluded an exchange agreement for their students and professors.

249. "Die wahre Weihnacht ist nicht die Ware Weihnachten." *Albertaner*, 1 December 2002, p. 18.

Abstract: Pastor Uwe J. Steinmann from St. John's Lutheran Church in Edmonton writes on the true meaning of Christmas.

250. "Mittelalterliche Narren." *Albertaner*, 1 December 2002, p. 15.

Abstract: Edmonton's carnival society "Blaue Funken" invited the public to the annual prince proclamation. Everyone enjoyed the entertaining speeches, dancing, and singing.

251. "Weihnachtlicher Bastler." *Albertaner*, 1 December 2002, p. 13.

Abstract: Willi Helmhold, who has always liked to putter around, is crafting little Christmas trees and cribs which he paints and sells at various Christmas markets.

252. "Grimma beeindruckt von kanadischer Hilfsbereitschaft." *Albertaner*, 1 December 2002, p. 6, 7, 1.

Abstract: The citizens of the town of Grimma, which has received ca. \$70,000 in donations collected by the German-Canadian Business and Professional Association of Alberta, is very grateful to the German-Canadian community in Alberta and appreciates the solidarity shown with people in need.

253. Edwards, Trent. "Mountain rescue has come a long way." *Calgary Herald*, 6 December 2002, p. SS.04.

Abstract: Philip Stanley Abbot was alive after falling 300 metres from Mt. Lefroy to the saddle of the pass near Lake Louise that now bears his name. It was August 1896 and, when his friends surveying the mountain reached him, they couldn't figure out how to get the seriously injured young man from Boston down the mountain before he died. Back then, it would have taken days, and there was no way to call for help. Today, Abbot could have been in a hospital within an hour.

Abbot didn't die in vain, however. His accident drew attention to the Rockies as a potential climbing area, and prompted Canadian Pacific Railway to hire Swiss guides. The guides made mountaineering much safer for tourists at Lake Louise, Banff and Glacier House hotels.

Canada's mountain rescuers were recently honoured by the mountaineering community at the annual Mountain Guides' Ball in Lake Louise for their often heroic acts. About 85 per cent of mountain rescues in the Rockies now rely on a helicopter to lower a park warden to the victim on a fixed rope, along with a stretcher, if necessary.

254. Zickefoose, Sherri. "New hall in works for German club." *Calgary Herald*, 24 December 2002, p. S.3.

Abstract: The days of polka dances and hearty dinners of bratwurst and spaetzle will live on, despite coming dangerously close to being numbered. Faced with mounting costs to run its community hall, The German Canadian Club of Calgary has taken steps to make sure its 70-year legacy continues by building a new, and much smaller, home.

Construction on the club's new hall will begin this spring at 2626 23rd St. N.E., and the group will continue to offer choirs, card games, a shooting club, and most importantly, German language lessons. The classes are popular with people aged six to 60. With a steady stream of immigrants setting up in Calgary, German classes are a hit.

The next step is to boost membership with the younger generation.

255. "Kanadas zweite Diamantenmine frühzeitig in Betrieb." *Albertaner*, 1 January 2003, p. 9.

Abstract: Abstract: Account of a trip to the Diavik diamond mine which several members of the investment promotion initiative for Edmonton and vicinity took upon invitation from Bauer Maschinen GmbH in June 2002.

256. "Tschüss, liebe Krista!" *Albertaner*, 1 January 2003, p. 13.

Abstract: Abstract: Krista Liebe who has been radio CKER's moderator of the German program in Edmonton for 12 years has retired. Christiane Gluth will replace her.

257. Levesque, Roger. "Show tunes inspire Edmonton expatriates: Meyer, Jacobson returning home to perform with ESO." *Edmonton Journal*, 17 January 2003, p. E.15.

Abstract: Edmonton's Barbara Leah Meyer, her husband/trombonist Al Jacobson (both based in Frankfurt, Germany) and some old musical friends are back in their home town this weekend to perform with the Edmonton Symphony Orchestra in a program that will tap into the best of Berlin, George Gershwin, Cole Porter, Rodgers and Hart, Duke Ellington and others. Local audiences will recall Meyer for her work in the group Alley Scatz back in the 1980s.

It was in 1989 that Meyer and Jacobson first began exploring the performance opportunities in Europe and taking extended tours there. At one point they lived and worked in France, but they eventually settled in Frankfurt in 1997. Today, both enjoy thriving careers as performers and teachers. Meyer is the featured vocalist of the European Philharmonia Baden-Baden, while Jacobson teaches at four different music institutes and plays in a variety of small and large group situations. On top of those busy careers, they now have two small children, but their overseas success hasn't caused them to forget Edmonton.

258. Malo, Jennifer. "Religious freedom saves public school." *Edmonton Journal*, 18 January 2003, p. B.7.

Abstract: Dwindling student numbers were threatening to close the school in Burdett in southern Alberta community when parents reached out to the local Mennonite community for help last year. Now the school has nearly doubled its student population and the Mennonite children have a place to play, learn, read and write German, and study their religion. Mennonites originally from Mexico have been living and working in the area for generations but the children were either sent to private schools or home-schooled.

When parents from the struggling Burdett school, who were looking for more students, approached the Mennonite community, they struck a bargain. They wanted a German/religion class, they wanted to be able to choose their own teacher assistant, and they wanted their own classroom. Parents agreed to the terms, and now Burdett has 65 more students and the Mennonite children have their own classroom and teaching assistant.

Teaching religion in a public school is a non-issue in Burdett because parents strongly support the Mennonite integration and need their numbers for the school to remain open. Children in kindergarten up to Grade 3 have one German/religion class per day and join the regular classes for other subjects. In the higher grades, students can join a multi-grade German immersion class or integrate with the other classes and take daily German classes. Dave Klassen teaches all of the German and Mennonite religion classes. Originally from Mexico, he has about one year of teaching experience and said he enjoys his job.

The Mennonite students and families have been encouraged to get involved with their school, and they have responded. Mennonites are represented on the student council and they run the school milk program.

259. Walton, Dawn. "Family feud lifts veil on private world of Hutterite colony." *Globe and Mail*, 20 January 2003, p. ??

Abstract: Anna and Jonathan Waldner have been shunned by the other members of the Ponderosa Hutterite Colony near Grassy Lake for reaching out to the external world to settle an internal dispute. Mr. Waldner and six other members of his family filed a lawsuit last summer against Ponderosa and its directors claiming that they had been improperly expelled; they want to be reinstated or be awarded damages of \$500,00 a piece. The defendants say that the members of the Waldner family simply failed to comply with the teachings, beliefs and rules of the colony, and that there was nothing unseemly about their expulsion. They have launched a countersuit, asking the court to force Jonathan Waldner to leave. The court has now reinstated Mr. Waldner's membership and allows him to stay pending the outcome of a trial, which could take years.

260. Tetley, Deborah. "Swiss chef pursued a passion for life." *Calgary Herald*, 22 January 2003, p. A.4.

Abstract: Obituary of Lucci Schwendener. Canmore chef Lucci Schwendener spent seven months of the year impressing international visitors at Mount Engadine Lodge, 38 kilometres south of Canmore, for the past 12 years with his signature apple strudel and other Swiss delights. For the other five months, he strapped on his backpack, laced up his hiking boots and lived on the edge.

The Canmore man was one of seven skiers killed Monday when a group of backcountry enthusiasts was bombarded by a massive morning snow slide near the Durrand Glacier.

Coming from Switzerland, Schwendener's first job in Canada was 16 years ago at Le Beaujolais in Banff, as a chef.

261. MacLean, Mairi. "Chef cooks at home." *Edmonton Journal*, 22 January 2003, p. F.1.Fro.

Abstract: "Falscher Hase" is the perfect budget food for January. That's according to Ernie Feuchter, whose outgoing personality and eggs Benedict lure the throngs to his colourful eatery ("Barb and Ernie's"), where Barb has actually been the boss all these years.

262. "Maxim Power to build German biogas plant." *Calgary Herald*, 24 January 2003, p. D.6.

Abstract: Maxim Power Corp. has struck a deal to build an alternative energy biogas power plant in Germany. The plant is expected to cost \$20 million and will be capable of processing 100,000 tonnes of agricultural wastes a year, the Calgary company announced Thursday. Construction is slated to begin later this year and the power produced will be sold to a local German utility under the country's renewable energy laws.

263. Clark, Bob. "Concert pulls pieces from poet's writings." *Calgary Herald*, 24 January 2003, p. E.9.

Abstract: What better way to spend an evening in bleak mid-winter than in the company of a famous poet and some of the music referred to in his writings? Rainer Maria Rilke (1875-1926) invites you to do just that, via the first-ever Mountain View Connection Words and Music concert. The Sunday soiree musicale features prize-winning Toronto soprano Glynis Ratcliffe performing songs by composers ranging from Schubert, Berg and Richard Strauss to Tchaikovsky, Krenek, Wolf and Francis Poulenc -- all mentioned by the poet in his poems, diaries and extensive correspondence.

The Berg and Krenek selections are settings of two Rilke poems, Traumgeklint [sic] and O lachrymosa, respectively. Foreman and his wife, pianist Kathleen van Mourik, accompany Ratcliffe. The role of Rilke goes to Calgary actor Nathan Pronyshyn who reads excerpts from the poet's work. According to University of Calgary Prof. Barry Yzereef, who scripted the event, the concert has been conceived as a recital in Rilke's home during which he talks about his philosophy of art and poetry, as well

as his experiences. The concert takes place 7:30 p.m. Sunday at the U of C's Rozsa Centre.

264. Gilchrist, John. "Good eating in obscurity: Enjoyable eateries that take some ferreting out." *Calgary Herald*, 26 January 2003, p. C.4.

Abstract: New Berliner (2219 35th Ave. N.E., 219-0961). Check this address a couple of times before you head out to the New Berliner. Surrounded by body shops and printing houses, the New Berliner is the latest incarnation of the Kensington Berliner that closed last year. They still do a good schnitzel and rouladen and the parking is way, way better in the North Airways Industrial Park.

265. "U of C research program." *Edmonton Journal*, 28 January 2003, p. F.8.

Abstract: A leading computing scientist from Germany will help build a world-class research program in Alberta. Guenther Ruhe, whose resume includes doctorate degrees from Freiberg University, Technical University of Leipzig and Kaiserslautern in Germany, is building a software engineering team to be based at the University of Calgary. Ruhe, a professor in the Alberta-based Informatics Circle of Research Excellence (iCORE), will be giving a lecture on "Intelligent Decisions for Better Software" in Edmonton at the U of A on January 29.

266. "Bayerische Kultusministerin Hohlmaier kommt nach Alberta." *Albertaner*, 1 February 2003, p. 9.

Abstract: The Bavarian Minister of Education, Monika Hohlmaier, will visit Alberta at the end of February to familiarize herself with the Canadian school system. She will meet with representatives of the Alberta government as well as members of the German community of Edmonton, including students enrolled in the English-German bilingual program.

267. "Märchenstunde immer beliebter." *Albertaner*, 1 February 2003, p. 17.

Abstract: Readings of German fairy tales are being held in the German Library at the German-Canadian Cultural Center for children of Edmonton's German-speaking community.

268. "College offers simulation courses." *Edmonton Journal*, 1 February 2003, p. H.2.

Abstract: Grant MacEwan College has developed a curriculum using \$1 million of donated SAP software, training and technology support for its Bachelor of Applied International Business and Supply Chain Management, and the Accounting and Strategic Measurement programs. The college has joined the SAP University Alliance, allowing it to work with other members on SAP simulation projects around the world. Germany-based SAP provides services that help companies manage purchasing, manufacturing, staffing and marketing of products.

269. Holubitsky, Jeff. "Drought casts Hutterites adrift." *Calgary Herald*, 2 February 2003, p. E.1.FRO.

Abstract: For the Hutterites, losing the colony is a huge blow. As far as any can remember, the Hardisty Hutterite Colony is the only Alberta colony to have fallen into receivership, to have its belongings and land put up for sale to the highest bidder. The colony to which Bill Tschetter and his wife, [Sara], belonged survived four tornadoes and two crop-destroying hail storms, but couldn't fight the drought of the past three years. During that time, the thin, sandy soil east of Hardisty, about 150 kilometres southeast of Edmonton, hasn't produced a single crop. With only 27 people, the Hardisty Colony was considered small and barely viable.

Some of the members will try their luck in the outside world, but with a limited education, that's likely to be difficult. Hutterites in this colony quit school at 15. Formal education beyond junior high is rare. And if they leave colony life, they say they won't be accepted back. Others will try to join Alberta's approximately 160 other colonies. Last week at a meeting in southern Alberta, Hutterite elders decided other communities would help take in those from Hardisty.

270. "Hargreaves finds offensive touch: Second Bayern goal for Calgarian." *Calgary Herald*, 5 February 2003, p. F.8.

Abstract: Calgary's Owen Hargreaves scored as Bayern Munich ripped second division side FC Cologne 8-0 Tuesday to reach the semifinals of the German Cup. Hargreaves scored his first ever goal for Bayern on Jan. 26 in a 3-0 win over cross-town rival Borussia Moenchengladbach.

271. Johnson, George. "Heart to heart with Hargreaves." *Calgary Herald*, 7 February 2003, p. F.1.FRO.

Abstract: Profile of Calgary's Owen Hargreaves who now plays soccer for Bayern Munich.

272. Johnson, George. "Piece of Calgary always with Hargreaves." *Edmonton Journal*, 8 February 2003, p. C.4.

Abstract: In a glass case behind Owen Hargreaves lies the stash of hardware won by Bayern Munich this past century, a collection the envy of any club team on earth. There's space left reserved there for more famous bric-a-brac. Space that Owen Hargreaves, now committed contractually to Munich for another two years, to 2006, is expected to help fill. Fussball Bundesliga magazine has Hargreaves rated 82nd (a bit low) among German league players. His attempt to shift from the flank into central midfield was met by no-nonsense Bayern manager Ottmar Hitzfeld's icy pronouncement that he needed "technical" improvement and would never be a true playmaker. They're still using him at a variety of positions, when he'd prefer to become a master of one.

273. MacLean, Mairi. "Music strikes a chord." *Edmonton Journal*, 13 February 2003, p. E.8.

Abstract: As well as winning prizes on the national scene, Edmonton choirs are gaining praise and prizes internationally. The U of A Madrigal Singers travelled to three international competitions in the 1990s, winning two of them in Ireland and Germany.

274. Rankin, Bill. "Men's choirs join voices for concert." *Edmonton Journal*, 22 February 2003, p. E.6.

Abstract: The Men Making Music Choral Association presents its 12th annual concert tonight at the Winspear Centre. The program features four of Edmonton's men's choirs --the Edmonton Swiss Men's Choir, The Ukrainian Male Chorus of Edmonton, The St. David's Welsh Male Voice Choir and the German Male Choir Liederkrantz, performing separately in the first half and together in the second.

275. Cryderman, Kelly. "MLA's bill would keep students in class till 17." *Edmonton Journal*, 25 February 2003, p. A.1.Fro.

Abstract: Barry McFarland, MLA for Little Bow, introduced a private member's bill Monday "to bring us into the 21st century" by raising the dropout age from 16 to 17. He says he wants to improve the quality, the opportunities and the education for any child in Alberta. However, some people view it as a "thinly disguised" attack on the Hutterites. McFarland caused a stir in 2000 when he proposed a private member's bill that would have limited how much farmland individuals, corporations or religious groups can own. Hutterites were deeply offended by what they called a thinly disguised attempt to curb the growth of their colonies.

276. Thomas, Don. "Grade 9 education enough, Hutterites insist." *Edmonton Journal*, 26 February 2003, p. A.2.

Abstract: It's nonsense to say Hutterites can't understand pesticide labels because their children quit school at 15 or after Grade 9, says the spiritual leader of a Hutterite colony near Fort Saskatchewan. Hutterite children learn all they need to know in public school by 15, when they're considered adults, John Hofer said. But their learning doesn't stop there, he said. They learn to be mechanics or take other trades from colony experts.

Barry McFarland, MLA for Little Bow constituency southeast of Calgary, has introduced a private member's bill calling for the age that children can legally leave school to be raised to 17 from 16. It would see most children -- those with physical or mental disabilities would be exempt -- remain in school until Grade 11. McFarland said Monday that Hutterite children who leave school at age 15 may not be able to read well enough to understand the warnings on pesticide containers.

277. "Tough lessons." *Calgary Herald*, 26 February 2003, p. A.20.

Abstract: Editorial. Hutterite children live apart from the secular world and stay in their farming communities as adults. Their religious beliefs, along with the fact teenagers work to maintain the community's life, must be respected. Hutterite teens who drop out of school to work with their families are not at risk of getting into trouble the way their counterparts in the outside world are. The bill to raise the dropout age to 17 proposed by Barry McFarland, MLA for Little Bow, would unfairly and unnecessarily single them out.

McFarland's goal is noble -- he wants to ensure every child is fully educated. But is a 17-year-old who is in class merely because he is mandated by law really benefiting from an education? More likely, he is passing time without being substantially more receptive to learning.

278. Bouchard, Gilbert A. "Big sky symbolized freedom for immigrant artist." *Edmonton Journal*, 28 February 2003, p. E.10.

Abstract: Over time, German-born Edith Eichner explored Canadian artists and art traditions and discovered the likes of Emily Carr and Lawren Harris. These two painters in particular encouraged her to incorporate a deeper spirituality in her own painting.

279. "Alte Liebe bringt Einwanderer nach 50 Jahren zusammen." *Albertaner*, 1 March 2003, p. 6.

Abstract: Interview with Bernhard Werner, organizer of a get-together in the German-Canadian Cultural Center of immigrants from Germany who arrived in Canada on the steamer Beaverbrae. More than 250 men and women showed up to share memories and reminiscences.

280. "KVDS fördert Kontakte zwischen deutschen Sprachschulen." *Albertaner*, 1 March 2003, p. 8.

Abstract: Informative article about the Kanadischer Verband Deutscher Sprachschulen (KVDS) and its activities.

281. "Kanadische Botschafterin besucht Alberta." *Albertaner*, 1 March 2003, p. 9.

Abstract: Marie Bernard-Meunier, Canadian Ambassador in Berlin since 2000, will visit Edmonton and Calgary for a few days in April. She will meet with representatives of the Alberta government and the business and cultural community.

282. "Ritter Gene." *Albertaner*, 1 March 2003, p. 6.

Abstract: Gene Zwozdesky, Alberta's Minister for Community Development, was made Honourary Knight by Edmonton's Carnival Society Blaue Funken.

283. "Ein Orden von Ihrer Majestät." *Albertaner*, 1 March 2003, p. 15.

Abstract: German-Canadian lawyer Uwe Welz received the "Golden Jubilee Medal" on February 26 for his outstanding community work.

284. Clark, Bob. "Renowned pianist presents keynote." *Calgary Herald*, 1 March 2003, p. ES.06.

Abstract: Austrian pianist Paul Badura-Skoda, who appears in recital March 8 at the Rozsa Centre playing an 1822 piano on loan from the Cantos Music Museum, is well-known to the musical public for his passionate interpretations of the works of Bach, Mozart, Beethoven and Franz Schubert. But he is equally renowned among musicologists for his profound knowledge of the scores he plays and his research into performance practices on period instruments.

Badura-Skoda has performed with all the world's leading orchestras. Among the conductors with whom he has collaborated are George Szell, Karl Bohm, Sir Georg Solti and John Eliot Gardiner. He has also recorded more than 200 LPs and dozens of CDs, including the complete piano sonatas of Mozart, Beethoven and Schubert.

285. Clark, Bob. "Spotlight on Schubert: Victorians loved the short, shy, prolific composer." *Calgary Herald*, 1 March 2003, p. ES.06.

Abstract: "Franz Schubert in Sonatas and Songs: An International Conference" takes place March 7 and 8 at the Rozsa Centre, University of Calgary. The keynote lecture by pianist Paul Badura-Skoda, "The Interrelations Between Schubert's Instrumental and Vocal Music," takes place 5 p.m. Friday. The U of C Celebrity Series also presents Badura-Skoda in recital, at 8 p.m. Saturday in the Rozsa Centre.

New avenues of musical scholarship are changing the way we think about great composers and their music. Gone is the tradi-

tional English-style "life-and-works" approach to the analysis of a symphony or sonata. Instead, musicologists and theorists are focusing on the narrative elements of a work -- the "why" more than the "how" of musical creation. It's an approach that draws on subtexts, sources of inspiration, influences and emotional ideas, as well as biographical (and gender) detail, in partly answering the question of where great music comes from.

286. Rankin, Bill. "Conductor role a revolving door this season." *Edmonton Journal*, 6 March 2003, p. C.3.

Abstract: The Edmonton Symphony Orchestra promises to deliver an earful this season from more than 20 guest conductors as it continues to hunt for a new music director. Among many other artists, Anton Kuerti will play concertos by Rachmaninoff, Grieg, and Brahms.

287. Cook, Roy and O'Donnell, Sarah. "Italy next gleam in Bill Smith's eye." *Edmonton Journal*, 6 March 2003, p. B.4.

Abstract: Hard on the heels of a series of trade missions that brought \$55 million in new investment to Edmonton from Austria and Germany, Mayor Bill Smith is turning his attention to Italy. The mayor has turned over responsibility for Project Germany -- his three-year initiative designed to market Edmonton as a great place where German and Austrian businesses might invest -- to Economic Development Edmonton, and is getting ready to launch a similar program aimed at Italian entrepreneurs.

288. "Isotechnika losses offset by LaRoche support." *Edmonton Journal*, 12 March 2003, p. H.3.

Abstract: Edmonton's Isotechnika posted a larger fourth-quarter loss to Dec. 31, 2002, than the year previous, though its year-end performance is improved over 2001. An agreement with Swiss pharma-giant Roche will give Isotechnika enough money to cover future development costs of ISA247 and allow it to pursue other immunosuppressive drug candidates.

289. Sperounes, Sandra. "The Boys of Germany: Edmonton singer fronts Marilyn's Boys, hitting it big in Europe." *Edmonton Journal*, 15 March 2003, p. E.1.Fro.

Abstract: Led by Edmonton's own Yves Steinhauer, Marilyn's Boys are the first openly gay boy band to hit Germany's airwaves. Their first dance single, I Give You The Stars, was released in January and is in high rotation on Viva, the country's version of MuchMusic. The five Boys are now touring with one of Germany's biggest pop stars and winning male and female fans across the country.

290. Knapp, Shelley. "Bilingual program boost vowed: Second-language Grade 4 classes to start by 2006." *Calgary Herald*, 18 March 2003, p. B.1.FRO.

Abstract: All Alberta students will be bilingual by 2014 -- if the Learning ministry has its way. All Grade 4 students will be taking a second language starting in 2006. One grade will then be added each year for the next nine years. Choice of language will remain a school board decision. The second languages can be aboriginal, heritage or international. The Calgary Board of education has a broad scope of languages taught in their schools including Mandarin, German, Spanish, Cree and Blackfoot, as well as two Spanish immersion academies and one German school. The plan is to add a third Spanish school next year.

291. Clark, Bob. "Journey of a troubled soul." *Calgary Herald*, 22 March 2003, p. ES.12.

Abstract: The University of Calgary drama department presents "Faust" by Wolfgang von Goethe as part of the U of C Faustival, April 1 to 5. Performances of Faust Part I run March 25 to 29; Faust Part 2 plays April 2 to 4.

292. Toneguzzi, Mario. "Eleven-year-old 'Pavarotti' invited by Vienna Boys Choir." *Calgary Herald*, 25 March 2003, p. B.8.

Abstract: Sean Finn, the five-foot, 105-pound Calgary soprano, has a beautiful voice. His phenomenal talent and passion for music has earned him an invitation to the prestigious Vienna Boys Choir School, where he will live in residence with room and board provided. He is only the fifth Canadian in the 505-year history of the Austrian school to receive such an invitation. It came from Gerald Wirth, artistic director with the Vienna Boys Choir and former artistic director with the Calgary Boys Choir.

Augarten Palace, home to the Vienna Boys Choir, will be Sean's home for the next two to three years or until his voice

changes. In Austria, he will receive more intensive training in music theory, voice, instrument and piano instruction. He is expected to tour places like France, Belgium and Japan.

293. Jeffs, Allyson. "Ceapro launches oat oil product at cosmetics show." *Edmonton Journal*, 28 March 2003, p. F.3.

Abstract: An advanced form of oat oil, produced by biotech firm Ceapro Inc., makes its market debut next week at a cosmetics industry exhibition in Paris. Edmonton-based Ceapro has signed a five-year licence agreement with Germany-based Dragoco Inc. to distribute its new lipid-factors product. Much of the value of Ceapro's product lies in its abundance of antioxidants, which offset a side effect of alphahydroxy products.

294. "Deutschkanadische Künstlerin stellt im Provinzmuseum von Alberta aus." *Albertaner*, 1 April 2003, p. 6.

Abstract: Edith Eichner's oil and watercolor paintings are being exhibited in the Provincial Museum. In 2002 the 74-year-old artists was awarded the City of Edmonton's "Salute to Excellence Award." She had emigrated to Canada with her husband and three children in 1959.

295. "Kanadische Botschafterin besucht Alberta." *Albertaner*, 1 April 2003, p. 9.

Abstract: Marie Bernard-Meunier, Canada's ambassador to German since 2002, will visit the province from April 6 to 16, 2003. She will meet with members of the Provincial Government, the Business and Professional Association, and the business community.

296. "Die grosse Frage: Warum legt der Osterhase Ostereier?" *Albertaner*, 1 April 2003, p. 24-25.

Abstract: History of the traditions and customs around the Easter Bunny.

297. "Universität Calgary lädt zur ersten "Faustival"-Konferenz ein." *Albertaner*, 1 April 2003, p. 22.

Abstract: The Department of Germanic, Slavic and East Asian Studies at the University of Calgary is organizing a conference on the "Faust"-figure from April 1 to 5, 2003. There will be papers on Goethe's "Faust" as well as several performances and exhibits.

298. "Bayerische Kulturministerin beeindruckt von Alberta: "Bayern sucht nach Wegen, um noch besser zu werden"." *Albertaner*, 1 April 2003, p. 17.

Abstract: Interview with Mrs. Monika Hohlmaier, Bavarian Minister of Culture, who is traveling around Alberta to get an impression of Alberta's school system. The minister is very impressed by the achievements of Alberta's students as measured by the international PISA study and the children's level of learning in the English-German bilingual schools. Alberta and Bavaria will continue to cooperate in educational matters.

299. "Wilder Westen im deutsch-kanadischen Club." *Albertaner*, 1 April 2003, p. 11.

Abstract: The German Ladies Choir Wildrose gave a spring concert on the German-Canadian Cultural Center on March 22, 2003 with a western theme.

300. "Bayerisches Ballett." *Albertaner*, 1 April 2003, p. 9.

Abstract: The folkdance group "Vinok Worldance" gave a performance at the "Deutscher Kulturtag" which the German Bilingual Parents' Association of Mills Haven Elementary School in Sherwood Park organized on March 21, 2003.

301. Tsang, Pearl. "Yodellers harmonize to preserve heritage." *Calgary Herald*, 5 April 2003, p. B.6.

Abstract: Calgary's Jodlerklub Heimattreu will perform tonight at the Austrian Canadian Cultural Centre at 3112 11th St. N.E. Dinner begins at 6 p.m. The Jodlerklub was established in 1976 by seven men of Swiss background. Since then, the club has travelled to Switzerland to represent Calgary at many international competitions and gained recognition from the Swiss

Yodel Federation. This organization consists of hundreds of Swiss groups based in Switzerland and 30 others spread around the world.

302. Olsen, Tom. "It's law: 16 is too young to quit school." *Edmonton Journal*, 8 April 2003, p. A.1.Fro.

Abstract: The provincial legislature Monday endorsed Little Bow MLA Barry McFarland's private member's bill, increasing the age from 16. It's not known how many children will be affected. The change is expected to become law later this spring and could spark a court fight with the province's Hutterites who believe their children should leave school at age 15. McFarland had in the past said he hopes the bill would ensure more Hutterites would stay in school past the age of 15. The bill drew support from opposition politicians, including Liberal MLA Hugh MacDonald.

303. Thomas, Don. "Hutterites vow to defy new school act." *Edmonton Journal*, 9 April 2003, p. A.10.

Abstract: A Hutterite elder says he'll go to jail rather than comply with new provincial legislation requiring children remain in school until age 17. Bill 203 amends the Alberta School Act to raise the age children can legally leave school to 17 from 16. It also removes a clause from the school act that Hutterite parents have used for many years to allow their children to leave school at 15. That clause said a student could leave school before age 16 if a parent could show "sufficient" cause.

About 15 or 20 years ago, they passed a similar bill, but the colonies wouldn't comply with it. The government gave in on it eventually. Stahl said if the bill becomes law later this spring, nothing will change on Hutterite colonies. If the bill becomes law, Alberta Hutterite colonies would likely fight it in the courts, he said.

304. "Hutterites to ignore pending school age law." *Calgary Herald*, 11 April 2003, p. B.6.

Abstract: Southern Alberta Hutterites say they will not comply with proposed legislation that requires students to stay in school until they are age 17. Their children go to school until 15, and then they take the children out and they learn Hutterite culture, like farming. The men learn farming and the women learn cooking and baking. That's what they have been doing, said John Tschetter, an elder with the Hutterite Brethren of Fairview, near Crossfield, 42 kilometres north of Calgary.

Bill 203, introduced by Little Bow MLA Barry McFarland, amends the School Act so students must stay in school until they are age 17. It will also remove a clause that Hutterite parents have used for generations to allow their children to leave school at 15. The clause states a student can leave school at that age if a parent can show sufficient cause. The bill has undergone third reading but has not been proclaimed into law.

In January 2000, McFarland came under scrutiny over a proposed private member's bill that would limit how much farmland individuals, corporations or religious groups can own. No one in these categories could own more than 15 per cent of arable land of any other county or district. Hutterites felt singled out in this failed bill.

305. Barrett, Tom. "Teen school bill may get failing grade: Oberg says move 'could be expensive'." *Edmonton Journal*, 11 April 2003, p. A.8.

Abstract: The bill forcing Alberta teens to stay in school until they are 17 may never become law. Learning Minister Lyle Oberg expressed serious reservations about it Thursday, suggesting it will likely be ineffective and expensive to enforce. It may not be proclaimed, he said. The private member's bill, introduced by Little Bow Tory MLA Barry McFarland, passed third reading on Monday by a vote of 24-21. The government has discretion over when and whether to have bills that have passed proclaimed as law.

Hutterites have threatened to take the province to court over the decision to raise the drop-out age to 17 from 16. Hutterities take their children out of school at age 15. They have said this week they won't follow the new law.

Oberg also wondered whether teens would simply ignore the legislation and drop out anyway.

306. Thorne, Duncan. "Constitution could end province's plan: Violation of religious freedom possible challenge." *Edmonton Journal*, 14 April 2003, p. A.8.

Abstract: Alberta's legislation to raise the minimum age of leaving school faces a possible constitutional challenge for violat-

ing religious freedom, legal experts say. That's because the new act would do more than simply raise that age to 17 from 16. It would also end an exemption for students who can show "sufficient cause" to drop out. Hutterites have relied on the exemption so they can pull their children from school at age 15. "It does raise an issue of freedom of religion," says June Ross, who teaches constitutional law at the University of Alberta. There would be a possibility of a religious challenge to the act that could repeal the section eliminating exemptions, Ross says, adding the courts could strike down the entire law. Alberta could find itself in a fight if the matter ended up before the Supreme Court.

307. Howell, David. "Long-time Edmonton radio newscaster Fred Goders had a voice made for the medium." *Edmonton Journal*, 17 April 2003, p. B.5.

Abstract: Longtime Edmonton radio newscaster Fred Goders died suddenly this week of a heart attack. He was 56. Born in Germany, Mr. Goders emigrated to Canada with his parents in 1951. He graduated from Queen Elizabeth high school. Later, as a mature student, he studied journalism at Grant MacEwan College. He worked in newspapers before moving into radio as a reporter and newscaster. Starting in the 1970s, he worked at CJCA and its sister station K-97. In the early 1980s he moved to CHQT, and later returned to CJCA. In 1993, Henderson hired Mr. Goders to be the weekend morning news anchor at CHQT. His vocal abilities and his experience in the Edmonton market made him an excellent hire.

308. Bly, David. "Director grew from Calgary post." *Calgary Herald*, 20 April 2003, p. A.3.

Abstract: Interview with Gerald Wirth. The Calgary Boys Choir celebrates its 30th anniversary next month, a small milestone compared to the 505-year-old Vienna Boys Choir, but the two choirs have something in common. Gerald Wirth, artistic director of the Vienna choir, spent seven years in Calgary directing the Calgary choir. Wirth, himself a former member of the Vienna choir, was one of the choir's conductors in the mid-1980s before he went to Salzburg to be chorus director at the Landestheater.

When he was invited to be interviewed for the position in Calgary, he wasn't really interested, but said he thought it would mean an inexpensive vacation in Canada. He and his family stayed for seven years, from 1991 to 1998.

Two other alumni of the Calgary choir have been part of the Vienna choir: Matthew Summers and Alex Birnie, whom newly invited Calgary Sean Finn calls his mentor.

The boys at the Augarten Palace are divided into four choirs, named after four composers who were connected with the choir: Anton Bruckner, Josef Haydn, Wolfgang Amadeus Mozart and Franz Schubert. All four choirs go on tour, all four choirs sing services at the Imperial Chapel (Hofburgkapelle) in Vienna and all four choirs give the same types of concerts, but each choir has its own sound, although they all share the distinct overall sound that has made the Vienna Boys Choir famous. The choirs perform at an average of 300 concerts a year in Austria and around the world.

309. Knapp, Shelley. "Chasing their dreams." *Calgary Herald*, 20 April 2003, p. A.13.

Abstract: German-Mexican Mennonite students find hope and education through a southern Alberta ESL program. Tina Wiebe has a dream -- to finish high school, go on to college and possibly become a dental assistant. What makes her goal so lofty is the fact the 18-year-old only learned to read and write when she walked into school for the first time two years ago.

Wiebe, a German-Mexican Kanadier Mennonite who has lived in Alberta for most of her life, had to push her parents to let her attend the Vauxhall alternative high school, a tiny town building in southern Alberta with flaking white clapboards and squeaky wooden floors. The school's motto is "growing through faith and education." "They thought I didn't need to go to school but I like to learn. I just missed so much school," she says while surfing the Internet for information on her future career. "They sometimes still think it might change my culture. They think I may start wearing different clothes. I just tell them that it won't, I want to learn."

Kanadier is a Canadian term identifying Dutch-German Mennonites who immigrated from Russia in the 1870s. More than 60 years ago, thousands of Kanadier Mennonites left Canada for Mexico because they objected to the growing government influence on their school system. That stigma still persists. The Horizon School District, which includes Taber and Vauxhall, had a huge influx of these students approximately a decade ago as the families left Mexico for myriad reasons including drought, crop failures and political strife.

There are two classes for the Kanadier Mennonite children, who are divided by age rather than specific grades, as many children have had no formal schooling when they arrive. Students spend a lot of time focusing on literacy and numeracy. All classes have a Christian focus but church dogma isn't taught.

For 10 weeks, there is also an adult English as a Second Language (ESL) program with an accompanying day care. Adults are taught to read and write and townspeople from the banks, pharmacies, mechanic shops and the RCMP office come in and talk to them about their services. The community-funded adult ESL program is so popular it has a waiting list.

While the Mennonite children spend most of their time together, they also integrate with mainstream students at recess, lunch and for assemblies. Principal Dale Cummings, who assumed the helm of the school last September, says integration is designed to make everyone feel that the Mennonite classes are a part of the school. He is also pleased the program brings the more traditional children into the classroom. In the Horizon school jurisdiction, it's estimated there are 500 to 600 children who are not in the school system at all. Some families who feel pressured to attend will just pack up and move, notes Gilmore. To help bridge that gap, the Mennonite program has a liaison worker who contacts new arrivals, addresses parental concerns and discusses a child's progress. A similar program is also in place in the schools of neighbouring Grassy Lake.

310. "Hiking school age should be studied." *Edmonton Journal*, 21 April 2003, p. A.14.

Abstract: Editorial. The debate over a private member's bill introduced by Tory MLA Barry McFarland in the Alberta Legislature to raise the school-leaving age to 17 wasn't particularly serious, as witnessed by the fact the vote was 24-21 in an 83-seat legislature, and the fact Learning Minister Lyle Oberg admitted he didn't know whether it was a good idea. Regrettably, the debate over Bill 203 was polluted by McFarland's evident hostility toward Hutterite colonies, which he claimed get "free labour" from children who leave school on their 15th birthday. While Oberg is right on several scores not to proceed quickly on this particular bill, he should recognize the potential importance of this issue, respect the direction taken by the legislature, and launch a fair-minded review of Alberta's compulsory attendance age.

311. Clark, Bob. "Hans Graf celebrated with life-affirming masterpiece." *Calgary Herald*, 25 April 2003, p. E.12.

Abstract: Appropriately enough for the man whose eight-year tenure as music director of the Calgary Philharmonic brought the ensemble to its highest level of music-making, culminating in the CPO's triumphant 2000 European tour, the Hans Graf Celebration will conclude with Beethoven's life-affirming choral masterpiece, the Symphony No. 9.

The Calgary music community thus bids a fond farewell Sunday to one of its most prominent and best-loved citizens. As far as musical leadership of the orchestra is concerned, Graf agrees the CPO has two options. The organization might get lucky by taking on someone young and relatively inexperienced, or it might engage several principal conductors, each an expert in certain areas of repertoire, such as Baroque, Romantic or modern music.

312. Heyman, David. "Disciples of the double helix." *Calgary Herald*, 27 April 2003, p. A.12.

Abstract: 50 years after the structure of the DNA molecule was discovered, U of C scientists are at the forefront of learning the secrets of life on earth. In 1981, on Christoph Sensen's first day of classes at Johannes Gutenberg University in Mainz, the students were being informed there was virtually no point in entering their chosen field. Today, Sensen is in charge of the world's most advanced three-dimensional visual genomics lab. Sensen, a U of C biochemist and molecular biologist, is a leader in bioinformatics -- sort of a combination of computers and biological science where people try to make sense of the gigantic gigabytes of genetic data that technology now generates. Vast amounts of knowledge of the atomic structure of DNA is now due to computer programs and other high-tech gizmos like the gigantic magnets in the lab of the Sensen's colleague, Hans Vogel, a world-renowned biochemist.

313. DeLong, Kenneth. "Emotional farewell for celebrated maestro." *Calgary Herald*, 28 April 2003, p. D.1.FRO.

Abstract: To the glorious strains of Beethoven's immortal Ninth Symphony, the Calgary Philharmonic Orchestra brought down the curtain on music director Hans Graf's nine magnificent years at the helm of the orchestra. Board chairman Larry Fichtner surely said it best when he described Graf's tenure as an example of "artistic excellence," comparing his musical qualities to a fine bottle of Bordeaux wine -- an appropriate analogy for the wine-loving Graf. Committed to the music of our own time, Graf included resident CPO composer John Estacio's *Solaris*, an attractive orchestral showpiece composed during Graf's time with the orchestra.

314. "Das Potenzial der bilateralen Beziehungen ist immens'." *Albertaner*, 1 May 2003, p. 3.

Abstract: Marie Bernard-Meunier, Canadian Ambassador to Germany since 2002, visited Alberta recently and held meetings with various government officials and members of the business community. She is confident that the good relationships between Canada and Germany, and in particular Alberta and various Länder, such as Sachsen and Bavaria, will continue to develop immensely.

315. "Just for Fun'." *Albertaner*, 1 May 2003, p. 21.

Abstract: German guitar player, song writer and singer Harry Welling gave a concert at the German-Canadian Cultural Centre on April 14, 2003.

316. "Deutsches Kindercamp." *Albertaner*, 1 May 2003, p. 17.

Abstract: Advertisement for a German-language camp for children in Evansburg between the ages of 8 and 12; it is organized by St. Matthew's Evangelical Lutheran Church. - The same issue of the *Albertaner* - in addition to advertisements for lawyers, food stores, book binderies, etc. - contained an ad for the Deutsche Sprachschule Edelweiss, an invitation to a Special Meeting of the German-Canadian Relief Society, an invitation to the Deutsches Kulturfestival 2003 to be held at the Victoria Soccer Club on June 8, 2003, and an ad for the Deutsche Sonnabendschule Society of Edmonton at Aurora School.

317. "Zukunft des Deutschunterrichts in Alberta gefährdet." *Albertaner*, 1 May 2003, p. 16.

Abstract: Appeal to all interested persons to write to Learning Minister Dr. Lyle Oberg in support of German language instruction in Alberta's schools. The Provincial Government has decided that all children from Grade 4 on will have to enrol in a second language course. In 2014 the first students with nine years of second language learning will graduate from high school. While this is, of course, very laudable, some people fear that French will be more or less the only second language offered because of financial and other reasons.

318. "Wir machen Musik!'" *Albertaner*, 1 May 2003, p. 15.

Abstract: The German ensemble "Kolorit" - consisting of soprano Barbara Kuhnlein, baritone Matthias Bega, and pianist Thomas Volk - gave a performance of pieces from operas and operettas in the German-Canadian Cultural Centre in Edmonton on April 30, 2003.

319. "Deutscher Sprachwettbewerb 2003: "Und die Sieger sind..."." *Albertaner*, 1 May 2003, p. 13.

Abstract: Results of the German travel contest (won by Eric Tang from Sir Winston Churchill High School in Calgary who will spend four weeks in Germany on a PAD-scholarship) and the essay contests held in Alberta's secondary and elementary schools.

320. "Alfred Kogler wiedergewählt in Lethbridge." *Albertaner*, 1 May 2003, p. 11.

Abstract: Alfred Kogler was re-elected as president of the German-Canadian Club of Red Deer.

321. "Dachorganisation wählt neuen Vorstand." *Albertaner*, 1 May 2003, p. 9.

Abstract: Rita Schuetz was elected President of the German-Canadian Association of Alberta in Red Deer on April 5, 2003. She had been president once before between 1996 and 1998. Former president Maria Knak could not run again after her five years in the office. Heinz Kleist, president of the German-Canadian Business and Professional Association between 1999 and 2002, was elected Vice-President. Bill Polglase became treasurer, Marianne Lummer vice-treasurer, and Monika Roch was re-elected secretary.

322. "The Good, the Bad and the Plattlers'." *Albertaner*, 1 May 2003, p. 7.

Abstract: Edmonton's Bavarian Schuhplattlers chose a western theme this year to entertain their audience in the German-Canadian Cultural Center and created the "Spaetzle-Western" for the occasion.

323. "Happy Birthday, Herr Alberta!" *Albertan*, 1 May 2003, p. 11.

Abstract: Popular former minister of trade Dr. Horst Schmid celebrated his 70th birthday in the German-Canadian Cultural Centre on April 29, 2003. He was a member of the Alberta Government from 1971 to 1986 and received the German "Bundesverdienstkreuz" in 1990.

324. Johnsrude, Larry. "Diamond lab will be named after DeBeers: Donation, name opposed by students." *Edmonton Journal*, 3 May 2003, p. B.5.

Abstract: The University of Alberta will name a diamond research laboratory in the Earth Sciences Building on campus for DeBeers in recognition of a \$100,000 donation made by the international diamond mining company. It will fall under of the U of A's new Canada Research Chair on Diamonds, a research and teaching position held by Thomas Stachel, a German-educated expert on diamonds lured to the U of A in November of 2001 from the University of Frankfurt. It is the only university-based diamond-research project of its kind in Canada and responds to diamond exploration activity in northern Alberta and the Northwest Territories.

The U of A students' union, which is represented on the board of governors, was against accepting the donation and naming a lab for DeBeers because of the company's past association with the exploitation of African diamond miners and the use of profits from diamond mining to prop up repressive regimes.

325. Johnsrude, Larry. "Research changing prospects in Alberta: Gems now found in areas never before searched." *Edmonton Journal*, 10 May 2003, p. B.1.Fro.

Abstract: Although he's a world authority on diamonds, Thomas Stachel doesn't have much use for the sparkling baubles many of us have decorating our fingers. But reaching casually into a bag on the uncut variety, he becomes visibly excited when he places what looks like a discoloured lump of glass under a microscope to examine its cloudy contents. A gem merchant would call the opaque mineral trapped in the transparent stone an imperfection, making it worthless. But to the 42-year-old University of Alberta geology professor, it's a priceless window into the earth's formation. It also provides clues on where to find more.

"I am not as interested in diamonds as much as what is inside them," says the German-born and educated diamond expert, attracted to Canada through a federal research initiative. "It tells me what the world was like almost three billion years ago when the diamond was formed." As holder of the Canada Research Chair on Diamonds, Stachel is unwrapping the mysteries of diamonds by adding to the knowledge of the geological conditions that created them. It is a field of expertise that has become increasingly important, as Canada becomes a major player in the diamond market and Alberta moves closer to having its first diamond mine. With two mines in operation and another two to begin production in the next couple of years, Canada is projected to become the third-largest producer of diamonds by 2005, behind Botswana and Russia but edging ahead of South Africa. Canada could account for 15 per cent of the world diamond trade in the next 10 years.

326. Gilchrist, John. "[It's spargel time again in Bragg Creek]." *Calgary Herald*, 11 May 2003, p. F.3.

Abstract: It's spargel time again in Bragg Creek. For the next few weeks Charlie Holschuh will be featuring white asparagus at his Bavarian Inn restaurant on the edge of Bragg Creek. Following the spring tradition in many European countries, Holschuh will be whipping up white asparagus salads and serving the fresh shoots with his schnitzels and seafood dishes. Spargel fans will receive about 10 spears (approximately a pound) of the white asparagus on the main courses with a choice of sauces. Salads will include four or five spears dressed in a balsamic-sun dried tomato vinaigrette. Holschuh imports his white asparagus from Germany or Holland and says that this year's crop is of high quality.

327. Rubinstein, Dan. "Recruitment program may fill needs." *Edmonton Journal*, 14 May 2003, p. E.16.

Abstract: Earlier this month, a cabinetmaker from Germany started working for a kitchen manufacturer in Red Deer. That may seem like everyday news, but when one considers the process he followed to get his job, it could be the beginning of an innovative new way for the region to start addressing its perpetual labour shortage. The cabinetmaker is the first person to come to Central Alberta through a pilot project called the Young Worker Exchange Program. After as little as three weeks of paperwork, workers aged 18 to 35 can come to Alberta for up to a year. And once here for jobs, people can begin attempting to secure permanent landed immigrant status through the Provincial Nominee Program.

The Provincial Nominee Program was launched as a pilot project in March 2001, when the federal government gave Alberta employers permission to bring 400 "nominated" skilled workers to the province every year provided they could not fill vacant positions with Canadians.

In March 2003, an Alberta contingent travelled to German cities Dresden and Bonn to give presentations to and meet with pre-registered workers interested in learning more about the province's labour needs.

328. Tsang, Pearl. "German choirs sing out today." *Calgary Herald*, 18 May 2003, p. D.2.

Abstract: Anneliese Wendt came to Canada from Germany in 1960 and settled with her husband in Calgary in 1978. She can find no better way to spend Sunday afternoon than at a German song festival hosted by Calgary's Praerie Saengerbund Choir Association. The event will be the 18th of its kind and the fifth hosted by the Calgary choirs. The association has choirs in cities across the Prairies, including Edmonton, Medicine Hat, Saskatoon, Regina and Melville, Sask. About 300 members, from Calgary to Saskatoon, lead lives as different as night and day, but unite for a common purpose -- to perpetuate and nurture the rich musical legacies of German choral music. Youth choirs and music students from Calgary are also performing today, in an effort to continue and renew the musical legacy.

329. Marck, Paul. "Isotechnika to develop second transplantation drug without partner." *Edmonton Journal*, 22 May 2003, p. G.1.Fro.

Abstract: Edmonton-based Isotechnika is developing another immunosuppressive compound to complement the drug it is co-developing with Swiss pharmaceutical giant Roche. Unlike ISA247, for which Isotechnika will potentially receive \$215 million US in development and milestone payments from co-developer Roche, the Edmonton company plans to develop TAF93 mainly alone.

330. "Alberta-Minister besucht Sachsen." *Albertaner*, 1 June 2003, p. 7.

Abstract: Alberta's Minister of International and Intergovernmental Relations, Halvar Johnson, will visit Saxony at the beginning of June 2003 to establish closer ties between Saxony and Alberta. The two partners had signed a cooperation agreement in February 2003.

331. "Freiwillige Helferin." *Albertaner*, 1 June 2003, p. 17.

Abstract: The German-Canadian Cultural Association recently awarded Karin Sieg this year's Volunteer Appreciation Award. Mrs. Sieg headed the ladies' group of the Association for many years and organized an annual coffee klatsch with fashion show.

332. Berger, Ole. "Schuhplattlers gather for workshop, dance and merriment." *Albertaner*, 1 June 2003, p. 19.

Abstract: More than 50 schuhplattlers from three western Canadian provinces gathered in Calgary to participate in a workshop dance and merriment. The groups involved were the AVC Edelweiss Dancers (Vancouver), the Bavarian Schuhplattlers (Edmonton), the Schuhplattler Verein Alpenrose (Saskatoon), the Schuhplattler Verein Enzian (Calgary), and the Victoria Edelweiss Dancers (Victoria, B.C.).

333. "St. Johannes feiert 100. Gemeindejubiläum." *Albertaner*, 1 June 2003, p. 22.

Abstract: St. John's Lutheran Church in Edmonton is celebrating its 100th anniversary at the beginning of June 2003. The church was founded by German immigrants in 1903. A short history of the church follows.

334. Marck, Paul. "AltaRex stocks jump, Biomira falls: Good reports on lead drugs spur trading activity." *Edmonton Journal*, 3 June 2003, p. F.3.

Abstract: Edmonton's two cancer-drug companies experienced considerable market activity Monday, following a release of favourable reports on their lead drugs at a national conference in Chicago. Both AltaRex and Biomira saw huge price and volume fluctuations after findings were presented at the 39th annual American Society of Clinical Oncology meeting.

AltaRex announced favourable results from a human clinical trial with lead drug OvaRex, used for treating ovarian cancer. Meanwhile, Biomira announced favourable results from a Phase II trial with lead drug Theratope, a promising breast-cancer treatment, in patients with colorectal cancer. Biomira and collaborator Merck KGaA of Darmstadt, Germany, said colorectal-cancer patients treated with Theratope have been shown to be capable of mounting an immune response while receiving chemotherapy at the same time.

335. "He was so much part of the school.' Sigurd Kawerau dies at age 87." *The Sherwood Park News*, 4 June 2003, p. A11.

Abstract: Sigurd Kawerau died on May 23, 2003 after complications from a fall the previous week. He was the very first kindergarten teacher at Mills Haven Elementary School, going back to 1981. It was his loyalty and commitment to the English-German bilingual program that gained him his admirers. He also dressed up as St. Nick and volunteered thousands of hours at the school.

336. Sinnema, Jodie. "[Sigurd Kawerau]." *Edmonton Journal*, 10 June 2003, p. B.6.

Abstract: The world's oldest volunteer teacher, Sigurd Kawerau kept the German language alive with a sparkle in his eye. The 87-year-old, named the world's oldest volunteer teacher by the Guinness Book of World Records in 2002, died unexpectedly last month from complications during surgery, leaving behind a Sherwood Park school community touched by his chivalry and his dedication to the German language.

Mr. Kawerau, a small, quiet man with a slight German accent and a twinkle in his eye when he read folk tales to the students, was the first German kindergarten teacher at Mills Haven in 1981, when the school started its bilingual program. "His commitment and belief in the program was obvious from the start," school principal Kroetsch said, remembering how Mr. Kawerau translated the curriculum, since German teaching materials were difficult to find. Mr. Kawerau created worksheets and wrote a children's book in German and English. He was on the payroll for only a few years before he retired, but kept up his teaching by volunteering four or five mornings each week, Kroetsch said.

337. Rankin, Bill. "All the beauty of Mozart: ESO celebrates music of a master of the uncontrived." *Edmonton Journal*, 10 June 2003, p. C.1.Fro.

Abstract: The Edmonton Symphony is holding a three-day Mozart festival. On Saturday Canadian pianist Anton Kuerti joins the ESO to perform three of Mozart's 27 piano concertos, including his last.

338. Balfour, Barbara. "Germany offers adventure." *Calgary Herald*, 12 June 2003, p. B.8.

Abstract: For graduate Amy Stevens, a year-long student exchange to Germany this September will spell the end of one era in her life -- and the beginning of an entirely new one. She will be teaching English to grades 5 and 6 students as a teacher's aide while fully immersing herself in a foreign culture.

339. Lees, Nick. "[Edmonton Swiss Men's Choir]." *Edmonton Journal*, 13 June 2003, p. B.3.

Abstract: The Swiss Men's Choir will defend its title Saturday as best choir at the North American Swiss Singing Alliance festival in New Glarus, Wis. The choir, founded in 1980, is the only one to have received a perfect score in the 100-year history of NASSA. "Our singers are aging and it's hard to find new members who can sing in six or seven languages and in dialects," says choir member Johnner. "We are expecting strong competition from the Wild Rose Yodel Club, a choir formed by Swiss farmers in the Rimbey area."

340. Rankin, Bill. "Kuerti lends his own excitement to Mozart." *Edmonton Journal*, 14 June 2003, p. E.9.

Abstract: Tonight, Anton Kuerti plays three Mozart piano concertos -- Nos. 9, 25 and 27, his last. Mozart wrote cadenzas for many of his concertos, but he did not write one for the first movement of No. 25, so Kuerti has written one himself. He said he's written other cadenzas for concertos he's never even played himself.

341. Hobsbawn-Smith, Dee. "Fresh from the Farmer." *Calgary Herald*, 15 June 2003, p. D.8.

Abstract: Hutterites from many area colonies are selling fresh produce at farmers' markets in Calgary and surrounding com-

munities.

342. Rankin, Bill. "Kuerti shows sensitive touch in Schumann piano concerto: Classical CDs." *Edmonton Journal*, 15 June 2003, p. B.5.

Abstract: This CD of Robert Schumann piano and orchestra music was nominated for a Juno this year, losing out to James Ehnes's second Bruch disc. Kuerti's performance doesn't try to find strengths in the music that aren't there. His work in passages that feature one or just a few of the orchestral instruments is sensitive and with the flow. Kuerti demonstrates his force and his subtlety as a pianist in the Allegro section, which could stand as a sonata movement without a very compelling theme. It's not terribly interesting orchestrally. The Konzertstück, on the other hand, does have a balanced piano/ orchestral scheme with interesting melodic ideas, played with vigour, even impetuosity at times, by Kuerti in the outside movements and languorously in the second.

343. Rankin, Bill. "Pianist beautifully interprets three Mozart concertos." *Edmonton Journal*, 15 June 2003, p. B.6.

Abstract: Pianist Anton Kuerti gave a superlative performance of three Mozart concertos Saturday night.

344. McElheran, Graeme. "Work ethic drives 'boarder.'" *Calgary Herald*, 16 June 2003, p. B.8.

Abstract: The eldest son of an immigrant Swiss family, David Bellmont lives on a farm outside of Gleichen. He has daily chores and school obligations -- which he fulfils admirably. He maintains a 93 per cent average at Central Bow Valley High School, helps his parents and two younger brothers run the farm, plays middle on the school volleyball team and makes the drive to Fortress almost weekly throughout the winter to pursue his greatest passion. David loves snowboarding. It is the natural evolution of his wintertime spirit, which began with skiing in the Swiss Alps when he was six years old. His family moved to Alberta when he was eight.

345. Bly, David. "Cemetery defenders battle grass and apathy." *Calgary Herald*, 20 June 2003, p. B.6.

Abstract: In the Cypress Hills in southeastern Alberta, stone markers in cemeteries sit on bases that supported the gravestones of German soldiers who died while prisoners of war at Medicine Hat. In the 1970s, the remains of all German PoWs in Canada were moved to one cemetery in Kitchener, Ont. But the stone bases for their stones were salvaged and stored. Several families and members of the Elkwater Hutterite Colony look after three cemeteries on land they purchased.

346. Lees, Nick. "[Edmonton's Swiss Men's Choir]." *Edmonton Journal*, 20 June 2003, p. B.3.

Abstract: Edmonton Swiss Men's Choir leader Jerry Paravicini reports the choir won gold medals in the two categories it entered last weekend at the North American Swiss Singing Alliance festival in New Glarus, Wis. "We received the two highest marks in the entire festival," says Paravicini.

347. Levesque, Roger. "[Arkady Shilkloper...]." *Edmonton Journal*, 26 June 2003, p. C.2.

Abstract: A favourite new venue at Jazz City is the Edmonton Art Gallery Theatre, a beautiful, intimate space programmed for the avant garde Jazz On The Wing series at this year's fest. People are still chuckling over Pago Libre, the Swiss-German quartet that played there last Saturday. Pianist John Wolf Brennan leads the odd, all-acoustic quartet with horns, violin and bass, but you haven't lived until you've heard Arkady Shilkloper blow his 10-foot-long, synthetic, fibreglass Russian alphorn (it's collapsible for touring). This is a valveless instrument, blown like a didgeridoo, but he has the unbelievable technique to play rhythm and melody parts in key all at once.

348. "Deutsch-Kanadier boykottieren Edmonton Heritage Festival." *Albertaner*, 1 July 2003, p. 3.

Abstract: The German-Canadian Association of Alberta has decided not to participate in the Edmonton Heritage Festival which is slated to take place from August 2-4, 2003. The Festival Board raised the fee for participating groups by 10% this year in order to cover the expected deficit. The Association would then be required to raise its prices for food and drink, which they are not willing to do. Altogether 15 ethnic groups have withdrawn from this year's Festival. It is hoped that a solution can be found in the future.

349. Kleine-Büning, Angela. "Deutschlehrer sitzen alle in einem Boot (oder Kanu)..." *Albertaner*, 1 July 2003, p. 6.

Abstract: Report from the conference of the German Language Schools in western Canada which took place in Edmonton from June 6 to 8, 2003. It was organized by teacher Sabine Haefcke and German-language consultant Karli Suess. A number of workshops were offered, the ca. 30 participants visited the German Saturday School, and experiences were exchanged.

350. "Positive Grundstimmung neun Monate nach Hochwasser." *Albertaner*, 1 July 2003, p. 8.

Abstract: The donation of ca. \$75,000 which was collected last year to assist the victims of last year's flood in Saxony was been used to good purpose. At least 100 people and small businesses benefitted directly from the funds disbursed. \$25,000 had been contributed by the Wildrose Foundation of Alberta.

351. "Minister: "Sachsen ist das Tor zum europäischen Markt"." *Albertaner*, 1 July 2003, p. 9.

Abstract: Alberta's Minister for International Relations visited Saxony from June 1 to 4, 2003. He was especially interesting in developing business relationships in the biotechnology sector. The minister had discussions with a number of German officials and surveyed the state of current relationships between Alberta and Saxony. He pointed out that, amongst others, exchange programs between the University of Alberta and the Technical University of Chemnitz and the University *Bergakademie* Freiberg have been established.

352. "Mr. Fussball." *Albertaner*, 1 July 2003, p. 11.

Abstract: Karl Weidle, long-term president of the Victoria Soccer Club, was awarded the "2003 Salute to Excellence Award" from the City of Edmonton for his tireless efforts on June 3, 2003.

353. "Viel Kultur und Sport beim deutschen Festival." *Albertaner*, 1 July 2003, p. 13.

Abstract: This year's German Cultural Festival was held in the Victoria Soccer Club on June 8, 2003 and was again well attended. There were performances by the German choirs and the youth group Alpenspatzen of the Bavarian Schuhplattlers of Edmonton. In the afternoon, a soccer tournament was held.

354. Berger, Ole. "Gaufest: a great source of inspiration and motivation." *Albertaner*, 1 July 2003, p. 19.

Abstract: From May 22-25, 2003 the Bavarian Schuhplattlers of Edmonton participated in the 19th Gaufest in Philadelphia. Fourteen members of the group were able to participate. the Gaufest is a biannual gathering of the member groups of the Gauverband Nordamerika, the head organization of North American folk dance groups that promote Bavarian and Tyrolean folk dancing.

355. "König jetzt auch Konsul für die Northwest Territories." *Albertaner*, 1 July 2003, p. 16.

Abstract: Friedrich Koenig, who has been the German Honorary Consul for northern Alberta, has now also been put in charge of looking after German interests in the Northwest Territories, which can boast of Canada's fastest-growing economy.

356. Foster, Jessica. "At 100 years, she's still independent." *Calgary Herald*, 4 July 2003, p. B.8.

Abstract: Helene Sager has seen a lot in her 100 years. Sager was born in Poland and moved to Germany before settling in Canada in 1945. Sager maintains her independence with the help of family, an active body and the Comprehensive Community Care program at Carewest Sarcee.

357. MacGillivray, Lauren. "Fancy footwork pays off for teen: Haroon, 16, takes first step to pro career." *Calgary Herald*, 10 July 2003, p. D.1.FRO.

Abstract: Another city teen is trying to follow the fancy footwork that made Calgary's Owen Hargreaves an international soccer star. Amir Haroon, 16, has re-signed with FC Energie Cottbus, a development club in Germany's Bundesliga, for the coming season. Haroon will play for the club's top division -- A1 -- or the A2 squad, depending how he performs in pre-season. The striker/ midfielder first departed a year ago to play soccer for Cottbus, where he was ranked as one of the top three un-

der-16 players based on his solid technical skills.

Adjusting to life there hasn't been easy. Haroon was born in Germany, but has forgotten most of the language since moving to Canada at age seven. Last year, he had to repeat Grade 10 -- taught completely in German -- at the Lausitzer Sportschule Cottbus, a school specifically for elite athletes. In soccer, he trains three hours a day, five days a week. Games are played on Sundays.

358. Berenyi, Valerie. "Mountain guides get you close to nature." *Calgary Herald*, 12 July 2003, p. TS.05.

Abstract: Matthias Ahrens is part of a long tradition. Canadian Pacific Railway employed Swiss guides at its mountain resorts, beginning in 1899 after Boston student and hotel guest Phillip Abbot perished on Mount Lefroy in an unguided climbing accident in 1896. The guiding tradition continued until 1954 and was re-introduced in 1997, the centennial of the arrival of the first Swiss guides in the Rockies.

359. "Ledgerwood lines up job in Munich." *Calgary Herald*, 23 July 2003, p. F.4.

Abstract: Calgary Storm player Nik Ledgerwood has signed a two-year contract with 1860 Munich of the German Bundesliga. Ledgerwood made a provincial team for the first time at age 14, appeared in the Alberta Major Soccer League with Lethbridge Croatia at 15, then moved to Calgary to join the semi-pro Storm at 16.

360. "Mayor Smith pitches city to Austrians." *Edmonton Journal*, 1 August 2003, p. B.2.

Abstract: Mayor Bill Smith is travelling to Austria in a bid to attract business to the Edmonton region. Smith will meet with three companies in the Linz area of northern Austria between Aug. 4 and 7. The companies in the environmental technology and recycling industries have invited Smith to tour their facilities. It's the latest trade mission in Economic Development Edmonton's Project Germany, which was formerly Smith's initiative to market the Edmonton region as a place where German, Swiss and Austrian businesses might invest. To date, EDE says, five investments in Greater Edmonton have been confirmed through Project Germany and more are in development.

361. "Germans from Russia to gather for festival in Medicine Hat." *Albertan*, 1 August 2003, p. 3.

Abstract: German immigrants and their descendents from the former Tsarist Russian Empire and from the former Soviet Union are being invited to a festival in Medicine Hat on September 5, 6, and 7, 2003. The purpose of the festival is to share the story of a people's migration that began in various German principalities, continued with the colonization of various Russian and Soviet regions, and came to a rewarding conclusion in Canada. The sessions are designed for both experienced and novice students of their ethnic history.

362. "Deutsche Studenten fühlen den Kanadiern auf den Zahn." *Albertan*, 1 August 2003, p. 6.

Abstract: Four dentistry students from the Technical University Dresden completed a four-week practicum in Alberta which is part of an exchange program between the TU Dresden and the University of Alberta. The students first spent some time in Edmonton and then went to High Level and Mc Lennan to treat a number of patients. They greatly enjoyed Canadian hospitality, but were shocked by the sorry state of dental care in Canada.

363. Sinnema, Jodie. "Pioneers 'didn't realize what they were coming to'." *Edmonton Journal*, 2 August 2003, p. B.1.Fro.

Abstract: They came to Canada at an age when people today might consider early retirement, farmers from Germany who joined the swell of pioneers to settle in Alberta 100 years ago. Having lost six of their 11 children before the children were 19 years old, Johann Bokenfohr, 59, and his wife Theresa, 54, boarded a ship at a harbour in Germany, followed their oldest son to Nebraska in 1902, then continued on to Canada in the fall of 1903 where they built a new life for their family just south of Morinville.

"My great-grandmother was instrumental in encouraging the family to move to Canada because of the situation in Europe and the uncertainties there," said Terry Bokenfohr, one of 500 Bokenfohrs who are gathering in Villeneuve this weekend to toast the couple who brought the family name to the province one century ago.

364. Gilchrist, John. "Quarry Canmore: Is just one of the great culinary options worth hunting down in." *Calgary Herald*, 3 August 2003, p. E.11.

Abstract: Few in the restaurant business have been at it as long as Marianne and Xavier Schurtenberger of Des Alpes. It's been almost two decades since they opened a tiny place called Boccalino, serving fondues and pizzas and other Swiss-French delights. And Des Alpes 702 10th St., (678-6878) still sets the standard for high-quality mountain dining. A plate of food here is just reward for a day of hiking.

365. Lamphier, Gary. "Isotechnika wins U.S. patent for kidney transplant drug." *Edmonton Journal*, 6 August 2003, p. G.1.Fro.

Abstract: The U.S. Patent and Trademark Office has awarded Edmonton's Isotechnika Inc. a long-awaited patent on its lead drug candidate, ISA247. The patent ends a five-year review process and gives Isotechnika's compound vital protection from prospective competitors in the world's richest drug market. The U.S. is the fourth country to issue a patent for ISA247. Analysts estimate that the U.S. market for ISA247 could be worth as much as \$2 billion US. The drug is being developed in partnership with Swiss pharmaceutical giant Roche, as a possible replacement for cyclosporine.

366. Tsang, Pearl. "Labour camp survivor full of hope." *Calgary Herald*, 9 August 2003, p. B.5.

Abstract: Obituary of Christoph Brautigam. Christoph Brautigam arrived in Alberta in 1952 with only a suitcase full of clothes and hopes for a better life in Canada. He was born in Auw Eifel [sic], Germany, on April 27, 1921. As the second-oldest child, he became the breadwinner and worked outside the family farm in Germany when his father died, leaving the farm for his wife and five children to look after. When Christoph was in his 20s, he was sent to a Soviet labour camp during Josef Stalin's dictatorial regime and spent five years there. In 1955, Christoph married Friedel Stefani and they had four children. He attended St. Boniface German Catholic Church and worked at Union Packers until it closed. He was then employed by the Calgary Board of Education until his retirement in 1975. He moved to Maui after his retirement and died there recently.

367. Bly, David. "E is for Etzikom: Where windmills turn: Disused school now houses town's museum." *Calgary Herald*, 9 August 2003, p. B.1.FRO.

Abstract: Most of the wooden grain elevators that gave Alberta towns a skyline are gone, but Etzikom still has a profile that is distinctively prairie. Etzikom was born when the Canadian Pacific Railway staked out a townsite in 1914. With labour from Austrian and German prisoners of war, steel was laid in 1915. By December of 1915, Etzikom was a bustling place, having gone, according to a Lethbridge Herald article at the time, from prairie to town in a month. It had three or four elevators, three lumberyards, two livery barns, the Union Bank, two restaurants, two hardware stores, a poolroom and a garage.

368. Ogle, Andy. "Helping others will be her legacy." *Edmonton Journal*, 11 August 2003, p. A.1.Fro.

Abstract: An Edmonton woman dying of pancreatic cancer has donated \$400,000 to a cutting-edge cancer research program at the University of Alberta that may help future patients fight off pancreatic and other incurable cancers. Ida Hoffman, who ran a successful contracting company for more than 20 years that built commercial warehouses and two residential highrises in the city, began donating money through the University Hospital Foundation, after she was diagnosed with pancreatic cancer in December 1999. Hoffman realizes that for her, the fight will soon be over but she takes comfort from knowing the research she's funded will carry on that fight after she's gone.

She can reflect on a life that included immigrating to Canada from Germany as a young woman, starting a business with her husband and carrying on with it after they went their separate ways, and raising three children who have given her three grandchildren she dotes on.

369. O'Donnell, Sarah. "Edmonton's garbage could have exciting new life, uses." *Edmonton Journal*, 12 August 2003, p. B.3.

Abstract: Edmonton's garbage could find new life in products such as flooring and seed containers if the city can convince two European businesses to make multimillion-dollar investments here. Mayor Bill Smith said Monday he hopes his two-day trip to Austria last week cemented the interest of two companies that would fit with the city's vision of becoming a world leader in waste management. Smith travelled to Austria with a local consultant to meet with officials from three companies as

part of Project Germany, his effort to attract European investments in the Edmonton area.

One of those companies, Kronotech, uses sawdust, wood chips and recycled wood to make building products such as flooring and wants to build a \$200-million facility somewhere in North America. Bringing the company to Edmonton would be a major coup, Smith said. But the city is on a short list with competition in Ontario and North Carolina. Competing against a location in North Carolina could be tough, Smith conceded. The other potential new investor is a company called Greiner Perfoam, which uses recycled polyurethane products and tire crumb to make things like automotive parts, sound insulation and seed containers for the greenhouse and forestry industry. Polyurethane is found in plastics, paints, adhesives, rubbers and foam.

370. Simons, Paula. "All the world's a stage and Theatre Prospero lets us be the players." *Edmonton Journal*, 19 August 2003, p. B.1.Fro.

Abstract: Some Edmontonians are eager to be part of the Fringe Festival. So was Hans Schuhbauer. A chemist at Raylo Chemicals, Schuhbauer, 36, just moved to Edmonton from Germany this April. Back in his home town in Bavaria, he was an avid member of his local theatre company. This was his first time performing Shakespeare -- and his first time performing in English -- with Theatre Prospero.

371. Lefebvre, Jean. "Shantz passes on minors in favour of Alps, chocolate: Former Flame signs with Swiss club." *Calgary Herald*, 21 August 2003, p. F.5.

Abstract: Jeff Shantz will be doing his fishing in Switzerland this fall. After a decade in the NHL, the former Calgary Flames centre and avid angler has signed a one-year deal to play for Swiss elite club SC Langnau Tigers. The 29-year-old grinder from Duchess, who spent four winters with the Flames and recorded nine points last season in 74 games with Colorado, opted for the overseas option when NHL offers proved scarce.

372. Hope, Marty. "Calgary student plumbing heights of global event." *Calgary Herald*, 23 August 2003, p. HS.11.

Abstract: Mark Chupik, 20, of Calgary took part in the World Skills Competition in St. Gallen, Switzerland, where he vied for top honours against 20 other plumbing apprentices.

373. "Calgary weiht neues Klubhaus ein." *Albertaner*, 1 September 2003, p. 3.

Abstract: The new building of Calgary's German-Canadian Club will open on September 19, 2003. It is located at 2626-23 Street in Calgary's northeast. The club decided to sell its original home, the Euro-Center, last year as it had become too big and expensive for the dwindling membership. The new building is only 1,200 square meters in size.

374. "Gut abgeschnitten." *Albertaner*, 1 September 2003, p. 13.

Abstract: A photo showing the honorary patron of the Edmonton Heritage Festival, former provincial minister Dr. Horst Schmid, cutting the ribbon at the opening of the festivities. The German-Canadian Association and ten other ethnic groups boycotted this year's festival.

375. Finlayson, David. "U of A machine looks into the heart of a jewel." *Edmonton Journal*, 16 September 2003, p. F.1.

Abstract: Specially designed to analyse the composition and growth patterns of an individual gem, it is hoped a \$150,000 infrared spectrometer will reveal secrets to the locations of diamond deposits and save millions of dollars in exploration costs, said Thomas Stachel, head of Canada's first diamond research laboratory located at the University of Alberta.

De Beers contributed \$100,000 toward the spectrometer, and will supply diamonds and ore samples for analysis. The company has been supporting Stachel's research at the U of A since he arrived from Germany two years ago. Stachel's department has already produced small diamonds in a special press that reconstructs the pressure and temperature deep in the Earth's mantle. But De Beers needn't worry about the lab competing with the mine it is developing at Snap Lake, northeast of Yellowknife. The synthetic stones are useful for research only, Stachel said.

376. O'Donnell, Sarah. "German recycling firm studies prospects for city plant." *Edmonton Journal*, 17 September 2003, p.

B.4.

Abstract: Greiner Perfoam, an Austrian-based subsidiary of Greiner Holding, signed a research contract with a provincial government agency to see if its products, particularly its foam sapling containers, can be adapted to suit Canada's rugged climate. The development would be a major coup both for Mayor Bill Smith's dreams of creating a so-called "University of Garbage" in Edmonton - - a centre that would be world-renowned for cutting-edge technology in waste disposal and recycling -- and for Project Germany, the mayor's economic development initiative aimed at drawing German, Austrian and Swiss companies to Edmonton.

377. Cruickshank, Scott. "Ramholt keeps stiff upper lip: Swiss prospect returns to junior with war wound." *Calgary Herald*, 18 September 2003, p. D.2.

Abstract: Tim Ramholt left the Calgary Flames' training camp with more than experience. Back to junior, he takes one very special souvenir -- courtesy of Jarome Iginla yet. But no one had expected the youngster to shy away.

The day the Flames drafted Ramholt with the 39th overall pick, inquiring minds questioned the wisdom of plucking a player from Switzerland, especially early in the second round. Head scout Tod Button was on hand to respond: "Don't let the Swiss part fool you. We told (Flames boss Darryl Sutter), 'If you didn't know he was Swiss, you might think he was from Lethbridge or Estevan.' You know what? He plays the North American style."

378. Nicholls, Liz. "Lopsided play virtually topples from its weight." *Edmonton Journal*, 24 September 2003, p. C.5.

Abstract: The University of Alberta's Studio Theatre began its season with playwright Ronald Harwood's "Taking Sides" (1995) to mixed reviews. Can art shore up our humanity, our loftiest spiritual aspirations, against barbarism? If so, is the artist beyond the claims of social morality? It's not an unfamiliar debate, to say the least. In the last half-century, Germany, with its combination of rich culture and complicity in monstrous brutality, has tended to suggest that the answers are No and No. It seems a pity, therefore, that playwright Ronald Harwood (of *The Dresser* and more recently *The Pianist* fame) occupies this turf with something as heavy-handed, lop-sided and fundamentally undramatic as *Taking Sides*, the 1995 play that launches the Studio Theatre season. The subject is fascinating. In the mass exodus of artists who fled the Third Reich, his fellow conductors Bruno Walter and Otto Klemperer among them, the brilliant Wilhelm Furtwangler is a notable odd man out. The Beethoven/ Brahms/Bruckner specialist stayed put, never joining the Nazi party like his younger rival Herbert von Karajan, but co-opted nonetheless as its most distinguished trophy artist. He was Hitler's conductor of choice; he helped many Jews escape. That is one of the multiple contradictions that feed *Taking Sides*.

379. Smith, Lynne. "Courses off the beaten path." *Calgary Herald*, 25 September 2003, p. N.8.

Abstract: For people, whose fantasies hark back to Vienna in the days of grand balls, fine dinners, ceremony and glamour, the City of Calgary is offering a course in conjunction with the Austrian Canadian Society that culminates in the spring with a fancy-dress ball at the Westin Hotel. The course, called Grand Ball of Vienna, usually attracts people ages 18 to 24, says ball organizer Christa Schmidt.

Modeled on the old European system of debutantes, in which girls were presented to the court and society when they reached marriageable age, the course includes etiquette instruction (teaching men such duties as escorting women in and out of the ballroom, along with how to use the tableware required for a six-course meal) and, of course, ballroom dance classes. The debutantes and their escorts learn to perform the polonaise, a stately dance that was de rigueur for opening the grand balls in the courts of northern Europe as recently as the 1800s. The debs, in keeping with tradition, wear white floor- or ankle-length gowns to the ball, while their cavaliers wear tuxes.

380. "Deutsche Sprachschulen in Edmonton gehen zusammen." *Albertaner*, 1 October 2003, p. 6.

Abstract: The German Saturday School of Edmonton and the German-Canadian Association of Alberta have come to an agreement to jointly run one German language school which will be administered by the newly founded German Language School Society of Edmonton. This school will offer German language instruction from kindergarten through Grade 12 and courses leading to the German *Sprachdiplom*. The merger has been necessitated by the fact that the German government supports German language schools only if they meet certain conditions. This year, about 200 children have registered, but more are expected. Last year the Edelweiss School had 121 students and the Saturday School had 115. It is hoped that the new

school will be able to receive 12,000 euros next year compared to 2,220 euros which each school had received separately last year.

381. "Ein Neuanfang in Calgary." *Albertaner*, 1 October 2003, p. 9.

Abstract: On September 20, 2003, the opening of the German-Canadian Club of Calgary's new club house was celebrated with songs, a prayer, poems, and a few speeches. President Rudi Harbich thanked all who have contributed to the building of the new club.

382. "Konsul Fritz König beeindruckt vom Wiederaufbau in sächsischen Grimma." *Albertaner*, 1 October 2003, p. 10.

Abstract: The German Consul for northern Alberta, Fritz König, participated in a solemn event commemorating the flood of 2002 which devastated the Saxon town of Grimma. The German-Canadian Business and Professional Association had collected some \$70,000 for reconstruction assistance, which has strengthened the already existing strong ties between Saxony and Alberta.

383. "Stolz auf ihre Wurzeln." *Albertaner*, 1 October 2003, p. 11.

Abstract: The German-Canadian Cultural Association celebrated its 20th anniversary from September 12 to 14, 2003. In 1983 the Edelweiss Club, the Phoenix Club and the Friends of Berlin came together to build a new joint club house, the German-Canadian Cultural Center.

384. "'Deutsche Einwanderer sind eine grosse Stärke Albertas'." *Albertaner*, 1 October 2003, p. 16.

Abstract: The speaker of the Legislative Assembly of Alberta, Ken Kowalski, and the Conservative MLA for Edmonton Castle Downs, Thomas Lukaszuk, visited Saxony this past summer and are hoping for a return visit from this German Land. They hope that cultural and economic ties will be strengthened.

385. "Dreimal Gold für Victoria Soccer." *Albertaner*, 1 October 2003, p. 17.

Abstract: Six teams from the Victoria Soccer Club participated in the provincial championships this past summer. Three of them won a gold medal and will compete in the Canadian championships. The boys under 14 won a silver medal, and the Major League Men's Team brought home a bronze medal. The Major League Women's Team will participate in the Canadian championships in Quebec City in September 2003, and the boys and girls under 18 will go to the national championships in Winnipeg.

386. "Edmonton Karnevalsarren feiern Schnapszahl-Jubiläum." *Albertaner*, 1 October 2003, p. 18-19.

Abstract: 33rd anniversary of the Blaue Funken Mardi Gras Association. Explanation of carnival customs, a history of the Blaue Funken, and a preview of activities.

387. Clark, Bob. "They really do make beautiful music together." *Calgary Herald*, 3 October 2003, p. E.11.

Abstract: The Calgary Philharmonic presents "A Taste of Paris," featuring the husband-and-wife piano team, Marcel and Elizabeth Bergmann. The Bergmanns will perform two celebrated works from the piano duo repertoire, Camille Saint-Saens' Carnival of the Animals -- the only non-serious work the composer ever wrote -- and the melody-laden Concerto for Two Pianos in D Minor by one of the greatest recyclers of musical styles, Francis Poulenc.

The Bergmanns, both 38, met while completing advanced musical studies in Hanover, Germany. Elizabeth is originally from Medicine Hat; Marcel hails from Munich. They married in 1995 and settled in Calgary, where both teach in the Mount Royal College Conservatory's Academy program.

388. Robinson, Michael. "What the Bog People can tell us." *Calgary Herald*, 3 October 2003, p. A.17.

Abstract: The inclusion of mummified corpses from Europe in an exhibition at the Canadian Museum of Civilization in Ottawa drew sharp criticism when the exhibit opened late in 2002. Now, the so-called Bog People have found their way to Cal-

gary's Glenbow Museum.

This exhibition grows from an international collaboration of four museums: Glenbow, the Canadian Museum of Civilization, the Drents Museum in Assen, The Netherlands, and the Lower Saxon State Museum in Hannover, Germany. In this partnership, the Dutch and German institutions contribute the Bog bodies, their associated artefacts and intellectual analysis, and the Canadian partners contribute fund-raising, project management and museum programming expertise.

389. Rauw, Murray. "Niendorf arranges new team." *Calgary Herald*, 7 October 2003, p. C.5.

Abstract: Professional soccer will be relaunched in Calgary next year. "Absolutely, it's 100 per cent certain," said Thomas Niendorf, the mastermind behind the formation of new ownership which will keep Calgary in the A-League. John Torode will be club president, and Juergen Hanne -- who moved to Calgary from Germany in 1980 -- will be the club chairman. Niendorf takes on the role of technical director and is a strong candidate to be the coach. Niendorf was instrumental in the formation of the Storm, which began with great success in the Premier Development League before proving a disaster in the A-League. Niendorf was fired midway through his first A-League season.

390. "Trade group seeks to build bridges with Calgary firms." *Calgary Herald*, 11 October 2003, p. HS.10.

Abstract: In an effort to forge new cross-Atlantic partnerships, a European trade delegation was in Calgary recently to explore Alberta's housing industry. The delegation consisted of 25 companies from Austria, Germany and Switzerland, specializing in pre-fabricated and log homes. The group was here to find Canadian housing source suppliers, obtain information on Canadian housing technologies, and forge European-Canadian business partnerships.

391. Hope, Marty. "Trade delegation eyes log homes: Europeans look at business links." *Calgary Herald*, 18 October 2003, p. HS.11.

Abstract: Canadian Cedar Log's Dwight Hoel spent a fair bit of time talking with Marlene Trittenbach of Switzerland-based log homebuilder Calsa AG. The Austrian, German and Swiss companies were touring B.C., Alberta and Ontario to learn more about Canadian construction methods for both log and pre-fabricated wood frame homes, as well as establishing business contacts. Wood-frame construction is used mostly for residential purposes in towns and cities in Austria, Germany and Switzerland, says Susanne Weissenhofer-Knobloch, marketing and communications officer for the Canadian Trade Commissioner Service in Vienna, Austria. Log buildings are primarily used by the hospitality industry as chalets and restaurants, or for homes in rural settings, she says.

392. Ogle, Andy. "Auschwitz survivor will kick off annual Holocaust lecture series." *Edmonton Journal*, 24 October 2003, p. B.4.

Abstract: One of the few people to escape from Auschwitz will speak at the University of Alberta on Sunday to kick off a new annual Holocaust lecture series. Rudolf Vrba will give a public lecture Sunday on the role of the Holocaust in German military strategy and another lecture Monday on the role of the German medical profession in Auschwitz.

In an interview from his home in Vancouver, where he lives with his wife on the University of British Columbia campus, Vrba said he's honoured to be invited to give the first lectures in the series being organized by the Canadian Centre for Austrian and Central European Studies at the U of A. The event is intended to launch a campaign to raise \$100,000 to bring in leading scholars from around the world on an annual basis to speak about the Holocaust.

393. Ogle, Andy. "Toronto financier gives U of A \$7.5M." *Edmonton Journal*, 30 October 2003, p. A.1.Fro.

Abstract: The \$7.5-million gift from Toronto financier Alfred Wirth will go to the U of A's Canadian Centre for Austrian and Central European Studies. Austria and five other countries -- the Czech Republic, Hungary, Poland, Slovakia and Slovenia -- are set to become members of the European Union on May 1, marking the first expansion of the great European experiment in unity beyond the former Iron Curtain of the Soviet era.

Together with earlier donations by his late father, Manfred Wirth, the family has given nearly \$10 million to the centre, which will now be known as the Wirth Institute for Austrian and Central European Studies.

394. Lees, Nick. "Academic outrage forced philosopher into business." *Edmonton Journal*, 31 October 2003, p. B.3.

Abstract: On Wednesday, he donated \$7.5 million to the U of A's Centre for Austrian and Central European Studies, which will be known as the Wirth Institute for Austrian and Central European Studies. Alfred Wirth's gift builds on an initial donation from his father, steel magnate Manfred Wirth, who died last March, a few months shy of his 90th birthday. Wirth shares his father's vision and commitment to his Austrian roots.

395. "Deutsch-kanadische Freundschaft." *Albertaner*, 1 November 2003, p. 7.

Abstract: At the meeting of the German-Canadian Business and Professional Association on October 14, 2003, Colonel Dr. Frank Kozak (20 Field Regiment, Royal Canadian Artillery) was awarded the German-Canadian Friendship Award by Honorary Consul Friedrich König for his role in the German-Canadian Youth Exchange. He was one of its architects when the exchange was set up in the early 1970s. Participants were members of Canada's Elite Cadets and of the *Deutsche Lebensrettungs-Gesellschaft* and the *Deutsche Sportjugend*.

396. Gutsche, Pastor Horst W. "Deutsche Kirchenbücher kehren zurück in die alte Heimat." *Albertaner*, 1 November 2003, p. 9.

Abstract: When Pastor Samuel S. Lemke who had been the last pastor in the Lutheran Church in Zhitomir (Ukraine) immigrated to Canada in 1948 he brought along the church annals of his old community. After his death in 1981, the books were kept by his son. Upon learning that a research center on immigrants from Galicia, Poland and Volhynia was to be set up in Edmonton, Harry Lemke notified the editor of the "Wandering Volhynian", Ewald Wuschke, about it. The books' contents were then photocopied and placed in the proper order by Pastor Gutsche; they can now be examined in Edmonton, Calgary, Vancouver and elsewhere by genealogists and scholars. The documents deal with almost 7,000 baptisms, 500 weddings and thousands of confirmands from Zhitomir and the surrounding area. Some of the material has been translated into Russian and Ukrainian. The original was given on to Consul König who has promised to pass them on to representatives of the Lutheran Germans in Poland.

397. Noerenberg, Hannah. "Sprachschulverband in Edmonton feiert sein 25-jähriges Bestehen." *Albertaner*, 1 November 2003, p. 11.

Abstract: The Northern Alberta Heritage Language Association (recently renamed the International and Heritage Languages Association) celebrated its 25th anniversary on October 17, 2003. Its mission has been to support the teaching and learning of heritage languages in northern Alberta (there is also a counterpart in the south of the province). The recently merged German language schools of Edmonton may, of course, join the Association.

398. "Old tradition in new light - St. Martin Lantern Parade." *Albertaner*, 1 November 2003, p. 18.

Abstract: On November 8, 2003, Calgary children had an opportunity to celebrate an old European tradition with a fun St. Martin Lantern Parade. It was organized by the Association for German Education in Calgary for all children, but especially those in the German bilingual program at Bowcroft Elementary School. The children bought or made lanterns and gathered for a procession after sunset to bring light into the dark season.

399. "Dank an Manager." *Albertaner*, 1 November 2003, p. 19.

Abstract: German Honorary Consul Friedrich König expressed his gratitude to Jeff Morrison, manager for Europe and the Near East at Alberta International and Intergovernmental Relations for many years of productive cooperation. Morrison played a major role in establishing the partnership between Alberta and Saxony.

400. "Ehemalige Feinde werden 56 Jahre später Freunde." *Albertaner*, 1 November 2003, p. 15.

Abstract: Eva Colmers is the producer of the film "The Enemy Within" (supported by the National Film Board) about four German POWs who liked it so much in Canada that they later returned as immigrants. According to her and the POWs, among them Siegfried Osterwoltdt, Canada treated its prisoners of war very well and in accordance with the Geneva Convention. One of the highpoints of the film is a reunion between Osterwoltdt and his former guard, Leo Hamson, who also lives in Edmonton. Colmers' father also was a POW who had spent three and a half years in the camp in Lethbridge and had many

good things to say about the treatment which he had received there.

401. Lees, Nick. "U of A's rare Salzburg collection increases in value one hundredfold." *Edmonton Journal*, 2 November 2003, p. A.10.

Abstract: In 1963, the University of Alberta bought the Archbishop of Salzburg's entire principal collection for some \$60,000. A few years ago, the Austrians wanted to buy the collection back for six million. Now the U of A library has the best collection of central European literature and history in Canada and is one of only four of such calibre in North America. Another coup was scored in 1965 when the University acquired the 19th-century Political Juridical Reading Club's 30,000-plus works. The Viennese club had assiduously collected everything it could from the days of Austro-Hungarian empire and the works are often more useful to scholars than the archbishop's mainly church-orientated collection.

402. Retson, Don. "Downtown mission draws hurting souls." *Edmonton Journal*, 8 November 2003, p. B.6.Fro.

Abstract: From office workers to street people, the non-denominational King of Glory Christian Fellowship welcomes all kinds. In terms of its missions work, the Church also claims to have made an impact among First Nations People in northern Alberta. Each summer, Rev. Fritz Kamprath travels up north to mentor to pastors on native reserves. Kamprath, who moved here from his native Germany in 1957, also oversees the delivery of donated clothing on reserves and Bible camps up north. The 75-year-old's eyes light up as he tells how a Pentecostal church in Calgary once responded to an appeal for clothing by providing 10,000 pounds of clothes to a Bible camp for native kids up north.

403. Levesque, Roger. "Eclectic jazz flavoured with international spice." *Edmonton Journal*, 8 November 2003, p. E.2.

Abstract: Few jazz groups are as genuinely international or eclectic as the Amsterdam-based sextet Aros, who blow into town tonight to lay the Yardbird Suite. Aros involves players from England, Austria, Scotland, the Netherlands and Canada in a complex but entertaining mix of jazz and classical elements, Latin and African rhythms, even tango and touches of minimalism. The co-leaders and composers at the centre of the band are Liverpool-born, Vancouver-raised saxophonist Rob Armus and Austrian-born pianist Marion von Tilzer. They met in Europe in the mid-'90s and formed Aros several years ago, looking for a way to bridge their respective jazz and classical backgrounds, to balance improvisation and composition.

404. Clark, Bob. "Boogie-woogie king finds time for other forms." *Calgary Herald*, 13 November 2003, p. E.4.

Abstract: Twenty-six-year-old jazz pianist Michael Kaeshammer very likely is Canada's undisputed king of boogie-woogie. Although his concert gigs across Canada routinely sell out and his albums have earned a Juno Award nomination as well as three major West Coast Music Awards, Michael Kaeshammer -- who likes listening to the music of Tom Waits, Beck and Randy Newman, as well as classical composers such as [Bach] and Erik Satie -- says he's not in the music business "to be a star." Born in the Black Forest region of southwestern Germany, Kaeshammer studied piano formally until he was 13, reaching the level where he could play Bach fugues. With his discovery of the boogie-woogie stylings of masters such as Albert Ammons and Pine Top Smith, however, the young pianist became an exponent of boogie-woogie in clubs, concerts and festivals throughout Germany by the time he was 16.

405. Hobsbawn-Smith, Dee. "Cooking up memories of a lifetime's service." *Calgary Herald*, 13 November 2003, p. E.7.

Abstract: It was a remembrance of his life that Werner Kohl was sharing along with his exquisite buttercream-filled cake. As lives go, Kohl's is as layered and rich as his gâteau. At age 14 in 1949, the German-born Kohl was virtually an orphan, his father a POW in Denmark, his mother dead. He lived with his grandparents in Germany. Three years later, Kohl's forward-looking grandfather encouraged the boy to take up the art of pastry as a backstop to his baker's ticket. But there was no white flour in post-war Germany, so the 17-year-old went to Switzerland for two years. Another wise hint from the older man sent Kohl on to cook's training in Marseille, arming him thrice against the world's tough times. While at cooking school in France, Kohl met many Canadians learning to cook abroad. A new country beckoned. Kohl arrived in Toronto in 1957.

Life was a challenge in Toronto. Kohl earned 80 cents an hour, double-shifting jobs at a bakery and a pastry shop, struggling with streetcars, language barriers and the anti-German sentiments of the time. By 1966, he was looking for a change. A trip west put Kohl in Calgary during a warm February chinook. Bare arms and shirtsleeves were more attractive than the rain that greeted him on the coast, so Kohl and his family settled in Calgary. By 1977, another change: Kohl heard rumours SAIT, at that time a fairly minor cooking school, was expanding to include a baking program. Kohl and his colleagues set up an entire

program from the floury floor up. He taught at SAIT for 24 years before retiring in 2001. Over the course of his career, Kohl baked cakes for many visiting dignitaries.

406. Clark, Bob. "Much-loved pianist and music director return to CPO." *Calgary Herald*, 14 November 2003, p. E.7.

Abstract: It's like Old Home Week at the Calgary Philharmonic. Not only will the orchestra be conducted tonight and Saturday by its long-time former music director Hans Graf, but it will also be joined by a frequent soloist with the CPO, pianist Janina Fialkowska.

407. Levesque, Roger. "Farm life agrees with musician: Piano player produces most mature work yet." *Edmonton Journal*, 15 November 2003, p. E.2.

Abstract: Fans will recall how Michael Kaeshammer first made a splash back in his late teens showing his incredible ability for traditional boogie-woogie jazz, even mounting a boogie-woogie summit tour with three other pianists. Since then, the German-born, Victoria-based musician has expanded his vision to include related styles such as New Orleans blues and jazz grooves, and to sing on the occasional track.

408. Rankin, Bill. "The kinder, gentler contest." *Edmonton Journal*, 16 November 2003, p. B.1.Fro.

Abstract: Calgary's Honens International Piano Competition favours searching for the 'complete artist' over fast-fingered prodigies. Calgary's Honens competition, which crowned its 2003 laureates on Nov. 7, has gained a reputation over its 12-year history of giving young pianists an experience that doesn't focus on the uglier aspects of music competitions, but does make the experience as artistically enriching as possible. The Honens' triennial search "for the complete artist" is probably as complete a test of musicianship as can be devised.

Calgary native Katherine Chi, who won the 2000 Honens and now lives in Germany, has been outspoken about the brutal features of competitions. But at 33, she's grateful for the way her Honens success has boosted her chances of playing piano in the world's great concert halls for a living.

The Honens International Piano Competition is named after Esther Honens, a wealthy Calgary woman who left a \$5-million endowment to start the competition in 1992.

409. Rankin, Bill. "U of A scores big-name coup for Wolf recital." *Edmonton Journal*, 23 November 2003, p. B.6.

Abstract: As part of this year's international commemoration of the Austrian composer Hugo Wolf's death, the U of A is bringing in one of the world's great singers. Franz Szabo, director of the Wirth Institute for Austrian and Central European Studies, says getting baritone Wolfgang Holzmair to come to Edmonton is a coup. Holzmair is part of an Austrian touring program aimed at spreading the word internationally that this is an important year in Austria's musical history. Szabo says in the history of Austrian music, Hugo Wolf is included in the same breath with Gustav Mahler and Anton Bruckner.

410. "Do you want your child to learn German?" *Edmonton Journal*, 29 November 2003, p. A11.

Abstract: Advertisement for a German Bilingual Program. Interested parents are invited to contact Our Lady of Peace School of the Edmonton Catholic School Board to register their child for a proposed new K-1 German bilingual program at that school.

411. McMaster, Geoff. "Austrian-born businessman donates \$7.5 M to U of A." *Albertaner*, 1 December 2003, p. 3.

Abstract: A \$7.5 million gift from Alfred Wirth has brought his family's contributions to the University of Alberta to \$10 million. The University, and thus the newly renamed Wirth Center for Austrian and Central European Studies, has now received \$7.5 million from Alfred and \$2.5 million from his father, Manfred Wirth. The income from the Wirth Endowment will be used to support the Centre's scholarly and cultural activities, such as conferences and music festivals. Central Europe - not just Austria - will play a crucial role in all projects. [Reprint from "Folio"].

412. "Alptraum Balkan - Ein siebenbürgischer Bauernsohn im Zweiten Weltkrieg (1943-1945)." *Albertaner*, 1 December 2003, p. 15.

Abstract: Advertisement for Friedrich Umbrich's book on his life as an ethnic German in Rumania in the German army during 1943-45 and his experiences after the War. The book is now also available in German.

413. "3 x 11 = 33 Jahre Alaaf & Helau." *Albertaner*, 1 December 2003, p. 11.

Abstract: On November 15, 2003, the Edmontoner Karnevalsgesellschaft Blaue Funken celebrated their 33rd anniversary in the German-Canadian Cultural Center. Frank and Loretta Friesacher were crowned carnival prince and princess.

414. "Bronze für Victoria-Frauen." *Albertaner*, 1 December 2003, p. 9.

Abstract: The Major League's Women's team of Edmonton's Victoria Soccer Club has won the bronze medal at the Canadian soccer championships in Quebec City.

415. Köpe, Lothar H. "Nachtigallen bezaubern Publikum in Calgary mit buntem Angebot." *Albertaner*, 1 December 2003, p. 6.

Abstract: The German Ladies Choir entertained the audience at the St. Bonifatius Church in Calgary on November 9, 2003 with various kinds of song. The theater group then performed a play, "Die kleinen Verwandten" by Ludwig Thoma (1867-1921).

416. "Do you want your child to learn German?" *Albertaner*, 1 December 2003, p. 11.

Abstract: Advertisement for a German Bilingual Program. Interested parents are invited to contact Our Lady of Peace School of the Edmonton Catholic School Board to register their child for a proposed new K-1 German bilingual program at that school.

417. Marck, Paul. "Isotechnika adds third drug." *Edmonton Journal*, 3 December 2003, p. G.1.Fro.

Abstract: Edmonton-based Isotechnika has unveiled a third class of transplantation drug, which the company says adds to a potent cocktail in the fight against organ rejection. The new drug candidate, TKB662, is designed to counter chronic rejection and side effects from steroid use. It is a complementary technology to the immunosuppressant ISA247, which is being co-developed with Swiss pharmaceutical giant Roche and has completed Phase II clinical trials.

418. Hobsbawn-Smith, Dee. "City bakers offer much more than bread alone." *Calgary Herald*, 11 December 2003, p. E.4.

Abstract: Gunther's Fine Baking Ltd. 4306 17th Ave. S.E. Gunther Stranzinger makes the best apple strudel in town. This Austrian baker and his wife Elizabeth have been baking in Forest Lawn for 32 years, producing reliably good whole and multigrain European classics. Classic Euro-sweets include stollen at Christmas, 39 kinds of cookies and buttercream-filled cakes.

THESES, BOOKS, CHAPTERS AND ARTICLES

419. *Alberta Mennoniten Gemeinden 1961*. S.l.: S.n., 1961.

Abstract: A list of Alberta's Mennonite communities, prepared for the 59th session of the Conference of Mennonites of Canada.

Availability: National Library of Canada

420. *German settlement in St. Albert, Alberta, Canada*. S.l.: S.n., 1900-1987?

Abstract: Russian Germans settling in and near St. Albert.

Availability: National Library of Canada

421. *St. Paul's Evangelical Lutheran Church of the Hand Hills 70th anniversary 1910-1980*. S.l.: S.n., 1980.

Abstract: Anniversary celebrations at St. Paul's Evangelical Lutheran Church of the Hand Hills.

Availability: National Library of Canada

422. Alberta Genealogical Society. *Czar Lutheran Cemetery NW20-40-06-W4: and, Sardis Lutheran Cemetery SE28-39-06-W4, near Czar, Alberta*. Edmonton: Alberta Genealogical Society, 1993.

Abstract: Register of births etc. in Czar Lutheran Cemetery and Sardis Lutheran Cemetery near Czar.

Availability: National Library of Canada

423. Alberta Genealogical Society. *Gem Mennonite Cemetery, NE24-022-17 W4 /.* Edmonton: Alberta Genealogical Society, 1986.

Abstract: Register of births at the Gem Mennonite Cemetery.

Availability: National Library of Canada

424. Alberta Genealogical Society. *Glory Hills Alliance Cemetery (formerly German Baptist) NW18-053-27 W4*. Edmonton: Alberta Genealogical Society, 1990.

Abstract: Registers of births, etc. in the Stony Plain Region at Glory Hills Alliance Cemetery, recorded by members and friends of A.G.S. Edmonton Branch.

Availability: National Library of Canada

425. Argyll, John Douglas Sutherland Cambell. *Der Nordwesten Canadas: eine Anrede von Seiner Excellenz, dem Marquis von Lorne, General Gouverneur Canadas, zu Winnipeg gehalten*. Ottawa: Departement für Landwirtschaft der Regierung Canadas, 1881.

Abstract: Section on western Canada (pp. 1-22). Questions and answers on what an immigrant may expect in Canada, addresses, and homesteading regulations. On Alberta's geographical location, economy, and its climate with its "pleasant" winters (p. 20).

Availability: University of Alberta, Peel bibliography on microfiche, no. 2717

426. Canada. Department of the Interior. *European settlers farming in Western Canada*. Ottawa: Department of the Interior, 1904?

Abstract: Invitation to prospective immigrants to settle in Canada. The booklet contains letters from settlers in Western Canada with an accompanying picture of the farm, among them several who came from Galicia and settled in Stair, Alberta; from Bohemia and Hungary who settled in Esterhazy, Assiniboine; from Pastor Lilge who came from Volhynia and settled in Bruderheim; as well as letters from immigrants from Belgium, Sweden, and the U.S. Article on the public schools and school taxes. Homesteading regulations in German and French.

Availability: University of Alberta, Edmonton. GOV DOC CA1 IB 2-9/1904

427. Goutbeck, Peter and Rose Goutbeck. *Hope Christian Reformed Church cemetery (Glory Hills): SE13-53-1 W5 /*. Edmonton: Alberta Genealogical Society, 1983.

Abstract: Register of births etc. at the Hope Christian Reformed Church cemetery (Glory Hills).

428. Grams, Grant. *German emigration to Canada and the support of its Deutschtum during the Weimar Republic: The role of the Deutsches Ausland-Institut, Verein für das Deutschtum im Ausland, and German-Canadian organisations*. Frankfurt/Main: Peter Lang, 2001.

Abstract: Passing references to Alberta in discussions of the work of the VDA, German Days and German newspapers in Alberta.

Availability: University of Alberta. FC 106 G3 G73 2001.

429. Hiebner, Helen. *Bruderheim Moravian Church Cemetery, NW 33-55-20-W4 /*. Edmonton: Alberta Genealogical Society, 1981.

Abstract: Register of births etc. at Bruderheim Moravian Church Cemetery.

430. Kane, Paul. *Wanderungen eines Künstlers unter den Indianern Nordamerika's [sic]: von Canada nach der Vancouver's [sic]-Insel und nach Oregon durch das Gebiet der Hudsons-Bay-Gesellschaft und zurück*. Leipzig: H. Matthes, 1862.

Abstract: Description of Kane's travels with the Indians towards the West. Description of Fort Edmonton and its trading activities; it is the last outpost before the Rockies. Experiences buffalo hunts, traveling by boat, violent storms, beautiful forests, and finally comes to Jasper Lake and Jasper's House. All along he draws and paints (pp. 56-73).

Availability: University of Alberta, Peel bibliography on microfiche, no. 90030 - HSS MICRO: FC 02 0203

431. Gayford. In *Place names of Alberta. Southern Alberta*. Vol. II. Edited by Aphrodite Karamitsanis. Calgary: University of Calgary Press, 1992.

Abstract: Gayford was originally named Swastika, a Sanskrit word, signifying a form of primitive cross. It was established in 1911 as a CPR station. The name was changed during World War II to Gayford, possibly after James Gay (1810-1891), a Canadian poet.

Availability: University of Alberta, Edmonton. FC 3656 F697

432. Lehmann, Heinz. *Das evangelische Deutschtum in Kanada*. Edited by D. Dr. Schubert. Berlin: s.n., 1935.

Abstract: Reprint of a chapter from "Auslandsdeutschtum und evangelische Kirche." History of German immigration to Canada in separate discussions of eastern and western Canada. In the appendix, there is a table on Protestant Germans in Canada. Some data are cumulated for the prairie provinces. Data specifically for Alberta: Reformed: 781 in 1921; Mennonites: 8,289 in 1931; Hutterites: 1,180 in 1931; Herrenhuter Brüdergemeinde: 648 in 1921; German Baptists: 2,165; Evangelische Gemeinschaft deutscher Abstammung: 1,240; Lutherans of German origin: 27,551 (1931); Lutherans Missouri-Synod: 11,032.

Availability: University of Alberta, Peel bibliography on microfiche, no. 3452 - HSS MICRO: FC 02 I

433. Maron, Gotthard L. *Facts about the Germans in Canada*. Winnipeg: Der Nordwesten Pub. Co., 1913.

Abstract: Booklet providing an overview of the Germans in Canada. Brief history of German immigration to the Maritimes, Ontario and the West, mainly Manitoba. Sections on the German character (industrious, thrifty, not narrow-minded, honest, shrewd, makes a good citizen, is loyal to his mother tongue), German clubs and societies, churches, distribution of German population across the country. List of subscriptions to the "Nordwesten" in the various provinces.

Availability: University of Alberta, Peel bibliography on microfiche, no. 2410 - HSS MICRO: FC 02 I

434. Mc[K]innie, Meghan. 'What do you want me to say, in Deutsch or in English?' Code-switching and borrowing strategies for two post-WW II German speaking immigrants in Edmonton. In *Deutsch-Kanadisches Jahrbuch*. Edited by Lothar Zimmermann and Hartmut Froeschle. Toronto: Historical Society of Mecklenburg Upper Canada, 2000.

Abstract: On bilingual German-English speakers and the dynamics of code-switching. There were some differences between the two subjects. Some switches were made only for terms which the speaker had encountered first in Canada, while the other speaker borrowed more frequently for a more colorful description of daily activities.

Availability: University of Alberta, Edmonton. FC 106 G4 D48

435. Pazulla, Hans. *Canada: deine neue Heimat*. Winnipeg: D. von Derksen, 1951.

Abstract: Provides practical, concrete advice for the prospective or the new immigrant. Describes the geography of Alberta and mentions the large number of Germans who have settled here (pp. 47-48) and on oil exploration near Edmonton (p. 74). Sections on the German-Canadian press (pp. 163-164), the pioneers of German immigration to Canada focussing on the Canadian Christian Council for the Resettlement of Refugees and Dr. T.O.F. Herzer (pp. 202-205), and the German clubs and societies in Canada; discussion of the "Canadian German Alliance" which was just founded in 1951 (pp. 206-211).

Availability: University of Alberta, Peel bibliography on microfiche, no. 4258 - HSS MICRO: FC 02 I

436. Rau, Sarah S. Swastika. In *Beiseker's golden heritage*. Edited by Beiseker Historical Society. Beiseker, Alta.: Beiseker Historical Society, 1977.

Abstract: Swastika was a thriving little settlement on the C.P.R. line between Irricana and Standard. During the Second World War, the name of the station was changed to Gayford because the Nazis had adopted that sign as their symbol. Swastika had an elevator, a railroad depot, a section house, and a few other buildings. Swastika was surrounded by farmers living on small farms. It had been surveyed as a townsite into two blocks of lots, but in 1946 the lots were sold and converted into acreages.

Availability: University of Alberta, Edmonton. FC 3699 B46 B42 1977

437. Schauer, Dale Albert. *Schauer family data*. Livermore, CA : D. Schauer, 1991.

Abstract: Cover title./ "Lineal decedents [sic] from Dale Schauer (1941) to Hans Schauer (1510); Friedrich Schauer from Neuhausen/Tutlingen & Neudorf, Russia; Family tree of Neuhausen/Tutlingen from Hans Schauer (about 1510); 1816 Census, Schauer in Neudorf, Russia; 1858 Census, Schauer in Neudorf, Russia; Family data for Andreas Schauer -[born] 1855, Neudorf to present"--Cover./ German Russian immigrant family who settled at St. Francis & Scott City, Kansas, Jamestown, N.D. and Alberta, Canada.

Availability: Interlibrary loan. North Dakota State University Library

438. Stahl, John et al. *Hutterite CO's in World War One: stories, diaries and other accounts from the United States military camps*. Hawley, Minn.: Spring Prairie Printing.

Abstract: "This book contains stories about the experiences of the Hutterites in the First World War that have been collected over many years by Joseph K. Wipf of Lakeside Colony, Cranford, Alberta.... John Stahl... first copied these stories into a book in German some 23 years ago. They were then translated into English by Karl and Fransiska Peter... in 1982."

Availability: Interlibrary loan. University of North Dakota

439. Stricker, Jakob. *Erlebnisse eines Schweizers in Kanada: mit 24 Bildern*. Zurich: Orell Füssli, 1935.

Abstract: A Swiss man works his way across the country as a harvester, gardener, sawmill worker, etc. He spent some time as a harvest worker near Gleichen and attended the Calgary Stampede.

Availability: University of Alberta, Edmonton. FC 74 S916 1935

440. Alte, Hiltrud L. Parent rationale for community-sponsored German language programs. University of Alberta, 1992.

Abstract: M.Ed. thesis. 198 parents from the German bilingual program and Saturday schools in Edmonton responded to a seven-page questionnaire dealing with reasons for sending a child to the German program. The parents were generally satisfied with the quality of the program. They believed it was worth starting to learn a language at an early age. The most important reason given for sending a child to these programs was the fact that German was considered to be "useful" for the future. In many cases, there was German family language background as well.

Availability: University of Alberta, Rutherford Library, Special Collections

441. Babcock, Ruth C. A. Participatory action research with the German-speaking Mennonites. University of Lethbridge, 1998.

Abstract: M. Ed. on action research in public health with Mennonites and Russian-Germans in Alberta.

Availability: National Library of Canada

442. Gatto, Daniela. Oral proficiency testing for grade six students in a German-English bilingual school in Edmonton, Alberta. University of Alberta, 2000.

Abstract: An oral proficiency test was adapted for use in the German-English bilingual program in Edmonton. The test contains short questions, a picture description task, and a rating scale. It is felt that the test will help teachers in the program evaluate more accurately the students' oral proficiency.

Availability: University of Alberta, Rutherford Library, Special Collections

443. Goerzen, Jakob Warkentin. The phonology of Plautdietsch. University of Alberta, 1950.

Abstract: M.A. on the phonology of Mennonites' Plautdietsch.

Availability: Interlibrary loan. University of Calgary Library

444. Nelle, Kornelia Jutta Doris. An ethnographic study of ethnicity in German immigrants' homes. University of Alberta, 1993.

Abstract: This M.A. thesis analyses interviews with members of ten German-immigrant households. P. 25 ff.: The Germans as an ethnic group in Canada (excellent discussion of the research literature). Focus on ethnic self-definition. Ethnicity was most consistently expressed with regard to food styles. There was no consensus regarding the content of the interviewees' identity. Often-mentioned traits were discipline, thriftiness, German meals, handicrafts, no waste, and the amount of time spent on meal preparation.

Availability: University of Alberta, Edmonton. Thesis, 93F NEL

445. "New German bilingual program," *Zephyr. ISLC Newsletter of the Alberta Teachers Association*, 5, 3 (2003): 4.

Abstract: The Calgary Board of Education has concluded its first successful year of German-English bilingual education at

Bowcraft Elementary School. The first year of the program involved a Kindergarten class and a Grades 1/2 class, for a total enrolment of 44 children. This year, the program will add a Grades 2/3 class, and enrolment for September 2003 is currently at 65. The school is thrilled with the progress.

Availability: Alberta Teachers Association, Edmonton

446. Sauer, Angelika. "Being German in Western Canada: The German-Speaking Population of the Prairie Provinces, 1880s to 1980s," *Journal of the West*, 38, 3 (1999): 49-55.

Abstract: Overview of the settlement and immigration history in the Canadian West. Passing references to Alberta in discussions of German origin, the treatment of Germans by Canadians during the Wars, and the role of the Deutscher Bund.

Availability: University of Alberta, Edmonton. F 591 J86

KEYWORD INDEX

- Achievement awards** 352
Acme 45
Actors 5, 370
Advanced Placement Program 235
Ahrens 358
Aid 6, 203, 216, 217, 225, 252
Alberta Days at Expo 2000 25, 26
Alberta Research Council 221, 222, 229
Alpenspatzen 84, 156, 353
Alphorn 347
Ambassadors 30, 63, 118, 137, 144, 146, 281, 295, 314
Anniversary celebrations 17, 83, 94, 102, 103, 116, 125, 126, 135, 136, 145, 171, 180, 218, 227, 333, 383, 386, 397, 413, 421
Anti-German actions 446
Anti-German views 446
Anti-Hutterite views 275-77, 302-06, 310
Archbishop of Salzburg's Collection 401
Aros 403
Association for English-German Bilingual Education of Edmonton 157
Association for German Education 157, 398
Aurora School 316
Austrian-Canadian Society of Calgary 379
AVC Edelweiss Dancers 332
Awards 9, 37, 63, 100, 115, 124, 144, 189, 190, 245, 331, 395
Back Basics 228
Badura-Skoda 284, 285
Bakeries 418
Bakers 153
Ballanyi 130, 133
Ballet dancers 241
Balls 379
Baptists 432
Barb and Ernie's 261
Barbers 5
Bavarian Inn 326
Bavarian Schuhplattlers 84, 156, 322, 332, 354
Beaverbrae 55, 279
Bega 318
Beliefs 11, 444
Bellmont 344
Bergmann 387
Bernard-Meunier 30, 281, 295, 314
Bibliographies 54, 59, 161
Big Rock 14
Bilingual programs 80, 109, 140, 150, 157, 201, 298, 300, 335, 336, 398, 410, 416, 440, 442, 445
Biochemists 312
Biomira 334
Birth records 422-24, 427, 429
Birthday celebrations 323
Blattgerste 38
Blaue Funken Mardi Gras Association 250, 282, 386, 413
Boccalino 364
Bokenfohr 363
Boll 71
Boogie-woogie 23, 27, 128, 404, 407
Books 24, 147, 170, 213
Bowcroft Elementary School 201, 398
Bragg Creek 326
Brautigam 366
Brecht 123
Brewmasters 14
Bridgeland 89
Broadcasters 307
Bruce 61
Bruderheim 426, 429
Buildings 70, 94, 199
Burdett 258
Business closures 114, 132, 159
Business development 7, 8, 16, 19, 20, 25, 28-30, 43, 60, 81, 82, 87, 93, 98, 99, 121, 134, 141, 154, 155, 159, 164, 189, 193-96, 209-12, 221, 222, 229, 287, 351, 360, 376, 390, 391
Business organizations 8, 20, 98
Businesses 14, 92, 114, 132, 153, 159, 219, 221, 222, 228, 229, 239, 244, 255, 262, 268, 288, 293, 329, 334, 365, 417
Businessmen 17, 21, 37, 76, 112, 164, 178, 198
Butchers 69
Calsa AG 391
Camerata Köln 162, 165
Canadian Association of German Language Schools 104, 280
Canadian Centre for Austrian and Central European Studies 146, 181, 182, 184, 206, 208, 392, 393, 394, 411
Canadian Christian Council for the Resettlement of Refugees 435
Canadian German Alliance 435
Canmore 364
Carl Czerny Festival 181-84
Carnival celebrations 77, 250
Catholic Church 40
Catholic churches 167
Ceapro 293
Celanese Canada 114, 132, 159
Championships 22
Chefs 22, 160, 260, 261, 326, 405
Chi 408
Children's German Community Library 172
Choirs 88, 91, 95, 179, 180, 227, 273, 274, 328, 339, 346
Christmas 142, 149, 249, 251
Chupik 372

- Church closures** 40
Church records 396
City Bakery 153
Clarinetists 90
Clarkson 9
Club closure 68
Coaches 97
Cold Lake 57
Colmers 400
Compensation 129, 202
Composers 85, 105, 181
Concert tours 301
Concerts 18, 85, 88, 111, 181, 203, 217, 218, 263, 284-6, 289, 299, 318, 337, 340, 343, 347, 387
Concordia University College 107, 191, 199, 226
Conductors 10, 12, 13, 31-34, 36, 39, 174, 176, 215, 232, 233, 240, 308, 311, 313, 406
Conferences 104, 181, 206, 207, 285, 297, 349
Conradi 46
Conscientious objectors 438
Consuls 17, 21, 71, 99, 108, 135, 189, 199, 355, 382, 395, 396, 399
Cook 17, 21
Country music 223
Courses 379
Couturiers 204
Cowboys 24
Craftsmen 251
La Crete 187, 188, 192
Cultural maintenance 444
Customs and traditions 78, 105, 142, 296
Cycle shops 92
Czar 422
Dance groups 84, 156
Dancing 26
Delicatessens 42, 69
Demianschuk 108
Denencke 111
Department of Germanic, Slavic and East Asian Studies 41, 297
Dery 166
Des Alpes 364
Description and travel 430, 439
Deutsche Sonnabendschule Society of Edmonton 316
Deutsche Sprachschule Edelweiss 316
Deutscher Bund 446
Deutscher Damenchor Wildrose 88, 218
Deutscher Verein Vergissmeinnicht 94
Deutsches Auslands-Institut 428
Deutsches Haus 4
Deutsches Kulturfestival 2003 316
Deutsches Sprachdiplom 65, 380
Diavik 255
Difficulties 187, 188
Discrimination 202
Dissertations 62
Donations 45, 94, 103, 106, 203, 225, 252, 368, 393, 394, 408, 411
Dragoco Inc. 293
Dürrenmatt 52
Easter 78, 296
Edelweiss Club 124, 383
Edelweiss Village 42, 175, 186
Editors 245
Edmonton Heritage Festival 197, 205, 348, 374
Edmonton Swiss Men's Choir 274, 339, 346
Edmonton Youth Orchestra 85
Eichner 278, 294
Elkwater Hutterite Colony 345
Emersic 62
Emigration from Bolivia 187, 188, 192
Emigration from Mexico 258, 309
Emigration to Bolivia 187, 188, 192
Enrolments 61
Essay contests 101, 143, 319
Ethnic characteristics 444
Ethnic identity 444
Etzikom 367
Euro-Canadian Cultural Centre 45, 68, 70, 94, 231
Evans 246
Examinations 65
Exchange programs 351
Exhibitions 237, 294
Exhibits 214
Expression of ethnic pride 54
Expression of loyalty to Canada 168
Fachhochschule Schmalkalden 47
Fairview Hutterite Colony 127, 304
Fairy tales 267
Family reunions 363
Farmers markets 341
Faust 291, 297
Faustival 291, 297
Festivals 361, 398, 409
Feuchter 261
Film producers 400
Financial difficulties 1, 2, 35, 49, 269
Finn 292, 308
Fischer 94
Flamenco 64
Flood relief 216, 225, 252, 382
Folk dancers 197
Folk dances 156, 205, 300
Folk dancing 354
Folk songs 105, 197, 205
Folkfests 100
Foods 444
Friends of Berlin 383
Friesacher 413
Fringe 370
Games 78
Gasthaus Dooselbeck 175

- Gaufest** 354
Gayford 431, 436
GEKO 195, 209-12, 219
Gem 423
Genealogists 107, 110, 208
German Baptist Brethren 424
German Bilingual Parents' Association of Mills Haven Elementary School 300
German-Canadian Association of Alberta 74, 190, 321, 348, 374
German-Canadian Business and Professional Association 7, 37, 57, 61, 83, 125, 141, 177, 203, 216, 217, 252, 321, 382, 395
German-Canadian Club of Calgary 1, 2, 17, 45, 56, 68, 70, 94, 102, 103, 115, 169, 231, 254, 373, 381
German-Canadian Club of Lethbridge 75
German-Canadian Club of Red Deer 320
German-Canadian Cultural Association 71, 124, 331, 383
German-Canadian Cultural Center 73, 172, 227, 267, 299, 315, 318, 322, 383, 413
German-Canadian Friendship Prize 63, 144, 395
German-Canadian Harmony Club (Medicine Hat) 198
German-Canadian history 54, 59, 170, 433
German-Canadian Relief Society 316
German-Canadian Youth Exchange 395
German Cultural Festival 100, 190, 353
German Days 428
German Ladies Choir 415
German Ladies Choir Wildrose 227, 299
German language camps 316
German language consultants 104, 247
German language instruction 316, 317, 440
German Language School Edelweiss 144, 380
German Language School of Calgary 104
German language schools 349, 380, 440
German Library 267
German Male Choir Liederkrantz 274
German Saturday School of Edmonton 380
German Saturday School Society of Edmonton 380, 397
German-Canadian Chamber of Business and Trade 20
Giese 148
Gleichen 344
Glory Hills 424, 427
Glory Hills Alliance Church 424
Gluth 256
Goders 307
Goethe 41
Golden Jubilee Medal 283
Good Samaritan Society 106
Grace Lutheran Church (Edmonton) 148
Graf 10, 12, 13, 31-34, 36, 39, 174, 176, 215, 232, 233, 240, 311, 313, 406
Grand Ball of Vienna 379
Grant MacEwan College 268
Grassy Lake 259
Greiner Perfoam 369, 376
Gross 112, 236
Guitar players 315
Gunther's Fine Baking 418
Gutsche 6, 396
Haefcke 349
Haeusler 97
Hand Hills 421
Hanne 389
Harbich 381
Hardisty 269
Hardisty Hutterite Colony 269
Hargreaves 270-72, 357
Harnack 20
Haroon 357
Health 441
Heimattreu Yodel Club 301
Helmhold 251
Hennig 160
Herzer 435
High 129
Hoeldke 24
Hoffmann 368
Hohlmaier 266, 298
Hole 83, 125
Holiday and folklore day celebrations 149, 249
Holocaust survivors 392
Holschuh 326
Holt 24
Holzmaier 409
Homestead laws 425
Honens International Piano Competition 408
Honors 115, 146, 282, 283, 294, 399
Hope Christian Reformed Church 427
Hotels 119, 138, 139
Hussman 185
Hutterite colonies 269, 345
Hutterites 11, 35, 49, 50, 112, 127, 220, 236, 259, 275-77, 302-6, 310, 341, 432, 438
Ice hockey 371, 377
Immigration 21, 28, 55, 192, 279, 361, 363, 366, 368, 396, 425, 426, 428, 433, 446
International and Heritage Languages Association 397
International Hotel 119, 138, 139
Isotechnika 239, 244, 288, 329, 365, 417
Jacobson 257
Jazz 403
Jenkins 24
Jews 202
Johann Strauss Ball 51, 58
Johann Strauss Foundation 51, 58, 79, 158
Johnson 330
Joop 9, 245

- K.G. Blaue Funken** 282
Kaeshammer 23, 27, 128, 404, 407
Kamprath 402
Kanadischer Verband Deutscher Sprachschulen 104, 280
Kananaskis 185
Kane 430
Kawerau 335, 336
Kensington's Delicafe 175
Kinder 92
Klein 16, 25, 28
Kleist 177, 321
Knak 74, 321
Knodel 63
Koch 213
Koepe 40, 170
Kogler 75, 320
Kohl 405
Kolorit 318
König 71, 99, 135, 189, 199, 355, 382, 395, 396, 399
Korb 234
Kowalski 19, 384
Kozak 395
Kraemer 199
Krieg 228
Kroeller 85
Kröger 189
Kronotech 369
Kruger 37
Kuerti 66, 67, 120, 182-84, 215, 286, 337, 340, 342, 343
Kuhnlein 318
Kulpe 198
Laing 56
Lange 115, 169
Language maintenance 434
Language schools 104
Leaving the colony 220, 259, 269
Lectures 297, 392
Lede 15
Ledgerwood 359
Lemke 396
Lethbridge 400
Libraries 107, 172
Lichem 146
Liebe 256
Liederkrantz Male Choir 180
Life stories 21, 79, 96, 115, 147, 151, 163, 168, 169, 234, 251, 279, 307, 356, 363, 366, 368, 405, 412, 437
Life style 127, 425, 433, 435, 444
Lilge 426
Literature 207
Log buildings 390, 391
Lukaszuk 384
Lummer 321
Lutheran churches 333, 421, 422, 432
Lutheran Home Society 106
Lutherhort 15
Lux 5
Luz 2
Maag 76, 178
Maassen 105
Madrigal Singers 273
Maier 167
Mandatory second language instruction 238, 290, 317
Männerchor Liederkrantz 180
Männerchor Liederkrantz Wiesenbach 179
Marilyn's Boys 289
Maxim Power Corporation 262
McClellan 190
McFarland 275-77, 302-6, 310
Medicine Hat 345, 361
Membership 56, 71, 83, 124
Mennonite churches 419
Mennonite education 309
Mennonites 131, 187, 188, 192, 258, 309, 419, 423, 432, 441, 443
Merck 334
Meyer 257
Midland Hutterite Colony 35, 49, 50
Mills Haven Elementary School 300, 335, 336
Mining 255
Moderators 256
Moravians 429
Morrison 399
Mountaineering guides 253, 358
Mushers 151
Music scholarships 51, 58, 158
Musical groups 403
Natives 26
Natural Fibre Association Brandenburg 221, 222, 229
Neubert 60
New Berliner 264
New Berliner Cafe 175
Newspapers 428
Niendorf 389
Nordwesten 433
Norris 122, 134, 141
Northern Alberta Heritage Language Association 397
Novels 131
Ockermüller 108
Oel 45, 94, 103
Oenologists 230
Ohmenzetter 164
Olivier 64
Opening ceremonies 373, 381
Osterman 103
Osterwoldt 400
Our Lady of Peace School 410, 416
Painsi 153
Painters 166, 278, 294, 430
Pastoral training 40

- Pastors** 72, 145, 200, 249, 402
Pauls 118, 137, 144
Performances 297, 322
Persecution 202
Peters 168
Peterson 72
Pfaffenrot 6
Phoenix Club 383
Physicians 46
Pianists 23, 27, 66, 67, 111, 120, 128, 182-84, 215, 284, 286, 337, 340, 342, 343, 387, 404
Pieper 14
Place names 367, 431, 436
Plach 204
Plattdeutsch 443
Plays 41, 52, 123, 224, 291, 297, 378, 415
Plewnia 57
Poetry 64
Pöhlmann 63, 118
Polglase 321
Political Juridical Reading Club Collection 401
Ponderosa Hutterite Colony 259
Prairie Saengerbund Choir Association 328
Prärie-Sängerfest 88, 95
Presidents 73-75, 115, 124, 136, 169, 177, 198, 320, 321
Priests 167
Printmakers 214
Prisoner of war camps 185, 345, 400
Prisoners of war 129, 185, 367, 400
Private schools 258
Proficiency in German 442
Project Germany 7, 8, 81, 93, 121, 154, 155, 164, 189, 193-96, 209, 210-12, 287, 360, 376
Prokop 54, 59, 161
Pronyshyn 263
Public schools 258
Radio station CKER 256
Ramholt 377
Readings 64, 267
Recognition of contributions to Canada 28, 63, 125, 190
Reconstruction 15
Recruitment 327, 426, 433
Recruitment of international students 242, 243
Recyclers 164, 195, 209-12, 219, 369, 376
Reformed churches 427, 432
Relationships with the community 258, 309
Research centers 107, 110, 208
Researchers 130, 133
Restaurants 42, 160, 175, 186, 261, 264, 326, 364
Restrictions on land purchases 304
Reuscher 177
Riedel 230
Rilke 263
Rio Terrace Elementary School 109
Roch 321
Roche 239, 244, 288, 329, 365, 417
Rosenheim 116, 135
Rosenheim Historical Society 116, 135
Rosenthal 24
Ruhe 265
Sager 356
Salute to Excellence Award 294, 352
Salute to Vienna 44, 48, 152
SAP University Alliance 268
Sardis 422
Saxony 350, 351
Schauer 437
Schliephake 104
Schmid 116, 135, 151, 323, 374
Schmidt 379
Schmitz 223
Scholarships 61
School Act 275-77, 302-6, 310
School-leaving age 275-77, 302-6, 310
Schools 246, 247
Schöpf 145, 200
Schuetz 321
Schuhbauer 370
Schuhplattler Verein Alpenrose 332
Schuhplattler Verein Enzian 332
Schuhplattlers 84, 156, 332
Schuhplattling 322, 354
Schurtenberger 364
Schwabe 15
Schwarz 79
Schwendener 260
Scientists 324, 325, 375
Sculptors 237
Sculptures 148
Second language learning 113, 238, 290, 317
Seniors' homes 106
Sensen 312
Settlement history 89, 106, 119, 138, 139, 185, 187, 188, 420, 422-24, 426, 427, 429, 433, 435
Settlers from Bessarabia 107
Settlers from Galicia 426
Settlers from Poland 107
Settlers from Rumania 147, 412
Settlers from Russia 361, 420, 437, 441
Settlers from the U.S. 426
Settlers from the Volga 6, 107
Settlers from Ukraine 163
Settlers from Volhynia 107, 110, 208, 396, 426
Shantz 371
Shilkloper 347
Sieg 331
Siemens 43
Simon 149
Singers 111, 223, 257, 292, 315, 328, 409
Skoracki 237

- Smith** 223, 369, 376
Snowboarding 344
Soccer 97, 270-72, 352, 353, 357, 359, 389
Soccer championships 385, 414
Software engineers 265
Sollbach 144
Sports 4, 344
St. Albert 420
St. Boniface (Calgary) 40
St. Boniface Church Theater Group 5, 415
St. Boniface Roman Catholic Church (Calgary) 415
St. Boniface Roman Catholic Church (Edmonton) 167
St. John's Lutheran Church (Edmonton) 249, 333
St. John's Lutheran Church (Ellerslie) 107
St. Martin Lantern Parade 398
St. Norbert's Roman Catholic Church 116, 135
St. Paul's Evangelical Lutheran Church (Hand Hills) 421
St. Paul's Lutheran Church (Edmonton) 145, 200
St. Paul's Lutheran Church (Ellerslie) 15, 110
Stachel 324, 325, 375
Stair 426
Stefani 366
Steinhauer 289
Steinmann 72, 249
Stengel 200
Stevens 338
Stony Plain 424, 427
Strathcona Composite High School 65
Strathcona High School 235
Student exchanges 47, 191, 338, 362
Studio Theatre 123, 378
Study abroad 226, 248
Sudermann 224
Suess 104, 247, 349
Swastika 431, 436
Swiss 253, 260, 301, 344, 364, 377
Szabo 409
Tang 319
Tasty Tom's 160
Taxation 50
Teacher exchanges 191, 226, 246, 248, 351
Teacher training 104
Teachers 104, 170
Team Alberta 16, 29
Theo Jörgensmann Quartet 86, 90
Therapists 228
Thierse 173
Tourism 76, 178
Tours 31-34, 36, 39
Trachtengruppe Reichelsheim 197, 205
Trade missions 8, 16, 28, 29, 81, 82, 87, 122, 134, 209
Trade offices 25, 98, 99
Travel 170
Travel agencies 166
Travel scholarships 101, 143, 319
Travel to Germany 218
Trinity Lutheran Church (Edmonton) 72, 107, 171
Trombonists 257
Troschke 214
Truckers 6
TU Dresden 362
Tucque 96
Umbrich 147, 412
University of Alberta 61, 62, 113, 130, 133, 146, 181, 248
University of Alberta German Club 53, 77
University of Calgary 265, 297
University of Dresden 248
University of Hamburg 191, 226
University of Lethbridge 47
University of Oldenburg 191
Ursuliak 241
Verein für das Deutschtum im Ausland 428
Victoria Club 100, 126, 136, 144, 190
Victoria Edelweiss Dancers 332
Victoria Soccer Club 352, 353, 385, 414
Vienna Boys Choir 292, 308
Vinok Worlddance 300
Visits 9, 118, 137, 144, 173, 246, 281, 295, 314, 351
Visits from Austria 390, 391
Visits from Germany 266, 298, 390, 391
Visits from Switzerland 390, 391
Visits to Austria 360
Visits to Germany 384
Visits to Saxony 330
Vogel 312
Volk 111, 318
Volunteer Appreciation Award 331
von Tilzer 403
Vrba 392
Waldhaus 175
Waldner 259
Wandering Volhynians Historical Society 208
Wanner 153
Wedman 106
Weidle 136, 144, 352
Weigle 69
Weigle's Sausage & Meat Limited 69
Welling 315
Welz 283
Wendt 328
Werner 55, 279
Werx Slate 164
Whitinger 61
Wiebe 131
Wild Rose Yodel Club 339
Wildrose Foundation of Alberta 350
Windpower 112, 236
Wirth 292, 308, 393, 394, 411
Wirth Institute for Austrian and Central European

Studies 393, 394, 409, 411
Wittmann 147
Wolf 409
Wolter 63, 73, 124
World Championships in Athletics 4, 38, 117
World Skills Competition 372
Writers 24, 131, 213, 412
Wuppertaler Jugendorchester 18
Wuschke 107, 110, 208, 396
Yodeling 339, 346
Young Worker Exchange Program 327
Youth programs 74
Yzereef 263
Zeiter 163
Zwozdesky 282